



陳家園福州菜



茄 炒 枝 下 魚 魚 豬 豬 目 炸 椒 香 炒 肉 (肚、蛋、豬脚) 炒 椒	枝 下 魚 豬 豬 目 鹽 油 蝦 仁 味 牛 佰 華 雞	肉 水 片 丁 肚 舌 魚 蝦 仁 味 華 雞	卜 網 蟹 銀 給 鹽 全 肉 酸 醉 海 炒 白	糟 包 魚 蝦 抱 頭 絲 炒 大 排 耀 哲 魚 丸 菜	鴨 鴨 蛋 抱 蛋 魚 筍 腸 骨 片 皮 血 漿 菜	菠 上 花 魚 豆 蟹 紫 榨 蟹 花 肉 什 魚 牛	菜 海 菜 湯 綠 腐 花 菜 肉 絲 湯 白 菜 湯 蛤 燕 會 丸 湯 什 湯
--	---	--	---	---	--	--	---

汽水 \$0.75 白飯(大) \$1.50 白飯(小) \$0.75

堂吃 \$4元 外賣 \$5元

\$7.00以上送外賣

各式炒魚麵..... 6.00	各式煮肉麵..... 6.00
各式煮魚麵..... 6.00	魚餃..... 4.00
各式炒肉麵..... 6.00	

電話：695-1776/695-1666
地址：456 9th Ave. (Bet. 35 & 36 St.)
New York, NY 10018



點心



甜炒年糕
蝦炒年糕
海鮮炒年糕
肉絲炒年糕
蟹煮年糕
蝦煮年糕
海鮮煮年糕
肉絲煮年糕
甜煮年糕
蟹炒河粉
蝦炒河粉
肉絲炒河粉
海鮮炒河粉
蟹煮河粉
蝦煮河粉
肉絲煮河粉

每份
\$ 3.50

海鮮煮河粉
蟹炒米粉
蝦炒米粉
海鮮炒米粉
肉絲炒米粉
蟹煮米粉
蝦煮米粉
海鮮煮米粉
肉絲煮米粉
蟹炒粉干
蝦炒粉干
肉絲炒粉干
海鮮炒粉干

蟹煮粉干
蝦煮粉干
肉絲煮粉干
海鮮炒麵
蟹炒麵
蝦炒麵
海鮮炒麵
肉絲炒麵
蟹煮麵
蝦煮麵
海鮮煮麵
肉絲煮麵
沙河粉(米粉燕)
蟹煮沙河粉
蝦煮沙河粉
肉絲煮沙河粉
海鮮煮沙河粉

每份
\$ 4.00

什會煮麵
什會煮粉干
什會煮米粉

什會煮河粉
什會煮沙河粉
什會煮線麵

鴨芋頭煮麵
鴨芋頭煮米粉
鴨煮河粉
鴨芋頭煮粉干

鴨煮線麵
鴨煮沙河粉
蛤煮麵
蛤煮粉干

蛤煮米粉
蛤煮河粉
蛤煮沙河粉
蛤煮線麵

每份
\$ 4.50

第一



福州菜



肉絲炒筍
蔥爆肉絲
荔枝肉
糖醋排骨
醉排骨
炒下水
炒肚片
炒魚片
炒目魚
炸目魚
椒鹽蝦
香炒肉
肉絲
鹽卜火
蟹火
炸蟬
炒魚
酸菜目
油蝦
蝦仁
味雞
糟鴨
文鴨
包蛋
抱蛋
昌魚
豬血
菜目

每盤 \$4.50

豆腐湯
紫菜肉絲湯
蟹肉白蛤湯
花魚冷拌
各式花螺
炒螺片
清蒸龍蝦
薑蔥石螺

電話: 967-7529 / 967-8062
地址: 480 9th Ave., (Between 36 & 37 Street)
New York, NY 10018

提高免疫力抗過敏
筋骨酸痛/風濕
花粉過敏哮喘

醫生推薦!!減肥/增重
15天內:3~25磅1~3寸

同時改善

- 男女更年期、抗衰老保養調理
- 膽固醇、心臟病、高低血壓、糖尿病
- 護眼老花、白內障、護腦
- 骨質疏鬆、風濕關節問題
- 戒煙

25年專業營養調理

對經痛、皮膚敏感、潰爛及腸胃、骨骼問題
非常見效改善您的飲食習慣
快速減去啤酒肚、大小腿、手臂、肚臍等大塊脂肪
吃您喜歡的食物、無須運動簡單方便又便宜



慶祝25周年

憑此單有禮品贈送

84 Bowery St. 2nd Fl. (華埠包厘街84號2樓)

減重! 增重! 修尺寸! 保養!



蘋果身型/肚臍肥胖



梨型/四肢、下身肥胖



痴肥型/全身肥胖

您是屬於哪一類型? 您知道嗎?

* 蘋果身型的肥胖, 是直接損害內臟的運作工能!
容易罹患多項的疾病!

* 梨型肥胖, 光靠節食會更容易復胖!

* 痴肥的全身肥胖, 脂肪遍佈全身, 讓你不知不覺的肥胖...

* MEN - WOMEN - CHILDREN *

*Lose, Gain or Maintain Weight, Natural products, Control Your
Appetite, Increase Energy, Eliminate Toxins, Reduce
Cholesterol, Circulation, Clear Pimples, Wrinkles & Marks.*

鄭聰慧 212-920-0328

Tel 718-886-0388		
蒸 Steamed		
小	王子蝦餃皇	Shrimps Dumpling
中	鮮蝦水晶餃	Crystal Shrimps Dumpling
中	蓮蓉蓮藕餃	Lotus Root Dumpling
中	鮮蝦韭菜餃	Shrimp w/ Leek Dumpling
大	蟹肉蝦翅包	Ducks Web Knot
大	西蘭花餃	Watercress Dumpling
小	五寶滑雞包	Chicken Knot
大	黑椒牛仔骨	Black Bean Veal Chopped
頂	龍鳳餃	Seafood Soup Dumpling
中	炸菜肉蒸粉卷	Pork & Pickle Rice Rolls
大	珍珠糯米雞	Lotus Leaf Sticky Rice Dumpling
中	蟹肉蒸燒賣	Pork Dumpling
中	七彩魚翅餃	Shark's Fin Dumpling
中	潮州蒸粉卷	Home Made Dumpling
中	豉汁蒸排骨	Black Bean Spareibs
小	豉汁蒸鳳爪	Chicken Feet
中	蒜香牛腩卷	Scallion Beef Stripe
中	綠豆鮮竹卷	Chicken Bean Curd Skin Rolls
中	山竹牛肉丸	Beef Balls
中	鮑魚球	Fish Balls
小	雙喜叉燒包	B/B Pork Buns
小	王子雞飽仔	Chicken Buns
中	香芋糯米卷	Sticky Rice Rolls
超	魚翅蟹粉小龍蝦	Crab Meat Shark Fin Dumpling
頂	柱侯炆牛什	Braised Ox Organ
頂	鮑皇鴨腳	Braised Ducks Webs
大	柱侯炆牛筋	Braised Ox Tendon
頂	豬皮魚蛋	Braised Pig Skin & Fish Balls
大	皮蛋燒肉粥	Duck Egg Salty Pork Porridge
鍋貼 Steamed Rice Rolls		
中	荷葉包	Donut Rice Rolls
大	鮮蝦滑腸粉	Shrimps Rice Rolls
頂	柱骨滑腸粉	Spareibs Rice Rolls
中	牛肉滑腸粉	Beef Rice Rolls
中	豉汁滑腸粉	Soft Rice Rolls
中	蝦仁滑腸粉	Dry Shrimps Rice Rolls

Fried & Baked		
中	炸春卷	Spring Rolls
大	百花蝦餃	Shrimp Rôlis
特	鮮蝦腐皮卷	Bean Curd Skin Shrimp Rolls
中	煎韭菜餃	Stuffing Green Pepper
中	煎韭菜餃	Stuffing Hot Spicy Pepper
中	煎韭菜餃	Stuffing Eggplant
特	酥炸鮮蝦球	Fresh Shrimp Balls
中	酥炸鮮蝦球	Fresh Shrimp Dumpling
小	揚叉燒卷	B/B Pork Buns
特	百花蝦餃	Beacon Shrimp Rolls
中	蛋黃叉燒卷	B/B Pork Rusts
中	生煎腐皮卷	Vegetarian Bean Curd Skin Rolls
中	香煎韭菜餅	Pan-Fried Leek Dumpling
小	鮮蝦咸水角	Sticky Rice Dumpling
小	芝麻煎餅	Sesame Balls
小	酥皮蛋撻	Egg Custard
中	鮮果芋角	Taro Dumpling
小	腊味蘿蔔糕	Dry Meat Radish Cakes
小	腊味芋頭糕	Dry Meat Taro Cakes
Sweets		
小	特式芋蓉餡	Steamed Taro Buns
中	奶香馬拉卷	Steamed Soft Cake Roll
小	蓮蓉餅	Steamed Lotus Buns
小	香煎馬蹄糕	Pan Fried Water Chestnut Cakes
小	特式蓮蓉餡	Baked Traditionally Buns
小	香滑芝麻卷	Sesame Rolls
小	鮮奶椰汁糕	Coconut Cakes
小	杏仁豆腐	Almond Bean Curd
小	香芒凍布甸	Mango Pudding
中	港式馬仔	Sweeten Flour Cake
中	糖蔥蛋撻	Sweeten Popflour
特	鮮香榴蓮酥	Fresh Durian Rusts
中	皮蛋酥	Preserved Egg Rusts

SPECIAL

S 1.	Barbecued Squid (Appetizer)	5.95
	(Has to be served in room temperture)	
	烤尤魚	
S 2.	Shanghai Style Cold Noodles	5.95
	(Served with minced pork sauce, slightly spicy)	
	上海涼面	
S 3.	Sea Cloud (2)	3.25
	(Crisp puffy "pillows" filled w. minced shrimp)	
	炸海皇卷	
S 4.	* Crispy Stuffed Eggplant	10.95
	(w. minced shrimp served in garlic sauce *Spicy)	
	魚香茄餅	
S 5.	* Curry Chicken China Fun Style	9.95
	葡國咖喱雞	
*****	Asparagus Sauteed *****	
S 6.	蘆筍雞 with Chicken	9.25
S 7.	蘆筍牛 with Beef	9.50
S 8.	蘆筍大蝦 with Shrimp	11.50
S 9.	蘆筍海鮮 with Mixed Seafood	13.95
S 10.	Chinese Anchovy Fried Rice	6.95
	咸魚炒反	



味千拉麵特價套餐

\$14.95

二菜二麵(飯)二杯珍珠奶茶
星期一到四：全天供應

14 Mott Street
New York, NY 10013
Tel: 212.267.9680
Fax: 212.267.3855

營業時間
Sun - Mon: 11:00 am - 11:00 pm
Fri - Sat: 11:00 am - 12:00 noon

任選：
菜：(加多一菜\$3)

- S41. 煎餃
- S42. 蟹柳卷
- S43. 炸雞
- S44. 紅燒軟骨
- S45. 炸蝦
- S46. 蒲燒鰻魚
- S47. 日式叉燒
- S48. 醬油烤雞
- S49. 炸豬排
- S53. 日式炸豆腐
- S54. 日式冷豆腐
- S57. 日式炒什菜
- S58. 紫菜沙律
- S1A5. 炸蟹肉餅
- S1A10. 炸魷魚酥

任選：
麵：(加多一麵\$5)

- 湯底任選：
(豬骨、咖哩、味噌)
- N2. 軟骨拉麵
 - N3. 叉燒拉麵
 - N4. 什錦拉麵
 - N5. 粟米拉麵
 - N7. 炸豬排拉麵
 - N8. 炸雞拉麵
 - N12. 味千辣麵
 - N22. 日式炒麵
 - N23. 咖哩炒麵
 - N26. 日式冷麵
 - N27. 什菜冷麵
 - N101. 烤雞拉麵
 - N102. 鰻魚拉麵

任選：
飯：(加多一飯\$5)

- RR1. 豬排蛋蓋飯
- R30. 醬爆叉燒丁飯
- R33. 軟骨蓋飯
- R35. 鰻魚蓋飯
- R37. 咖哩牛飯
- R38. 咖哩炸雞飯
- R39. 咖哩豬排飯
- R40. 咖哩軟骨飯
- R105. 烤雞蓋飯

飲料：

所有珍珠奶茶系列



※餐點外觀請參考堂吃菜單圖片



午餐特價
LUNCH SPECIAL



十一時至四時
附 汽水或酸辣湯
白飯或叉燒炒飯

11:00 AM - 4:00 PM
Choice of Soda or Hot and Sour Soup
Served with White Rice
or Roast Pork Fried Rice

\$4.50 per Person

- | | |
|-----------|----------------------------------|
| 1. 豉汁雞柳 | Chicken with Black Bean Sauce |
| 2. 宮保雞柳 | Chicken with Hot Pepper Sauce |
| 3. 芝麻雞 | Sesame Chicken |
| 4. 左宗雞 | General Tso's Chicken |
| 5. 魚香雞片 | Sliced Chicken with Garlic Sauce |
| 6. 西芥蘭雞片 | Sliced Chicken with Broccoli |
| 7. 甜酸雞 | Sweet & Sour Chicken |
| 8. 京都雞 | Peking Chicken |
| 9. 宮保蝦仁 | Shrimp with Hot Pepper Sauce |
| 10. 蝦龍糊 | Shrimp with Lobster Sauce |
| 11. 滑蛋蝦仁 | Shrimp with Egg Sauce |
| 12. 魚香蝦仁 | Shrimp with Garlic Sauce |
| 13. 西蘭花牛肉 | Beef with Broccoli |
| 14. 薑蔥牛肉 | Beef with Ginger & Scallions |
| 15. 蕃茄牛肉 | Beef with Tomato |
| 16. 中式牛肉 | Mandarin Beef |
| 17. 京都豬扒 | Pork Chop Peking Style |
| 18. 椒鹽豬扒 | Pork Chop with Salt & Pepper |



晚餐 DINNER



Appetizers 頭檯

1. 春卷	Spring Roll (2)	2.95
2. 炸煙肉卷	Shrimp Ball with Bacon (4)	3.50
3. 火鴨沙拉	Roast Pork Salad with Chinese Vinagrette	2.50
4. 煎鍋貼	Pan Fried Dumpling (4)	2.95
5. 蝦餃	Shrimp Dumpling (4)	2.95
6. 燒賣	Shiu Mai (4)	2.95
7. 酸辣湯	Hot & Sour Soup	1.50
8. 龍蝦湯	Lobster Bisque	3.95
9. 燉湯	Simmer Soup	3.95

Entrée 主菜

10. 宮保蝦仁	Shrimp with Hot Pepper Sauce	8.95
11. 蝦龍糊	Shrimp with Lobster Sauce	8.95
12. 清炒蝦仁	Sautéed Baby Shrimp	8.95
13. 魚香蝦仁	Shrimp with Garlic Sauce	8.95
14. 西蘭花蝦仁	Shrimp with Broccoli	8.95
15. 西蘭花牛肉	Beef with Broccoli	7.95
16. 薑蔥牛肉	Beef with Ginger & Scallions	7.95
17. 蕃茄牛肉	Beef with Tomato	7.95
18. 中式牛肉	Mandarin Beef	7.95
19. 宮保雞柳	Chicken with Hot Pepper Sauce	7.95
20. 豉汁雞柳	Chicken with Black Bean Sauce	7.95
21. 芝麻雞	Sesame Chicken	8.95
22. 左宗雞	General Tso's Chicken	8.95
23. 魚香雞片	Sliced Chicken with Garlic Sauce	7.95
24. 西蘭花雞片	Sliced Chicken with Broccoli	7.95
25. 甜酸雞	Sweet & Sour Chicken	7.95
26. 京都雞	Peking Chicken	7.95
27. 京都豬扒	Fork Chop Peking Style	7.95
28. 椒鹽豬扒	Pork Chop with Salt & Pepper	7.95

Dessert 尾檯

芝果布甸	Fresh Mango Pudding	3.50
椰汁糕	Cocount Cake	2.95
雪糕	Ice Cream	2.25

Soup and Fried
rice or rice \$4.50

特價中餐 Lunch Special

Monday to Friday
11 Am to 3pm

- 什菜蝦仁
Shrimp W. Mixed Vegetable
- 酸甜蝦仁
Sweet And Sour Shrimp
- 芙蓉蝦仁
Egg Foo Young (Shrimp, Beef, Chicken, Pork)
- 魚香蝦仁
Shrimp W. Garlic Sauce
- 鮮菇蝦仁
Shrimp W. Straw Mushroom
- 滑旦蝦仁
Shrimp W. Scrambled Eggs
- 蝦仁龍蝦
Shrimp W. Lobster Sauce
- 豉椒蝦仁
Shrimp W. Black Bean Sauce
- 炒什菜
Sautéed Mixed Vegetables
- 什菜牛肉
Beef W. Mixed Vegetables
- 魚香牛肉
Shredded Beef W. Garlic Sauce
- 沙爹粉絲牛肉
Beef W. Vermicelli And Soy Sauce
- 豆仔牛肉
Beef W. String Beans
- 西蘭花牛肉
Beef W. Broccoli
- 蚝油牛肉
Beef W. Oyster Sauce
- 豉椒牛肉
Beef W. Black Bean Sauce

- 羌蔥牛肉
Beef W. Ginger And Scallion
- 什菜鸡片
Chicken W. Mixed Vegetables
- 魚香鸡片
Shredded Chicken W. Garlic Sauce
- 沙爹粉絲鸡片
Chicken W. Vermicelli And Soy Sauce
- 豆仔鸡片
Chicken W. String Beans
- 西蘭鸡片
Chicken W. Broccoli
- 酸甜鸡片
Sweet And Sour Chicken
- 豉椒鸡片
Chicken W. Black Bean And Black Bean Sauce
- 蕃茄鸡片
Chicken W. Tomatoes
- 酸甜骨
Sweet And Sour Ribs
- 椒鹽排骨粒
Crispy Fried Diced Pork Ribs
- 魚香排骨粒
Pork Ribs W. Garlic Sauce
- 豆仔叉燒
B.B.Q. Pork W. String Beans
- 西蘭花叉燒
B.B.Q. Pork W. Broccoli
- 又燒炒旦
B.B.Q. Pork W. Scrambled Eggs
- 豉椒排骨粒
Pork Spare Ribs W. Black Bean Sauce

- 什菜叉燒
B.B.Q. Pork W. Mixed Vegetable
- 什菜鮮尤
Squid W. Mixed Vegetable
- 脆皮鮮尤
Salted Baked Squid
- 魚香鮮尤
Sautéed Squid W. Garlic Sauce
- 鮮菇鮮尤
Squid W. Straw Mushroom
- 西蘭花鮮尤
Squid W. Broccoli
- 酸甜鮮尤
Sweet And Sour Squid
- 豉椒鮮尤
Squid W. Black Bean Sauce
- 羌蔥鮮尤
Squid W. Ginger And Scallion Sauce
- 魚香茄子
Eggplant W. Garlic Sauce
- 麻婆豆腐
Soft Bean Curd And Minced Pork W. Spicy Hot Sauce
- 幹扁四季豆
Sautéed String Bean W. Mixed Pork
- 香蔥蒜苗
Sautéed Baby Vegetables A Little Soy Sauce
- 紅燒豆腐
Braised Bean Curd W. Black Mushrooms And Vegetable
- 豉汁炒涼瓜
Bitter Melon W. Black Bean Sauce
- 白灼西蘭花
Steamed Broccoli

富記肉乾

Spicy Sliced Pork	Sliced Pork	Pork Jerky	Spicy Pork Jerky	Spicy Chicken Jerky	Chicken Jerky	Sliced Beef	Spicy Sliced Beef	Beef Jerky	Spicy Beef Jerky
辣豬肉片	豬肉片	豬肉乾	辣豬肉乾	辣雞肉乾	雞肉乾	牛肉片	辣牛肉片	牛肉乾	辣牛肉乾
1磅	\$15	\$15	\$15	\$15	\$16	\$16	\$16	\$16	\$16
1/2磅	\$7.50	\$7.50	\$7.50	\$7.50	\$8.00	\$8.00	\$8.00	\$8.00	\$8.00
1/4磅	\$3.75	\$3.75	\$3.75	\$3.75	\$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.00

法拉盛獨創

正宗馬來西亞風味

即燒即賣·新鮮熱辣

美味可口·送禮佳品

如買者超過一磅·即送外賣(祇限華埠)

如想吃新鮮熱辣肉乾·請打電話

Tel: (212) 965-0796

總店地址: 95號A 伊利莎伯街

Address: 95A Elizabeth Street, New York, N.Y. 10013

Tel: (718) 321-2748

富記各式肉乾·馬上送到

分店地址: 法拉盛緬街 36-58號二樓C6

Address: 2nd Floor C6 • Main Street 36-58, Flushing, NY 11354

免費試食

新鮮產品

212-625-9656

95A

蓋飯類

紅燒魚飯	3.00
香酥排骨飯	3.00
香酥雞腿飯	3.00
排骨菜飯	3.00
牛腩飯	3.00
魚香肉絲飯	3.00
魚香茄子飯	3.00
宮保雞飯	3.00
大千雞球飯	3.00
回鍋肉飯	3.00
豉汁排骨飯	3.00
沙茶牛飯	3.25
滑且蝦仁飯	3.25
西汁蝦仁飯	3.25
蝦醬鮮魷飯	3.00
豉椒鮮魷飯	3.00
豉椒雞飯	3.00
北菇雞球飯	3.00
咖喱雞球飯	3.00
滑且豬扒飯	3.25
芥蘭牛肉飯	3.00
酸菜牛肉飯	3.00
麻婆豆腐飯	2.75
四季豆牛飯	3.00
枝竹羊腩飯	3.50
北菇牛飯	3.25
豉油牛飯	3.00



峨嵋洞天飯店

附加餐單

麵	貼 (8)	2.95
水	餃 (8)	2.95
蔬菜水	餃 (10)	3.25
紅油水	餃 (6)	2.75
紅油抄手	(6)	2.75
炸	薯	2.75
四川擔擔麵	*	2.50
蔥	油	1.25
沙茶牛串	(4)	2.40
沙茶雞串	(4)	2.40
排骨湯麵		3.00
紅燒牛肉麵		3.50
川味牛肉麵		3.50
棒	棒	3.25
餅	雞	3.25
醬	鴨	4.25
油	泡	4.25
海蜇	拼	4.25

18 Doyers Street N.Y. China Town
New York N.Y. 10013
(Corner Pell St. & Doyers St.)
ORDERS START AT 11:00 A.M.

(212) 349-5388 Tel. & Fax

FAST FREE DELIVERY
(Minimum \$7.00)

波記潮州小食

8:30 ~ 10:00 pm

80 BAYARD ST.

NEW YORK, NY 10013

NEW YORK RESTAURANT, INC.

(212) 406-2292

1	潮州標條, 河粉, 麵	TED CHEN FLY NOODLE OR EGG NOODLE / RICE NOODLE	4.00
2	潮 州 銀 針 粉	GAN CREAM NOODLE SOUP TED CHEN STYLE	4.25
3	潮 州 魚 粥	FISH RICE SOUP TED CHEN STYLE	4.25
4	金邊標條, 河粉, 麵	CAMBODIAN RICE NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	4.00
5	海鮮河粉, 米粉, 麵	SEAFOOD FLY NOODLE OR EGG NOODLE	4.25
6	蝦球河粉, 標條, 麵	JUMBO SHRIMP FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	4.00
7	魚香河粉, 米粉, 麵	FISH BALL FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	3.00
8	魚餃河粉, 標條, 麵	FISH DUMPLING FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	3.75
9	雲吞河粉, 米粉, 麵	WONTON FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	3.00
10	水餃麵, 米粉, 標條	DUMPLING FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	3.50
11	冬菇鴨麵, 河粉	MUSHROOMS WITH DUCK FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	4.00
12	咖喱雞米粉, 麵	CURRY CHICKEN RICE NOODLE, FLY OR EGG NOODLE SOUP	4.50
13	雞絲河粉, 米粉, 麵	SLICED CHICKEN FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	3.50
14	雞絲銀針粉	CHICKEN GAN CREAM NOODLE SOUP	3.50
15	肉片銀針粉	SLICED PORK GAN CREAM NOODLE SOUP	3.50
16	潮州牛肉粉	Sliced Beef Fly Noodle or Egg Noodle Soup	4.00
17	特別牛肉粉	SPECIAL BEEF FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	4.50
18	牛丸河粉, 米粉, 麵	HOUSEMADE BEEF BALL NOODLE SOUP	3.50
19	墨魚丸河粉, 麵	SQUID BALL NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	3.75
20	蝦丸河粉, 麵	SHRIMP BALL FLY NOODLE OR EGG NOODLE SOUP	4.00
21	白灼豬腰, 所	PORK KIDNEYS PLATTER WITH BEANSPROUT OR PORK LIVER	5.75
22	酸菜大腸河粉, 麵	PICKLED INTESTINE WITH PICKLED VEGETABLE NOODLE SOUP	4.00
23	牛腩河粉, 麵	BEEF BELLY FLY NOODLE SOUP OR EGG NOODLE / RICE NOODLE	4.00
24	排骨粉, 飯	RIBS PORK ON RICE OR NOODLE	4.75
25	上湯魚餃	SPECIAL FISH DUMPLING SOUP	4.00
26	香茅牛扒飯	LEMONGRASS BEEF STEAK ON RICE	6.50

TAX EXCLUSIVE

27	蝦丸湯	SHRIMP BALL SOUP ĐẶC BIỆT CÀNH TÔM VIÊN	4.00
28	墨魚丸湯	BUTTERFLY BALL SOUP ĐẶC BIỆT CÀNH MỐC VIÊN	3.75
29	海鮮湯	SEAFOOD SOUP ĐẶC BIỆT CÀNH ĐỒ BIỂN	6.00
30	什錦湯	COMBINATION SOUP ĐẶC BIỆT CÀNH THẬP CẨM	6.00
31	豬什湯	PORK COMBINATION SOUP ĐẶC BIỆT CÀNH LÒNG HEO	6.00
32	燻鴨飯	COUNTRY DUCK ON RICE	3.50
33	燻味飯	MIXED MEAT ON RICE CƠM ĐỒ PHA LẦU	3.50
34	豬肚肉飯	SLICED PORK LEE ON RICE CƠM THÚT DƯỚI PHA LẦU	3.50
35	滷水雞飯	COUNTRY STYLE CHICKEN ON RICE CƠM GÀ PHA LẦU	3.50
36	香茅豬扒飯	B.B.Q. PORK CHOP ON RICE CƠM THỊT SƯỜN ỚT XÀ	4.25
37	酸菜大腸飯	PIG INTESTINE WITH PICKLED VEGETABLE ON RICE CƠM LÒNG HEO HÀM CÀI CHUA	3.75
38	五香豬手飯	PIG'S FEET ON RICE CƠM NGŨ HƯƠNG GIÒ HEO	3.50
39	牛腩飯	BELLY BEEF ON RICE CƠM BÒ KHO	4.00
40	咖喱雞飯	CURRY CHICKEN ON RICE CƠM GÀ CÀ RI	4.25
41	海鮮飯	SEAFOOD ON RICE CƠM ĐỒ BIỂN	4.25
42	潮州滷雞大小	COUNTRY STYLE CHICKEN CÀ PHA LẦU (HALF) (QUARTER)	7.75 4.25
43	滷水生肺	COUNTRY STYLE PIG INTESTINES DƯỚI TRƯỞNG PHA LẦU	4.00
44	酸菜大腸	PIG INTESTINES WITH PICKLED VEGETABLES LÒNG HEO HÀM CÀI CHUA	5.00
45	五香豬手	PIG'S FEET NGŨ HƯƠNG GIÒ HEO	4.25
46	潮州蝦卷	HOUSE SPECIAL SHRIMP ROLL BỘ YẾU TỬA CỐN CHÉN	6.25
47	潮州沙爹粉	TEO CHEW SATE FLAT NOODLE OR EGG NOODLE HỦ TIẾU SATE TRIỀU CHÂU / MÌ / BUN	5.00
48	油 菜	MUSTARD GREEN VEGETABLES CÀI NGOT LƯỘC	3.50
49	油菜河粉,麵	MUSTARD GREEN VEGETABLES NOODLE SOUP HỦ TIẾU CÀI NGOT MÌ / BUN	3.00
50	香茅豬扒	B.B.Q. PORK CHOP THỊT SƯỜN ỚT XÀ	5.25
51	潮州滷味	COUNTRY STYLE MIXED MEAT PHA LẦU KỂU TRIỀU CHÂU	4.25
52	潮州燻鴨	COUNTRY STYLE DUCK VỊT PHA LẦU KỂU TRIỀU CHÂU (HALF) (QUARTER)	7.75 4.25
53	越南春卷	VIET NAM SPRING ROLL CHẢ GIÒ	6.00
另加油菜 50¢ ADDITIONAL VEGETABLES 50¢			
HỦ TIẾU, BUN, MÌ, ĐÔNG GIÁ, BÁNH LỘC, MÌ SỢI LỚN HOẶC LÀM KHÔ THÊM. 25¢			
裸條, 粉, 米粉, 麵同價銀針粉, 粗麵或干撈各加 25¢ / 另加底 \$1.00			

An illustration of a tiki mask with a wide, toothy grin, wearing a crown of palm fronds. The mask is surrounded by various tropical plants, including large monstera leaves and smaller ferns. The entire illustration is rendered in a dark, textured style against a light background.

Appetizers

Kabacha Ginger Soup 5.00

Wally's House Salad 6.00
organic mesclun, fennel and sunflower sprouts - soy lime vinaigrette

Asian Pear Salad 7.50
mizuna, tatsoi, and candied pecans - Japanese rice wine

Apple and Dried Cherry Salad 7.50
endive, celery and shaved blue cheese

Spicy Coconut Mussels 6.50
lemongrass, green curry and thai basil

Crackling Fried Calamari 7.50
citron aoli

Waikiki Stuffed Shrimp Rolls 8.50
grilled pineapple peppermint dipping sauce

Tropical Vegetarian Summer Rolls 6.00
vermicelli noodles, asian vegetables - mango yuzu dipping sauce

Ahi Tuna Poke 10.00
pineapple, peanuts, sesame, wasabi

Hibachi Grilled Baby Back Ribs 8.00
lychee, honey and star anise glaze

Traditional Kahlua Pork Rolls 7.00
napa cabbage and spicy mango spice

Crisp Duck Confit Rolls 7.00
balsamic soy reduction

Entrees

Hula Hula Chicken for one 13.00 for two 25.00
1/2 or whole house barbequed chicken, taro fries and Hawaiian slaw

Macadamia Nut Encrusted Chicken 14.50
black sticky rice, mango relish, and asian mustard oil

Kona Coffee and Ginger Glazed Duck Breast 17.00
sweet potato puree - sauteed spinach

Clitron Blue Nose Bass in Banana Blossom 18.00
shiitake mushrooms and vegetables

Ponzu Marinated Sesame Salmon 17.00
gingered bok choy - lemon ginger sake reduction

Pina Colada Mixed Seafood Stew 17.00
served in a 1/2 pineapple with coconut rice - pina colada sauce

Panko Encrusted Ahi Tuna 21.00
Hawaiian tuna, soba rice salad, asian mushroom ceviche

Crispy Whole Hawaiian Thai Snapper 25.00
sweet coconut rice, chili oil and taro chips

Roast Suckling Pig 15.50
tempura maui onion rings, warmed grape tomatoes, parsley salad - tarragon jus

Traditional Pork Lau Lau 14.50
shredded pork and black forbidden rice steamed in a banana leaf

Grilled Mustard Spiced Sirloin 20.00
broccolini, potato puree, mushroom, and black soy sauce

Wild Mushroom and Cabbage Rolls 13.00
hot and sour broth

Grilled Vegetable Sushi Roll 15.00
roasted vegetables wrapped in Japanese eggplant and miso
stocked chili vinaigrette



2月號

第17期

逢星期六補書

主要派發點: 旺角 40-28 MAIN ST

其他派發點:

OLD NVAY	136-02 Roosevelt Ave	明都酒樓 (雜誌箱)	136-28 39TH AVE
芭蕉葉	133-60 41ST AVE	墩城 (雜誌箱)	133-30 39TH AVE
66海之味	38-18 PRINCE ST	金城發超市	46-31 KISSENA BLVD
東麗宮酒樓 (雜誌箱)	37-02 MAIN ST	中國城超市	249-26 HORACE HARDING EXPY
大班餅屋 (雜誌箱)	37-25 MAIN ST	金麟超市	Elmhurst 86-18 BRODWAY
錢櫃	40-52 MAIN ST	香港超市	Elmhurst 82-02 45TH AVE
USPS郵局 (雜誌箱)	41-65 MAIN ST	王朝豪庭	Elmhurst 79-17 ALBION AVE
法拉盛購物中心	133-31 39TH AVE	(雜誌箱)	Elmhurst 87-03 GRAND AVE

2月號
第17期
逢星期六補書



主要派發點: 旺角 40-28 MAIN ST

其他派發點:

- | | | | |
|--------------|----------------------|------------|----------------------------|
| OLD NVAY | 136-02 Roosevelt Ave | 明都酒樓 (雜誌箱) | 136-28 39TH AVE |
| 芭蕉葉 | 133-60 41ST AVE | 墩城 (雜誌箱) | 133-30 39TH AVE |
| 66海之味 | 38-18 PRINCE ST | 金城發超市 | 46-31 KISSENA BLVD |
| 東麗宮酒樓 (雜誌箱) | 37-02 MAIN ST | 中國城超市 | 249-26 HORACE HARDING EXPY |
| 大班餅屋 (雜誌箱) | 37-25 MAIN ST | 金麟超市 | Elmhurst 86-18 BRODWAY |
| 錢櫃 | 40-52 MAIN ST | 香港超市 | Elmhurst 82-02 45TH AVE |
| USPS郵局 (雜誌箱) | 41-65 MAIN ST | 王朝豪庭 | Elmhurst 79-17 ALBION AVE |
| 法拉盛購物中心 | 133-31 39TH AVE | (雜誌箱) | Elmhurst 87-03 GRAND AVE |

【 富 記 肉 乾 】

Spicy Sliced Pork	Sliced Pork	Pork Jerky	Spicy Pork Jerky	Spicy Chicken Jerky	Spicy Chicken Jerky	Spicy Sliced Beef	Beef Jerky	Spicy Beef Jerkey
辣 豬 肉 片	豬 肉 片	辣 豬 肉 乾	辣 豬 肉 乾	雞 肉 乾	雞 肉 乾	辣 牛 肉 片	牛 肉 乾	辣 牛 肉 乾
1磅 \$16	\$16	\$16	\$16	\$17	\$17	\$17	\$17	\$17
1/2磅 \$8.00	\$8.00	\$8.00	\$8.00	\$8.50	\$8.00	\$8.50	\$8.50	\$8.50
1/4磅 \$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.25	\$4.25	\$4.25	\$4.25	\$4.25

正宗馬來西亞風味
即燒即賣・新鮮熱辣
美味可口・送禮佳品
免費試食
如買者超過一磅・即送外賣(祇限華埠)
如想吃新鮮熱辣肉乾・請打電話

Tel/Fax: (212) 965-0796

地址: 95號A伊利莎伯街

Address: 95A Elizabeth Street, New York, NY 10013

富成馬來餐館

Tel: (718) 998-8868 Fax: (718) 998-8867

Address: 1114-1116 Ave. U, Brooklyn, NY 11223

餐館地址: 布碌侖U大道1114-1116號

老友記福州點心

(212) 274-0701

來電外賣

即送

(212) 274-8204

福州金邊	2.00
金邊鴨面	4.25
炒麵	5.50
上柳面	3.95
羊肉面	4.25
兔肉面	5.50
炒魚面	6.85
煮魚面	5.95
老鰻面	5.50
魚丸	2.50
魚湯	3.00
糟雞面	3.95
糟雞粉乾	3.95
豬手肚面	3.95
豬手肚粉乾	3.95
煮米燕	3.25
炒切面	3.75
雜會湯	4.00

炒白時(年糕)	3.75
煮白時(年糕)	3.25
炒米粉	3.75
煮米粉	3.25
炒粉乾	3.75
煮粉乾	3.25
芽鴨粉乾	5.50
家鄉粉條	5.50
扁肉(福州雲吞)	2.00
拌面	2.00
元宵	2.50
湯圓	2.50
燕丸	2.50
紅茨(時)	2.50
芋頭糕	0.60
蝦餅	0.75
芋坭	5.95
綠瓜花蝦面粉乾	5.50

石頭魚套餐 \$23.95 Stone Fish Meal (For 2) ~ 兩人份 ~ ~		鱸魚套餐 \$25.95 Striped Fish Meal (For 2) ~ 兩人份 ~ ~	
龍蝦套餐 \$23.95 Lobster Meal (For 2) ~ 兩人份 ~ ~		溫哥華大蟹套餐 \$26.95 Crab Meal (For 2) ~ 兩人份 ~ ~	
各式龍蝦一只 One Lobster		各式大蟹一只 (以下ABC其中各選一樣) One Crab	
A 蠔 蚶 豆 腐 湯 Oyster w. Bean Curd Soup 煙 干 上 排 湯 Clam & Spare Ribs Soup 紫 菜 蕃 茄 湯 Seaweed, Tomato Soup 筍 絲 魚 湯 Bamboo Shoot Fish Soup 菠 菜 豬 肝 湯 Spinach Pork Liver Soup 牛 肉 滑 湯 Beef Soup		B 炒 魚 片 Sauteed Fillet Fish 糖 醋 排 骨 Sweet & Sour Spare Ribs 青 椒 牛 絲 Shredded Beef w. Papper 五 花 肉 筍 干 Dry Bamboo Shoot w. Pork 香 味 鹽 雞 Chicken w. Salt & Pepper 炒 石 螺 Sauteed Chinese Snail	
A 蟹 肉 豆 腐 湯 Crab Meat w. Bean Curd Soup 牛 尾 目 魚 干 湯 Squid & Beef Tail Soup 菠 菜 豬 肝 湯 Spinach Pork Liver Soup 筍 絲 魚 頭 湯 Bamboo Shoot Fish Head Soup 西 洋 菜 肉 絲 湯 Pork w. Watercress Soup 牛 肉 滑 湯 Beef Soup 枸 杞 羊 肉 湯 Lamb w. Wolfberry Soup		B 十 香 醉 排 骨 Spare Ribs w. Special Sauce 菜 花 炒 墨 魚 Squid w. Vegetable 卜 鴨 Wine Rice w. Duck 糖 醋 魚 片 Sweet & Sour Fish 韭 菜 炒 豬 血 Pork Blood w. Tender Leek 炒 下 水 Sauteed Gizzard w. Pork Blood 付 送 甜 點 (米 時, 八 寶 飯, 芋 泥) w. Sweet Rice Ball, Eight Treasures, Sweet Taro Pudding.	
		C 炒 通 菜 Sauteed Chinese Watercress 炒 油 菜 心 Sauteed Chinese Vegetable 炒 絲 瓜 Sauteed Chinese Melon 炒 西 洋 菜 Sauteed Watercress 蠔 油 唐 芥 蘭 Chinese Broccoli w. Oyster Sauce 炒 菠 菜 Sauteed Spinach	
		C 炒 通 菜 Sauteed Chinese Watercress 炒 筍 干 Sauteed Bamboo Shoot 炒 菜 心 Sauteed Vegetable 炒 絲 瓜 Sauteed Chinese Melon 炒 菜 花 Sauteed Chinese Vegetable	

咸黃瓜魚
套餐

Salt Yellow Fish
Meal

麻辣鹽雞
Spicy Salt Chicken
三杯雞
Stew Chicken Leg
三杯魷魚
Three Cups Squid
各式炒石螺
Sauteed Chinese Snail
各式炒花蜆
Sauteed Clam
薑蔥炒螃蟹
Scallion & Ginger Crab
糖醋魚片
Sweet & Sour Fish
炸魚片
Fried Fillet Fish
炒魚片
Sauteed Fillet Fish
椒鹽墨魚
Fried Squid
椒鹽豬扒
Fried Pork Chop
香油明蝦
Sauteed Chinese Shrimp
白灼蝦
Steamed Shrimp
菜花墨魚
Squid w. Vegetable
炒目魚
Squid w. Califlower
涼拌蜆頭
Cold Dish Jelly Fish
洋葱豬扒
Pork Chop w. Onion

10 am - 2 am 宵夜營業 至凌晨二點

經濟合菜 三菜一湯 \$16.95

(每加一菜另加\$5.00元)

Choice 3 Kind of Orders & 1 Soup, Add One Order \$5.00 Extra

豆腐蝦仁
Shrimp w. Tofu
麻婆豆腐
Ma Po Tofu
紅燒豆腐
Hot & Spicy Tofu
炒豬肝
Sauteed Pork Liver
京都排骨
Pork Chop Peking Sauce
片菜牛肉絲
Shredded Beef w. Celery
青椒牛肉絲
Beef w. Pepper
牛角椒牛肉絲
Beef w. Hot Pepper
葱爆牛肉絲
Beef w. Scallion
香干炒肉絲
Shredded Pork
五花肉炒筍干
Baken w. Dry Bamboo
酒糟五花肉
Pork w. Wine Sauce
紅燒五花肉
Hot & Spicy Baken
茄枝肉
Lee Chi Pork
糖醋排骨
Spare Ribs w. Sweet & Sour
十香醉排骨
Sweet & Sour Ribs Tip
韭菜炒豬血
Pork Blood w. Tender Leek

酸菜豬血
Pork Blood w. Pickled Cabbage
韭菜炒大腸
Dai Chang w. Tender Leek
酸菜大腸
Dai Chang w. Sour Vegetable
炒肚片
Sauteed Pork Stomach
酸菜肚片
Pork Stomach w. Pickled Cabbage
韭菜肚片
Pork Stomach w. Tender Leek
牛角椒肚片
Pork Stomach w. Pepper
炒下水
Sauteed Gizzar w. Pork Blood
薑蔥豬血
Scallion & Ginger w. Pork Blood
黃炯鴨
Duck w. Oyster Sauce
卜鴨
Wine Rice w. Duck
炒腰花
Sauteed Pork Kidney
九層塔石螺
Chinese Snail
九層塔海瓜子
Sauteed Chinese Clam
豆豉刀鯉
Conch w. Black Bean Sauce
刀埋抱蛋
Fresh Clam w. Egg
磅鮮抱蛋
Crab w. Egg

清蒸龍利
套餐

Lobster Meal
付送白飯

五更腸旺
Foo Chow Style Casserole
脆皮大腸
Crispy Pork Stomach
蟹生拌蟹絲
Row Crab w. Jelly Fish
涼拌蜆絲
Cold Jelly Fish
肉鴨
Duck w. Soy Sauce
肉牛腩
Country Style Beef
肉豬肚
Pork Stomach
肉豬舌
Pig Tongue
肉鴨翅
Duck Wing
肉鴨腳
Duck Feet
炒菠菜
Sauteed Spinach
炒通心菜
Sauteed Water Spinach
炒筍干
Dry Bamboo Shoot
炒絲瓜
Sauteed Chinese Melon
炒菜花
Chinese Vegetable
蝦米炒芥菜
Dry Shrimp w. Broccoli
蠔油菜心
Vegetable w. Oyster Sauce
老酒唐芥蘭
Chinese Broccoli

牛尾目魚湯
Squid & Beef Tail Soup
酸菜魚頭湯
Fish Head w. Sour Vegetable
苗菜雲花湯
Eggplant & Bean Sprout Soup
綠何豆腐湯
Oyster w. Tofu Soup
花鏡豆腐湯
Clam w. Tofu Soup
枸杞羊肉湯
Lamb w. Wolfberry Soup

榨菜肉絲湯
Pork w. Pickled Cabbage Soup
大腸豬血湯
Dai Chang Pork Blood Soup
西洋菜肉絲湯
Pork w. Watercress Soup
菠菜豬肝湯
Pork Liver w. Spinach Soup
牛什湯
Sattles Viscera Soup
花鏡絲瓜湯
Clam w. Melon Soup

酸菜肚片湯
Pork Stomach w. Sour Veg.
笋絲魚湯
Bamboo Shoot Fish Soup
菠菜豆腐湯
Spinach Tofu Soup
茄肉湯
House Special Wonton Soup
二湯
Mixed Fish Ball Soup
牛肉湯
Beef Paste Soup
蟹肉豆腐羹
Crab Meat Tofu Soup

蝴蝶鯉湯
Butterfly Fish Soup
骨筒海蔘湯
Pork Bone & Seaweed Soup
溜蝦豆腐湯
Clam Tofu Soup
蟹肉白菜湯
Crab w. Vegetable Soup
紫菜番茄豆腐湯
Seaweed Tomato Tofu Soup
芥蘭湯
Clam Soup
紅糟羊肉湯
Lamb Soup

(212)-564-4597

CHINESE FOOD

(餃類) DUMPLINGS

鍋貼	1. Fried Dumplings	4.65
水餃	2. Boiled Dumplings	4.35
捲	3. Egg Roll	1.00

(飯類) OVER RICE AND FRIED RICE

上海蓋飯	4. Shanghai Over Rice	4.10
排骨蒸飯	6. Pork Chop Over Rice	4.30
牛肉蓋飯	7. Beef Over Rice	4.30
冬菇蒸飯	8. Chinese Mushrooms Over Rice	4.85
上海炒飯	9. Shanghai Fried Rice	4.75
蝦仁蛋炒飯	10. Shrimp and Egg Fried Rice	5.95
肉絲蛋炒飯	11. Shredded Pork and Egg Fried Rice	4.55

(麵類) BOILED AND FRIED NOODLES

上海湯麵	12. Shanghai Boiled Noodles	4.20
排骨湯麵	13. Pork Chop, Boiled Noodle	4.65
青菜肉絲麵	14. Salted Vegetable, Shredded Pork, Boiled Noodle	4.10
炸菜肉絲麵	15. Peppery Vegetable, Shredded Pork, Boiled Noodle	4.10
冬菇湯麵	16. Chinese Mushrooms, Boiled Noodle	4.85
肉絲湯麵	17. Shredded Pork, Boiled Noodle	4.20
牛肉湯麵	18. Beef Boiled Noodle	4.55
炸醬麵	19. Tsau-Chong Mein (Peppery Hot) Noodles with a Rich Savory Sauce, Composed Mainly of Meat and Fried Brown Onions	4.20
上海炒麵	20. Shanghai Fried Noodle	4.75
蝦仁炒麵	21. Shrimp Fried Noodle	5.95
冬菇炒麵	22. Chinese Mushroom Fried Noodle	4.85
肉絲炒麵	23. Threaded Pork Fried Noodle	4.65

(湯類) SOUP

酸辣湯	24. Hot and Sour Soup	1.75
雞花湯	25. Wonton Soup	2.00
蛋花湯	26. Egg Drop Soup	1.50

Take Out — Tax Included

HOUSE SPECIAL

*Spicy

辣子雞丁	*Diced Chicken With Pepper	5.40
宮保雞丁	*Diced Chicken With Peanuts	5.40
炒雞丁	Fried Diced Chicken	5.40
醬爆雞丁	Diced Chicken With Brown Sauce	5.40
雙冬雞片	Slices Chicken With Oyster Sauce	6.20
魚香雞片	Fried Slices Chicken With Mushrooms	6.20
蒜泥牛肉絲	*Stir Fried Slices Chicken With Sauce	6.20
洋葱牛肉絲	*Hot Spiced Shredded Beef	5.95
芥蘭牛肉	Shredded Beef Fried Onion	5.95
青蝦牛肉	Beef Fried Broccoli	5.95
酸辣牛肉	*Pepper Steak	5.95
雙冬牛肉	Quick Fried Beef With Scallion	6.25
魚香牛肉	Fried Slices Beef With Mushrooms	6.50
醬爆牛肉	*Stir Fried Beef With Hot Sauce	6.50
燒牛肉	Beef With Oyster Sauce	6.50
炒蝦仁	Sautéed Plain Shrimp	7.05
香酥蝦仁	Diced Shrimp With Brown Sauce	7.05
鹽焗蝦仁	Shrimp With Oyster Sauce	7.05
皮菜肉絲	Cabbage With Shredded Pork	5.20
香干肉絲	Dried Bean Curd With Shredded Pork	5.20
蒜泥豬肉	Quick Fried Pork With Scallion	6.25
雙冬豬肉	Fried Slices Pork With Mushrooms	6.50
魚香豬肉	*Stir Fried Pork With Hot Sauce	6.50
麻婆豆腐	*Bean Curd Szechuan Style	5.20
冬菇豆腐	Bean Curd With Chinese Mushrooms	5.75
冬菇白菜	Bok Choy With Chinese Mushrooms	5.75
羅漢齋	Assorted Veg. Dish Chinese Mushrooms	5.40
椒鹽排骨	Spare Ribs With Salt	5.95
白飯	Rice (Extra)	0.60

各式小炒

碟頭飯	
通菜飯.....	6.00
蛋炒飯.....	3.50
魚片飯.....	4.25
排骨飯.....	3.75
荔枝肉飯.....	3.75
卜鴨飯.....	6.00
海鮮抱蛋飯.....	6.95
涼拌海蜆皮通菜飯.....	8.95
煎煮黃瓜通菜飯.....	9.95
荔枝肉通菜飯.....	8.95
竹筍炒大腸飯.....	6.00
蟹抱蛋飯.....	6.95
蠔抱蛋飯.....	6.95



壹 號

歡迎外賣，來電即送

Tel.: 212-385-2088

東百老匯1號

OPEN HOURS
Mon. To Sun.: 12:00 noon - 1:00 am

精美小點	
粉包湯.....	3.50
龍眼冰白丸.....	5.50
甜白丸.....	3.50
鹹白丸.....	3.50
魚丸.....	3.00
魚丸燕.....	3.50
魚湯.....	3.00
燕丸.....	3.00
元宵.....	3.00
湯圓.....	3.00
米時.....	2.50

各種炒粉麵	
炒魚麵.....	6.95
老煙粉干.....	5.95
竹規炒粉干.....	6.95
蛤炒粉干.....	5.95
蠔炒粉干.....	5.95
蟹炒粉干.....	5.95
海鮮炒粉干.....	5.95
炒粉絲.....	4.95
炒粉干.....	3.95
炒興化.....	3.95

各類燉罐粉麵	
水鴨麵.....	6.00
牛尾粉干.....	6.00
牛仔肉粉干.....	5.50
兔粉干.....	5.50
芋鴨粉干.....	5.50
羊肉粉干.....	5.00
蒼鴨麵.....	5.00
上排麵.....	5.00
烏雞麵.....	6.00

各類煮粉麵	
海蚌粉干.....	6.00
老煙粉干.....	6.95
黃瓜魚粉干.....	6.95
竹規粉干.....	6.95
煮魚麵.....	5.95
花蛤絲瓜粉干.....	5.95
花蛤菜粉干.....	5.50
蠔粉干.....	5.50
蟹粉干.....	5.50

阿萍小吃店

電話：212-962-7598

2 - 6 East Broadway

New York, NY10002

鍋邊.....	2.00	油條.....	0.75
伴面.....	2.00	扁肉.....	1.50
魚丸.....	3.00	燕丸.....	2.50
水餃.....	3.00	魚湯.....	3.50
滑牛肉湯.....	5.00	滑豬肉湯.....	5.00
蛤煮白裸.....	5.00	筒骨煮扛面.....	5.00
芋鴨粉幹.....	5.50	牛尾粉幹.....	5.50
海蚌粉幹.....	6.00	蚌炒粉幹.....	6.75
上排煮化.....	5.00	羊肉煮粉幹.....	5.50
炒米粉.....	3.75	炒粉幹.....	3.75
炒米燕.....	3.75	竹筴煮米燕.....	6.00
炒白裸.....	3.75	煮魚面.....	6.00
番鴨罐.....	3.75	牛尾罐.....	3.75
筒骨罐.....	3.75	羊肉罐.....	3.75
上排罐.....	3.25	牛雜湯.....	3.50
竹筴炒白裸.....	6.75	蟹煮粉幹.....	5.00
魚片飯.....	3.75	蟹抱蛋飯.....	4.95
荔枝肉飯.....	3.95	醉排骨飯.....	3.95
通菜飯.....	4.95	糟炒大腸飯.....	4.95

早上 (11:00-3: 00) 星期一至星期五
(假日除外。不設任何優惠折扣。)

特價商務午餐

Lunch Special

每款: \$ 5.25

(送例湯, 白飯)

- 京都骨
Pork Chop with Peking Sauce
- 生炒排骨
Sweet & Sour Spare Ribs
- 椒鹽排骨
Salt Baked Pork Chop with Chili
- 涼瓜排骨
Spare Ribs with Bitter Melon

- 唐芥蘭牛肉
Beef W. Chinese Broccoli
- 沙爹牛肉
Beef W. Satay Sauce
- 陳皮牛肉
Tangerine Beef
- 青椒牛肉
Beef with Green pepper

- 腰果蝦仁
Sautéed Shrimp with Chew nut
- 滑蛋蝦仁
Shrimp with Scrambled Egg
- 四川蝦仁
Sautéed Shrimp Szechwan Style

- 左宗雞
General Tso's Chicken
- 雜菜雞片
Chicken with Mixed Vegetable
- 豉汁雞片
Chicken with Black Bean Sauce
- 肉片小炒
Sliced Pork with Mixed Vegetable
- 銀芽炒三絲
Sautéed Bean Sprout W. Shredded Meat
- 海鮮豆腐煲
Assorted Sea food W. Bean Curd
- 豆腐斑腩煲
Fillet Grouper with Bean Curd

- 粟米斑塊
Fillet Grouper with Corn
- 白飯魚煎蛋
Baby Silver Fish W. Scramble Egg
- 魚香茄子
Eggplant with Garlic Sauce
- 紅燒茄子
Braised Eggplant
- 麻婆豆腐
Minced Pork W. Bean Curd

金源大酒樓 TEL: (212-587-8800)
(堂食外賣, 無任歡迎)

- 紅燒豆腐
Braised Bean Curd W. Brown Sauce
- 滑炒油菜
Sautéed Chinese Vegetable
- 油鹽芥菜膽
Sautéed Muster Green

- 清炒雜菜
Sautéed Mixed Vegetable
- 西蘭花牛肉
Beef with Broccoli
- 魚香肉絲
Shred Pork with Garlic Sauce
- 蠔油西生菜
Lettuce with Oyster Sauce
- 味菜炒大腸
Pigs Intestines W. Sour Vegetable
- 清蒸鯪魚
Steamed Carp Fish
- 豉汁蒸鯪魚
Steamed Carp Fish W. Black Sauce
- 梅菜蒸鯪魚
Steamed Carp Fish W. Salted Vegetable
- 節瓜蝦米粉絲
Squash W. Dried Shrimp & Vermicelli

紐約華埠喜士打街一佰七十一號
171 Hester St., New York, NY 10013

進煌飯店

Tel: (212) 343-2623
(212) 343-9496

小菜精選	
1. 清炒豆苗.....	11.95
2. 上海茼蒿.....	9.95
3. 瑤柱扒冬瓜.....	13.95
4. 蝦醬菜苗.....	9.95
5. 椒鹽腐乳通菜.....	9.95
6. 海參北菇扒菜膽.....	15.95
7. 蒜蓉豆腐.....	9.95
8. 上素腐皮卷.....	10.95
9. 蒜苗生炒骨.....	9.95
10. 雀巢雙柳.....	12.95
11. 中式煎牛柳.....	11.95
12. 椒板玉樹牛柳.....	11.95
13. 雀巢海上鮮.....	14.95
14. 清蒸鮑魚腩.....	9.95
15. 骨香龍利球.....	19.95
16. 干煎龍利.....	17.95
17. 豉油皇干煎蝦球.....	15.95
18. 合桃沙汁蝦球.....	14.95
19. 白灼響螺片.....	15.95
20. 油泡螺片.....	13.95
21. 油泡田雞.....	13.95
22. 尖椒仙掌肚尖.....	14.95
23. XO炒肚尖.....	14.95
24. 煎蓮藕餅.....	9.95
25. 臘味小炒.....	9.95
26. 煎生螺餅.....	10.95
27. 本樓煎士的.....	14.95
28. 本樓炒士的.....	16.95
29. 本樓小炒.....	13.95
30. 豉汁桂花蚌.....	17.95
31. 芋頭雞腩.....	13.95
32. 蒜香雞(半隻).....	9.95
33. 薑蔥生蠔煲.....	11.95
34. 婆茶北菇鵝掌煲.....	15.95
35. 西芹吊片.....	13.95
36. 鹹魚蠔肉韭菜花.....	11.95
37. 鮑魚頭豆腐煲.....	8.95
38. 芋頭雞鴨煲.....	11.95
39. 冬瓜燜雞煲.....	時價
40. 冬瓜田雞煲.....	14.95
41. 竹筍羅漢齋煲.....	9.95
42. 海鮮豆腐煲.....	13.95
43. 噴噴雞煲.....	8.95
44. 鹹魚雞粒茄子煲.....	9.95
45. 蒜苗牛腩筋煲.....	9.95
46. 枝竹草羊煲.....	10.95
47. 花蠔煲.....	8.95
48. 脆皮乳鴿.....	6.95

二人套餐	四人套餐	六人套餐	十人和菜	十人和菜
\$28.95	\$68.95	\$88.95	\$168.00	\$288.00
合揚蝦蟹湯 時州外蔥皇 生炒油龍 果飯菜蝦羹	合揚清郊蒜薑金八寶 時州蒸外蔥拼冬 生炒上油龍片帶瓜 果飯鮮菜雞蝦子湯	合臘清竹筍飯合薑蟹 時味菜筍飯薑挑蔥肉 生炒上油龍片帶瓜 果飯鮮菜雞蝦子湯	合臘蟹清本蒜薑蟹海金錦 味肉菜樓蔥王北菇拼 時蘭干游炒香雙魚松拼 生炒伊水士雞肚扒菜 果飯鮑魚的雞蝦羹雞鮮整	本北清韭蒜薑碧蟹酥金錦 蒜菜蔥綠肉炸磚 樓干海炒香雙魚大生拼 炒伊上士龍海生三拼 飯麵鮮的雞蝦菜翅蝦鮮整

* 午市精選 *

堂食外賣 一律歡迎
(奉送老火例湯)

- 1. 豉汁炒石螺 (小食)..... 4.95
- 2. 豉汁炒花蜆 / 刀蜆 (小食)..... 4.95
- 3. 茄子魚腩飯..... 4.25
- 4. 椒鹽食魚飯..... 4.25
- 5. 竹筍蘿漢滑飯..... 4.50
- 6. 東江鹽雞飯..... 4.25
- 7. 紅燒豆腐飯..... 4.50
- 8. 大豆芽大腸飯..... 4.50
- 9. 黑椒牛仔骨飯..... 4.95
- 10. 酸菜仙人掌飯..... 5.50
- 11. 南乳豬手飯..... 4.25
- 12. 菜果五花腩飯..... 4.25
- 13. 枝竹豬肚飯..... 4.25
- 14. 枝竹草羊飯..... 5.25
- 15. 白飯魚煎蛋飯..... 4.95
- 16. 菜心斑腩飯..... 4.95
- 17. 燻牛尾飯..... 5.25
- 18. 鹹魚蜆肉韭菜花飯..... 4.95
- 19. 椒鹽有頭蝦飯..... 4.95
- 20. 薑蔥田雞飯..... 6.95
- 21. 油泡螺片飯..... 7.25
- 22. 吊片小炒飯..... 6.95

- 23. 豉椒帶子飯..... 6.95
- 24. 角椒肚尖飯..... 7.25
- 25. 各式時菜飯..... 4.95
(加肉 \$0.50 加海鮮 \$1.00)
- 26. 豉椒鴨腸飯..... 7.95
- 27. 紅燒鮑魚海參飯..... 7.95
- 28. 蒜蘆生炒骨飯..... 4.95
- 29. 脆皮乳鴨飯..... 6.95
- 30. 枝竹燻鴨飯..... 4.50
- 31. 回鍋肉飯..... 4.95
- 32. 角椒香干肉絲飯..... 4.95
- 33. 枝竹魚腩飯..... 4.50
- 34. 茄子魚滑飯..... 4.50
- 35. 鹹魚雞粒茄子飯..... 4.95
- 36. 蝦米節瓜粉絲飯..... 4.50
- 37. 芋頭炆鴨飯..... 6.95
- 38. 冬瓜炆排骨飯..... 4.95
- 39. 酸菜鮮魷飯..... 4.95
- 40. 湖南臘肉飯..... 4.95
- 41. 鹹魚煎肉餅飯..... 4.95
- 42. 火腿煎蛋飯..... 4.95
- 43. 火腿 / 餐肉雙蛋飯..... 4.95
- 44. 中式煎牛柳飯..... 5.95
- 45. 蜆肉菜脯煎蛋飯..... 4.50
- 46. 涼瓜煎蛋飯..... 4.25
- 47. 煎生蠔餅飯..... 4.95

- 48. 煎蓮藕餅飯..... 4.95
- 49. 鹹魚蒸肉餅飯..... 4.25
- 50. 豉汁蒸魚頭飯..... 4.95
- 51. 蒸三色蛋飯..... 4.95
- 52. 豉汁蒸魚飯..... 4.95
- 53. 冬菇臘腸蒸雞飯..... 4.95
- 54. 瑤柱蒸蛋飯..... 4.95
- 55. 薑臘鴨脾飯..... 4.95
- 56. 豉汁蒸桂花魚飯..... 6.95
- 57. 鹹魚蒸五花腩飯..... 4.95
- 58. 鹹蝦醬蒸豆腐五花腩飯..... 4.95
- 59. 鹹魚蒸魚飯..... 5.95
- 60. 金針雲耳蒸田雞飯..... 6.95
- 61. 豉油皇蒸白飯魚干飯..... 4.95
- 62. 鮑翅蒸五花腩飯..... 4.95
- 63. 鹹蝦醬蒸塘虱魚飯..... 4.95
- 64. 蘿蔔牛什飯..... 4.95
- 65. 蝦米蘿蔔豬皮粉絲飯..... 4.95
- 66. 上素肩皮卷飯..... 5.50
- 67. 豆角魚餅飯..... 4.95
- 68. 雪菜毛豆冬瓜飯..... 4.95

合時燉品

- 足料老火湯..... 3.00
- 花旗參燉竹絲雞 (盅)..... 6.95
- 藥材燉水魚 (盅)..... 6.95
- 海底椰川貝燉豬肺..... 6.95

213 Grand Street Gourmet

阿宏飯店

213 Grand Street, New York, N.Y. 10013
Tel: (212) 226-4231/4232

特別供應
SPECIAL OFFER

75¢
港式奶茶
Tea with Milk
(Hong Kong Style)



CHEF'S SPECIAL

阿宏炒麵	Chef's Special Mixed Seafood Chow Mein	11.95
XO醬海鮮	Rice Noodle & Vermicelli with Mixed Seafood in Hot Sauce	11.95
豉汁海鮮	Braised E-Fu Noodle with Mixed Seafood	11.95
豉汁皇	Fried Noodle with Special Squid	8.95
吊片絲炒麵	Rice Noodle with Mixed Seafood	9.95
大腸炒米	Steak Cube with Rice	6.25
生炒士的球飯	Pan Fried Noodle with Beef & Salted Vegetable	7.25

早午市點心
DIM SUM

7:00 am - 3:00 pm

羊城鮮蝦餃	Steamed Shrimp Dumpling	2.25
蟹皇蒸燒賣	Steamed Pork Dumpling	1.75
酥炸春卷	Spring Roll	1.75
潮州蒸粉果	Chau's Steamed Dumpling	1.75
豉汁蒸排骨	Steamed Pork Ribs w. Black Bean Sauce	1.75
豉汁蒸鳳爪	Steamed Chicken Feet w. Black Bean Sauce	1.75
豉汁牛柏菜	Steamed Beef Trip w. Black Bear Sauce	1.75
鮮竹牛肉丸	Steamed Beef Meat Ball	1.75
鹽味蘿蔔糕	Pan Fried Turnip Cake	1.75
菜肉煎鍋貼	Pan Fried Pork & Vegetable Dumpling	1.75
蓮蓉炸煎堆	Fried Sesame Ball w. Lotus Paste	1.75
北菇雞包仔	Steamed Chicken Bun	1.75
蠔油叉燒包	Steamed Roast Pork Bun	1.75
鮮蝦滑腸粉	Steamed Rice Noodle with Shrimp	2.25
牛肉滑腸粉	Steamed Rice Noodle with Beef	1.75
八珍糯米雞	Sticky Rice with Lotus Leaf	2.95

CHOW FUN / CHOW MEIN

海鮮炒麵	Chef's Special Mixed Seafood	
/ 炒河	Chow Mein/Fun	10.95
豉油皇芽菜炒麵	Soy Sauce Bean Shoots Chow Mein	5.95
蝦球炒麵/炒河	Jumbo Shrimp Chow Mein/Fun	10.95
雞炒麵/河粉	Chicken Chow Mein/Fun	5.95
牛肉炒麵/炒河	Beef Chow Mein/Fun	5.95
肉片炒麵/炒河	Pork Chow Mein/Fun	5.95
什會炒麵/炒河	Assorted Meats Chow Mein/Fun	6.25
干炒牛河	Beef Chow Fun	5.95
星州炒米	Singapore Style Vermicelli	5.95
廈門炒米	Fukien Style Vermicelli	5.95
蝦仁炒麵/炒河	Shrimp Chow Mein/Fun	6.95
叉燒炒麵/炒河	Roast Pork Chow Mein/Fun	5.95
菜遠北菇	Braised Noodle with Black Mushroom	
附	& Vegetable	6.95
薑蔥牛肉撈麵	Ginger, Scallion and Beef Lo Mein	5.95
羅漢齋撈麵	Braised Noodle w. Mixed Vegetable	6.25
西芹雙柳撈麵	Braised Noodle w. Chicken and Beef	7.25
蟹肉干燒伊麵	Braised E-Fu Noodle with Crab Meat	11.95
薑蔥牛腩撈麵	Ginger, Scallion and Beef Nom (Belly)	
	Lo Mein	7.95

NOODLE IN SOUP (Per Bowl)

海鮮湯麵	Mixed Seafood Noodle in Soup	5.50
蝦球湯麵	Jumbo Shrimp Noodle in Soup	5.95
蝦仁湯麵	Baby Shrimps Noodle in Soup	5.25
滑牛湯麵	Sliced Beef Noodle in Soup	4.00
肉片湯麵	Sliced Pork Noodle in Soup	4.00
雞球湯麵	Sliced Chicken Noodle in Soup	4.00

FRIED RICE

楊州炒飯	Yeung Chow Fried Rice	5.25
叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice	5.25
蝦仁炒飯	Baby Shrimp Fried Rice	5.50
生炒牛飯	Beef Fried Rice	5.25
什菜炒飯	Vegetable Fried Rice	5.25
鹹魚雞粒炒飯	Salted Fish & Chicken Fried Rice	7.50
福建炒飯	Two Flavor Fried Rice	10.95
碧綠炒飯	Foo Chow Fried Rice	10.95

STEAMED RICE

乳豬飯	B-B-Q Baby Pork with Steamed	6.50
燒肉飯	B-B-Q Pork with Steamed Rice	4.00
薑汁叉燒飯	Roast Pork with Steamed Rice	4.00
油雞飯	Soy Sauce Chicken w. Steamed Rice	4.00
焗鴨飯	Roast Duck	4.25
白切雞飯	Steamed Chicken	4.00
雙拼飯	Double Delight with Rice	4.25
三寶飯	Three Precious Ingredients	4.50
時菜海鮮飯	Mixed Seafood with Vegetable	5.50
時菜蝦仁飯	Shrimp with Vegetable	5.50
時菜八珍飯	Subgum with Vegetable	4.00
豆腐斑腩飯	Bass Fillet with Bean Curd	4.00
涼瓜排骨飯	Spare Ribs with Bitter Melon	4.00
豉汁排骨飯	Spare Ribs with Black Bean Sauce	4.00
西芹雞柳飯	Chicken with Celery	4.00
豉仔魷飯	Squid with String Bean	4.25
雞絲飯	Chicken with Vegetable	4.00
粟米肉粒飯	Pork with Corn Sauce	4.00
時菜肉片飯	Pork with Vegetable	4.00
羅漢齋飯	Mixed Vegetables	4.00
時菜牛腩飯	Beef Nom (Belly) with Vegetable	4.00
叉燒煎蛋飯	Roast Pork & Scrambled Egg	4.00
火腿煎蛋飯	Ham & Scrambled Egg	4.00
時菜牛肉飯	Beef with Vegetable	4.00

(任擇一款) 菜心、芥蘭、豆仔、西芹、豆腐、滑蛋、涼瓜、煎蛋

東北風味 特價午餐 \$5.00

43-18 A 座 MAIN STREET

11AM ~ 6PM Tel: 718-539-3061 718-539-3398

歡迎大量訂購 物美價廉

- | | |
|---|---|
| 1 尖椒干豆腐飯 Green Pepper w. Bean Curd | 20 炒三針飯 Stir Fry Northeast Mushrooms |
| 2 尖椒紅腸飯 Green Pepper w. Sausage & Bean Curd | 21 孜然羊肉 Mutton / Lamb w. Cumin Seasoning |
| 3 木須柿子飯 Stir Fried Tomatoes with Egg | 22 糖醋魚片飯 Sliced Fillet Fish w. Sweet & Sour Sauce |
| 4 溜白肚飯 | 23 燒茄子飯 Braised Eggplant |
| 5 小椒牛肉飯 Hot Pepper w. Beef | 24 干扁肥腸飯 Fried Pork Intestines |
| 6 勺拌皮飯 Shredded Pork w. Bean Jelly | 25 蔥爆羊肉飯 |
| 7 溜三樣飯 Triple Delights | 26 麻辣腰花飯 Spicy Pork Kidney |
| 8 扒牛肉條飯 Shredded Beef | 27 溜肝尖飯 Pork Liver |
| 9 紅燒肉飯 Pork in Soy Sauce | 28 芥蘭肉絲飯 Shredded Pork w. Mustard Greens |
| 10 魚香肉絲飯 Spicy Shredded Pork | 29 蔥爆牛筋飯 |
| 11 扣肉飯 Sliced Pickled Pork | 30 糖醋排骨飯 Sweet & Sour Spare Rib |
| 12 紅燒排骨飯 Spare Rib in Soy Sauce | 31 回鍋肉飯 Twice Cooked Pork |
| 13 椒鹽排骨飯 Spare Rib w. Spiced Salt Rub | 32 芥蘭鷄飯 Chicken w. Mustard Greens |
| 14 紅燒牛腩飯 Beef in Soy Sauce | 33 魚香鷄飯 Spicy Chicken |
| 15 東北小炒飯 | 34 什菜鷄飯 Chicken w. Mixed Vegetables |
| 16 魚香茄子飯 Spicy Eggplant Slices | 35 干扁肉絲飯 |
| 17 尖椒土豆片飯 Hot Pepper w. Sliced Potato | 36 地三鮮飯 Three Veg. (Potato, Eggplant & Pepper) |
| 18 尖椒土豆絲飯 Hot Pepper w. Shredded Potato | 37 炒三絲飯 Triple Shredded Vegetables |
| 19 績菜粉飯 Starch Jelly w. Preserved Cabbage | |

送例湯、白飯、小菜

水餃(12個)	\$6.00	打滷面	\$5.50
朝鮮冷面	\$6.99		

時令老火例湯 \$3.50 Soup of the Day		時令老火例湯 \$3.50 Soup of the Day	
特價炒粉麵飯 \$5.99 /款 CHEF'S SPECIAL FRIED RICE & NOODLES		SPECIAL \$6.99/款	
豆腐火腩飯 Stewed Roast Pork and Bean Curd on Rice		XO醬肉絲四季豆 Stewed Green Bean and Minced Pork in Spicy XO Chili Sauce	
星洲炒麵粉 "Singapore" Style stir-fried Rice Pasta with Shrimp and Shredded BBQ Pork		琥珀彩虹牛柳粒 Stauted Diced Beef Tenderloin with Honey Walnuts and Mixed Vegetables	
雞絲干燒伊麵 Braised E-Fu Noodle with Shredded Chicken and Bean Sprout		雀巢腰果炒雞粒 Stauted Diced Chicken & Cashew Nut w/ Carrot, Bamboo Shoot, Peppers, and Green Bean served in a Crispy Potato Nest	
滑蛋蝦仁雞粒炒河 Fried Rice Noodle with Shrimp and Diced Chicken in Egg Sauce		脆奶拼鮮蝦炸春卷 Deep-fried Shrimp Spring Rolls served with Deep-fried Crispy Milk	
豉椒花枝雞粉炒麵 Chow Mein with Chicken, Calamari Strips, Onion, and Peppers in Black Bean & Pepper Sauce		羅漢齋扒玉子豆腐 Deep-fried Egg Bean Curd crowned with Buddha's Vegetables	
菠蘿雞粒炒飯 Diced Chicken and Pineapple Sauce Fried Rice		沙爹甜豉炒雞粉 Stauted Shredded Chicken and Sugar Snap Pea in Satay Sauce	
梅菜扣肉飯 Preserved Vegetable with Pork on Rice		SPECIAL \$7.50/款	
特別介紹 SPECIAL		脆奶拼蜜汁蒜子骨 Deep-fried Honey Spare ribs served with Deep-fried Crispy Milk	
橙香豬扒 Pork Chop in Orange Sauce		沙爹牛肉粉辣煲 Stauted Beef Slices and Bean Vermicelli in Satay Sauce served in a Casserole	
羅漢齋 Buddha's Vegetables		伍柳香豉燒 Deep-fried Roast Cod Slices served with Cucumber & Carrot in Sweet & Sour Sauce	
麻辣蘿蔔豬皮雙丸 Crispy Meat Balls, Pig Skin, and Turnip in Sesame Chili Sauce		糖美小吃 HOUSE SPECIAL	
咖喱雞球 Fried Chicken in Curried Sauce		酥炸魚皮 Deep Fried Fish Skin \$2.25	
菠蘿咕嚕肉 Sweet & Sour Pork with Pineapple		客家炸豆腐 Special Deep Fried Tofu \$3.25	
紅燒豆腐 Deep Fried Tofu with Mushroom and Carrot		沙茶墨魚仔 Squids in Satay Sauce \$1.25	
馬六甲菜 Malay 01		唐人街菜 Hon's on Keefer	

喜萬年大酒樓

喜萬年大酒樓董事局敬約
高誼隆情，至深銘感，謹綴數言以申謝忱！
達：同業先進，各界好友到賀並致贈禮品花籃，
(星期三) 隆重開幕，承蒙僑團領袖社區賢

本酒樓已於二零零六年九月十三日

謝啓

各類點心



DIM SUM

Small	細點	.....	\$2.00
Medium	中點	.....	\$2.75
large	大點	.....	\$3.25
Special	特點	.....	\$4.75
Top	頂點	.....	\$6.00
SP	廚點	.....	\$8.00

每天營業時

早晨 茶市 8 AM....至..... 4 pm

午市 晚市 4 PM....至..... 11 PM

歡迎預訂全年酒席.喜慶筵席.社團宴會.

電話 1-212-226-6603

喜萬年



各式炒粉麵

海龍王遺兵	\$ 39.95
雙蚌豉油皇炒麵	\$ 16.95
海鮮炒麵	\$ 13.95
吊片絲豉油皇炒麵	\$ 13.95
大鵬炒米粉	\$ 13.95
金菇瑤柱炆伊麵	\$ 13.95
蟹肉干燒伊麵	\$ 13.95
韭王三絲干炒瀨粉	\$ 8.95
菜遠北菇辦麵	\$ 8.95
干炒牛河	\$ 8.95
星州炒麵	\$ 8.95
厦門炒米粉.....	\$ 8.95
肉絲炒麵	\$ 8.95
豉油皇炒麵	\$ 7.95

湯麵類

蝦球湯麵	\$ 6.95
海鮮湯麵	\$ 6.95
滑牛湯麵	\$ 5.75
雞球湯麵	\$ 5.75
上湯生麵	\$ 5.75
魚片湯麵	\$ 5.75
海鮮窩麵	\$ 14.95
雪菜鴨絲窩麵	\$ 14.95
蝦球窩麵	\$ 14.95

賴粉 / 米粉 / 河粉 / 任選

各式炒飯

鴛鴦炒飯	\$ 15.95
水晶炒飯	\$ 13.95
福建炒飯	\$ 13.95
金釀蛋炒飯	\$ 13.95
咸魚雞粒炒飯	\$ 12.95
蘭粒腊味炒飯	\$ 12.95
揚州炒飯	\$ 8.25
生炒牛飯	\$ 8.25

appetizers

- sashimi of fluke, sizzling garlic lime sauce \$15
- walnut blue cheese "coins", sautéed apples, endive \$13
- hanger steak & garlic chive "moo shu", brandied hoisin sauce \$15
- smoked spanish mackerel, spicy orange reduction, cucumber noodles \$14
- crispy vietnamese style squid & herb salad, spicy peanut sauce \$14
- asian bouillabaisse: grilled prawns, manilla clams & mussels \$16
- cantonese style beef shin, "pho" noodles & herb salad \$13
- mushroom bouillon, duck confit & mushrooms \$15

Gratuuity of 20% added to parties of seven or more

entrees

- tea smoked salmon, green tea & apple risotto \$29
- rice paper & shiso wrapped cod, miso glazed eggplant \$30
- wild striped bass, mushrooms, bok choy, onion wontons \$31
- tamarind glazed pork tenderloin, pear & persimmon chutney \$30
- anise flavored beef rib, taro puree, chestnuts & brussels sprouts \$32
- duck schnitzel, hazelnut brown butter, beet & orange salad \$35
- leg of venison, baked butternut squash, port wine sauce \$34
- lapsang souchong smoked chicken, five spice quince \$29

executive chef: patricia yeo
executive sous chef: gavin portsmouth

as a courtesy to your fellow guests,
cell-phone use is discouraged in the dining room



OUR HUNAN CUISINE

Hunan cuisine is a main branch of the conventional Chinese foods. They are Mandarin, Hunan, Shanghai and Cantonese. Hunan and Szechuan are in the same group. People in these two central provinces are generous, friendly, warm and leading. The manifold flavor is the chief characteristic of Hunan food, many dishes are simultaneously sour, sweet, hot, salty and aromatic. One is often surprised by the first taste. But after a while one begins to see that there is a different logic that makes Hunan cuisine so unique and colorful in character, that it stands out to be one of the world's best cuisine. Our chef owner, Mr. D. D. Wang, is specialized in Hunanese cooking style. His suggestions are exclusive and excellent. To serve you warmly with tasty foods and to let you feel the enjoyment of dining in our restaurant is our goal and pleasure.



1st AVENUE HUNAN WOK

ORDERS TO TAKE OUT

Free Delivery (Min. Order \$6.00)

12:00 noon — 11:00 p.m. Daily



1580 FIRST AVENUE
(Corner 82nd Street)

Tel. 535-1555
650-1930

HOT APPETIZERS	
1. Egg Roll .....	.80
2. Fried or Boiled Dumplings (6)	2.75
3. Shrimp Toast (4)	2.75
4. Assorted Appetizers (for 2)	5.45
5. *Wonton, Hunan Style	1.95
6. Barbecued Beef (3)	2.45
7. *Spare Ribs, Hunan Style	4.25
8. Chef Special Noodle	2.50
COLD APPETIZERS	
1. *Hacked Chicken in Hot Sauce	3.50
2. Crispy Mandarin Chicken	2.50
3. Cold Noodles with Sesame Sauce	2.50
SOUP	
1. Wonton Soup .....	.80
2. Egg Drop Soup .....	.75
3. *Hot and Sour Soup .....	.90
4. Vegetable Soup	1.95
5. Wonton Soup, Yang Chow Style	2.50
PORK	
1. Moo Shu Pork (with 2 pancakes)	5.25
2. Sweet and Sour Pork	5.25
3. Pork Sautéed with Scallions	5.25
4. *Sliced Pork Doubly Sautéed	5.25
5. *Sliced Pork, Hunan Style	5.25
6. Shredded Pork with Peking Sauce	5.25
7. *Shredded Pork with Garlic Sauce	5.25
8. Shredded Pork with Salted Vegetable	5.25
SEA FOOD	
1. *Sliced Prawns with Garlic Sauce	6.50
2. Sliced Prawns with Snow Peas	6.50
3. *Sliced Prawns with Chili Sauce	6.50
4. Lake Tung-Ting Shrimp	6.50
5. *Sautéed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	5.95
6. Sautéed Baby Shrimp with Cashew Nuts	5.95
7. *Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	5.95
8. Shrimp with Lobster Sauce	6.50
9. *Hot Braised Lobster	8.50
10. Lobster Cantouise Style	8.50
CHEF'S SPECIAL	
1. *PRAWNS, HUNAN STYLE	7.25
Jumbo shrimp w. scallions, dried red peppers and watercress.	
2. JADE SHRIMP	7.25
Prawns and broccoli with special sauce.	
3. *D. D. WANG CHEF SPECIAL BEEF	6.75
Sliced flank steak, deep fried with orange rind, red chili peppers, garlic and scallions.	
4. PORK AND SHRIMP, HUNAN STYLE	6.95
Shredded pork w. black bean sauce on right side and sautéed baby shrimp with broccoli on left side.	
5. *SLICED PORK, FAMILY STYLE	5.75
Pork sautéed w. pressed bean curd, watercress in Szechuan hot sauce.	
6. FILET BEEF OR CAMEL HUMP	6.75
Beef fillet with pineapple, shredded green pepper and broccoli.	
7. *HUNAN FLOWER STEAK	5.75
Beef chunks with House special sauce and sautéed broccoli on the side.	
8. HUNAN CHICKEN	6.25
Sliced white meat chicken with snow peas and mushrooms in white wine sauce.	
9. *SPICY CRISPY SEA BASS, HUNAN STYLE	8.50
Fresh whole sea bass, deep fried crispy coated with Hunan rich, hot spicy sauce.	
10. SHRIMP & SCALLOPS, YUNAN STYLE	7.25
Shrimp sautéed with scallops and mushrooms in Yunan sauce.	
11. *SCALLOPS, HUNAN STYLE	6.95
Scallops with snow peas, mushrooms, water chestnuts in Chef's special hot sauce.	
12. *YUNAN CHICKEN	6.50
Crispy chicken with red pepper and watercress in special hot sauce.	
13. LEMON CHICKEN	6.25
Sliced white chicken meat, deep fried with lemon sauce on the side.	
14. GREEN JADE VEGETABLES	4.95
Snow peas sautéed with broccoli and string beans.	
15. LOBSTER, HUNAN STYLE	8.50
Sliced lobster with snow peas and water chestnuts.	
16. *GOLDEN CRISPY SHRIMP, HUNAN STYLE	7.25
Deep fried jumbo shrimp, with Hunan chili sauce on the side.	
17. TRIPLE DELIGHT (FOR 2)	15.00
Beef chunks and brown sauce, chicken and garlic sauce, lobster, Hunan and wine sauce. 3 Course dinner and dessert.	
CHICKEN AND DUCK	
1. Sliced Chicken with Snow Peas	5.50
2. *Sliced Chicken, Hunan Style	5.50
3. *To Chien Chicken	5.50
4. *Diced Chicken with Hot Pepper	5.50
5. Diced Chicken with Cashew Nuts	5.50
6. *Diced Chicken with Ginger Sauce	5.50
7. *Tung An Chicken	5.50
8. Showered Duck with Ginger Sauce (half)	6.95
9. Crispy Fried Duck (half)	6.95
10. Peking Duck (order 24 hrs. in advance)	18.00
BEEF AND LAMB	
1. Beef with Snow Peas	5.75
2. Beef w. Mushrooms and Bamboo Shoots	5.75
3. Beef Sautéed with Broccoli	5.75
4. Pepper Steak	5.75
5. *Beef, Hunan Style	5.75
6. *Shredded Beef, Szechuan Style	5.75
7. Shredded Beef with Peking Sauce	5.75
8. Sautéed Lamb with Scallions	5.75
9. *Sliced Lamb, Hunan Style	5.75
VEGETABLES	
1. *Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	4.50
2. Dried Sautéed String Beans	4.50
3. Dried Sautéed String Beans w. Broccoli	4.50
4. *Bean Curd, Szechuan Style	4.50
5. *Egg Plant, Family Style	4.50
6. *Bean Curd, Hunan Style	4.50
7. Assorted Vegetables	4.50
FRIED RICE	
1. Ten Ingredients Fried Rice	3.95
2. Fried Rice (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)	3.75
NOODLES	
1. Ten Ingredients Lo Mein	3.95
2. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)	3.75
DESSERT	
1. Pineapple .....	.85
2. Kumquats .....	.85
3. Lichee Fruits .....	.85
4. Stuffed Honey Bunnies (for 2)	1.75
Beer-Domestic	Imported
Wine-Glass	Carafe

We will honor your request for NO M.S.G. added to your food. Please notify your waiter when ordering.	
Note:	
1. Dishes printed	* represent hot and spicy.
2. We alter the spice according to your taste.	
* HOT AND SPICY	



All our delicacies are
prepared according to
ancient culinary techniques
with natural seasoning —
without the use of MSG
or other artificial additives.
And we offer nutritious
Brown Rice.



1st AVENUE HUNAN WOK

ORDERS TO TAKE OUT

Free Delivery (Min. Order \$ 6.00)
12:00 noon — 11:00 p.m. Daily



1580 FIRST AVENUE
(Corner 82nd Street)

Tel. 535-1555
650-1930

APPETIZERS	
春卷	Egg Roll (1)..... .80
上海春卷	Spring Roll (1)..... .90
煎饺	Dumpling (1)..... .75
锅贴	Potsticker (2)..... .90
脆皮肉	Crispy Pork (2)..... .90
脆皮水饺	Fried or Boiled Dumpling (1)..... .75
甜酸排骨	Braised Pork Rib..... .4.50
甜酸排骨	Sweet and Pungent Baby Rib..... .4.50
煎油饼	Scallion Pancake (For 2)..... .3.50
煎油饼	Hot Oil Pancake (For 2)..... .5.45
红油抄手	*Spicy Dumpling..... .1.85
冷盘	*Cold Noodle with Sesame Sauce..... .2.50
SOUPS	
蛋花汤	Egg Drop Soup (1)..... .75
上汤	Wonton Soup (1)..... .80
榨菜肉丝汤	*Hot and Sour Soup (1)..... .90
榨菜肉丝汤	Spiced Cabbage with Pork Soup (2)..... .1.55
豆腐汤	Bean Curd and Vegetable Soup (2)..... .1.05
上海汤	House Special Soup (2)..... .2.50
上海汤	Heavenly Corn Soup (2)..... .2.50
POULTRY	
清蒸丁	Sautéed Two Delicacies (Chicken and Shrimp) 5.75
清蒸鸡	Lemon Chicken..... .5.50
清蒸鸡	*Chicken with Peanuts..... .5.50
清蒸鸡	Chicken with Walnuts..... .5.50
清蒸鸡	Chicken with Cashew Nuts..... .5.50
清蒸鸡	Chicken with Brown Sauce..... .5.50
清蒸鸡	Chicken in Orange Sauce..... .5.50
清蒸鸡	*Chicken with Garlic Sauce..... .5.50
清蒸鸡	Chicken Stee - Stee - Wei..... .5.50
清蒸鸡	Chicken with Broccoli..... .5.50
清蒸鸡	Chicken with Mint Sauce..... .5.50
清蒸鸡	Sweet and Sour Chicken..... .5.50
清蒸鸡	Szechuan Crispy Duck..... .6.95
北京鸭	Peking Duck (Order 1 Day in Advance)..... .10.00
BEEF & LAMB	
清蒸牛肉	Beef with Broccoli..... .5.75
清蒸牛肉	Beef with Mushrooms and Hampan Shreds..... .5.75
清蒸牛肉	*Spicy Beef..... .5.75
清蒸牛肉	Jelly Beef..... .5.75
清蒸牛肉	*Beef with Garlic Sauce..... .5.75
清蒸牛肉	Beef with Oyster Sauce..... .5.75
清蒸牛肉	Beef with Scallions..... .5.75
清蒸牛肉	Beef with Green Pepper..... .5.75
清蒸牛肉	*Beef with Spicy Tea Sauce..... .5.75
清蒸牛肉	Beef with Snow Peas..... .5.75
清蒸牛肉	*Lamb, Hunan Style..... .5.75
清蒸牛肉	Lamb with Scallions..... .5.75
清蒸牛肉	*Lamb with Garlic Sauce..... .5.75
HUNAN WOK	
Chef's Specialties	
辣皮牛	*TANGHUI BEEF..... .6.75
辣皮牛	Stewed Beef served to retain the natural flavor, then sauced over a high flame with crushed turnip root and hot pepper. A highly fragrant dish.
辣皮牛	*HANGHUR CHICKEN..... .6.25
辣皮牛	Chunk of chicken breast and appetizer separately sauced and sauced together with a slightly hot sauce and blended with many other garlic, ginger and scallions.
辣皮牛	*GOLDEN SESAME BEEF..... .6.75
辣皮牛	Stewed beef, baby beef marinated with fresh vegetables and quickly sauced to preserve its natural flavor, then sauced in spicy sauce, marinated on bed of bean sprouts sprinkled with green sesame seeds.
辣皮牛	*PEONY BLOSSOM..... .6.95
辣皮牛	Chunk of beef sauced with broccoli and red pepper in our chef's special sauce.
辣皮牛	*VEGETABLE HARMONY..... .4.95
辣皮牛	Stew mushrooms, snow pea pods, baby corn and winter vegetables sauced for a crisp and subtle combination of flavors.
辣皮牛	*SHRIMP SUPREME..... .7.25
辣皮牛	The tenderness of freshest fresh shrimp holds a crackling crisp texture. The perfect touch of sauce with sprinkles of green scallions to enhance the natural flavor.
辣皮牛	*MALA SCALLOPS..... .7.25
辣皮牛	Scallops rimmed with high heat flamed with garlic and ginger sauce, garnished with Chinese parsley and with green onions.
辣皮牛	*TREE FISH..... .8.25
辣皮牛	Whole fish sauced to crisp and sauced with spicy sauce composed of rice wine, freshly-diced garlic, ginger, bamboo shoots and green scallions.
辣皮牛	*CRISPY BEY NUTS CHICKEN..... .6.25
辣皮牛	Tender breast of chicken sautéed with mushrooms and soy sauce, garnished with natural roasted soy nuts.
辣皮牛	*ALMOND SLAPPIEN..... .6.95
辣皮牛	Sautéed tender marinated pork with walnuts. Embellished with snow pea pods, winter vegetables and bamboo shoots.
辣皮牛	*BEAN CURD SUPREME - A VEGETABLE..... .4.95
辣皮牛	GARDEN DELIGHT..... .4.95
辣皮牛	On presentation of a traditional home delivery from home sauced with Chinese mushrooms, baby corn, bamboo tips and red peppers. This unique dish has been highly praised by thousands throughout ancient China.
辣皮牛	*SLIPPERY SAVORY PORK..... .5.75
辣皮牛	Crisp pork quickly sauced and sauced deliciously tender with a savory brown sauce with garlic, fresh vegetables, bamboo shoots, snow pea pods, and a sprinkling of scallions.
*HOT & SPICY	
WE CAN ALTER THE SPICY ACCORDING TO YOUR TASTE	
PORK	
水浸肉	Mac Shu Pork (with 2 Pancakes)..... .5.25
水浸肉	*Stewed Pork with Garlic Sauce..... .5.25
水浸肉	*Twice Cooked Pork..... .5.25
水浸肉	Pork with Brown Sauce..... .5.25
水浸肉	*Pork and Broccoli with Garlic Sauce..... .5.25
水浸肉	Pork with Scallions..... .5.25
水浸肉	Pork with Pickling Sauce..... .5.25
水浸肉	Sweet and Sour Pork..... .5.25
SEA FOOD	
干烧虾仁	*Baby Shrimp with Chili Sauce..... .6.95
干烧虾仁	*Baby Shrimp with Peanuts..... .6.95
干烧虾仁	*Baby Shrimp with Cashew Nuts..... .6.95
干烧虾仁	Baby Shrimp with Green Peas..... .6.95
干烧虾仁	Shrimp with Snow Peas..... .6.95
干烧虾仁	*Shrimp with Garlic Sauce..... .6.95
干烧虾仁	*Shrimp with Spicy Tea Sauce..... .6.95
干烧虾仁	Shrimp with Lobster Sauce..... .6.95
干烧虾仁	Shrimp - Steamed..... .6.95
干烧虾仁	*Prawns in Chili Sauce..... .6.95
干烧虾仁	Sweet and Sour Shrimp..... .6.95
干烧虾仁	*Scallops with Garlic Sauce..... .6.95
干烧虾仁	Lobster Cantonese Style..... .6.95
干烧虾仁	*Lobster with Chili Sauce..... .6.95
干烧虾仁	*Lobster with Garlic Sauce..... .6.95
干烧虾仁	Sweet and Sour Fish..... .6.25
干烧虾仁	*Fish Fillet with House Sauce..... .6.25
干烧虾仁	*Fish Fillet with Garlic Sauce..... .6.25
VEGETARIANS	
炒青菜	Sautéed Bamboo Shoots and Mushrooms..... .4.75
炒青菜	Sautéed Bean Sprouts..... .4.50
炒青菜	Buddhist Delight (Assorted Vegetables)..... .4.50
炒青菜	Sautéed String Beans..... .4.50
炒青菜	Bean Curd with Straw Mushrooms..... .4.50
炒青菜	Bean Curd, Hunan Style..... .4.50
炒青菜	*Eggplant with Garlic Sauce..... .4.50
炒青菜	*Broccoli with Garlic Sauce..... .4.50
FRIED RICE & NOODLES	
扬州炒饭	Young Chow Fried Rice..... .4.00
各式炒饭	Fried Rice (Choice of Chicken, Pork, Beef or Shrimp)..... .3.75
什锦炒麵	Special Lo Mein..... .4.00
各式炒麵	Lo Mein (Choice of Chicken, Pork, Beef or Shrimp)..... .3.75
DESSERTS	
荔枝	Lichee..... .80
蜜桔	Pineapple..... .75
菠萝	Honeyed Banana..... .1.75
蜜桔	Honeyed Walnut..... .1.50

FRESH FISH	
1. Sea Bass (Steamed or Braised)	12.95
2. Salmon (Steamed, Fried or Braised)	11.95
3. Flounder (Steamed)	11.95
4. Crispy Whole Fish Hunan Style	11.95
5. Sweet & Sour Fish	11.95

SEAFOOD	
1. Soft Shell Crab	Seasonal Price
2. Lobster Cantonese Style (No Shell)	9.95
3.* Lobster with Garlic Sauce (No Shell)	9.95
4.* Lobster with Chili Sauce (No Shell)	9.95
5. Lobster with Mixed Vegetables (No Shell)	8.25
6. Prawns with Mixed Vegetables	8.25
7.* Prawns with Chili Sauce	8.25
8.* Prawns, Hunan Style	8.25
9. Prawns with Lobster Sauce	8.25
10. Prawns with Snow Peas	8.25
11. Prawns with Broccoli	8.25
12.* Prawns with Garlic Sauce	8.25
13. Shrimp with Cashew Nuts	7.75
14. Shrimp with Hot Pepper Sauce (Peanuts)	7.75
15.* Shrimp with Black Bean Sauce	7.75
16.* Shrimp with Curry Sauce	7.75
17.* Scallops with Chili Sauce	8.50
18.* Scallops with Garlic Sauce	8.50
19.* Scallops with Black Bean Sauce	8.50

POULTRY	
1.* Diced Chicken with Hot Pepper Sauce (Peanuts)	6.95
2. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.95
3.* Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.95
4. Sliced Chicken with Snow Peas	6.95
5. Sliced Chicken with Black Bean Sauce	6.95
6. Moo Goo Gai Pan (Chicken & Mushroom)	6.95
7. Chicken with Eggplant	6.95
8. Chicken with Broccoli	6.95
9. Chicken with Mixed Vegetables	6.95
10. Sautered Chicken and Shrimp	7.50
11. Moo Shu Chicken (with 2 Pancakes)	6.95

SWEET & SOUR	
1. Sweet & Sour Vegetables	5.95
2. Sweet & Sour Chicken	6.95
3. Sweet & Sour Pork	6.50
4. Sweet & Sour Shrimp	8.25
5. Sweet & Sour Shrimp and Chicken	8.25

DIET DISHES	
<i>Served without sugar, salt, corn starch, MSG</i>	
1. Steamed Mixed Vegetable	6.25
2. Chicken with Mixed Vegetable	7.25
3. Jumbo Shrimp with Mixed Vegetable	8.95
4. Beef with Mixed Vegetable	7.75

LUNCHEON SPECIAL	
<i>Served Everyday from 11:30 A.M. to 4:00 P.M.</i>	
<i>Includes:</i>	
<i>(1) Choice of Wonton, Hot & Sour, Egg Drop Soup or Chinese Tea or Soda in Can</i>	
<i>(2) Egg Roll</i>	
<i>(3) Roast Pork Fried Rice, Steam Rice or Brown Rice (Except No. 3, 8, 9)</i>	

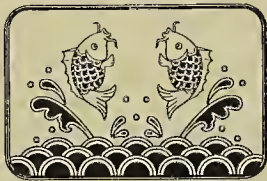
1.* Broccoli with Garlic Sauce	4.25
2. Mixed Chinese Vegetables	4.25
3.* Over Rice (Choice of Curry Chicken, Roast Pork, Roast Duck or B.B.Q. Ribs)	4.25
4.* Pork with Garlic Sauce	4.25
5.* Double Sautered Sliced Pork	4.25
6. Pork with Mixed Vegetables	4.25
7. Sweet and Sour Pork	4.25
8. Lo Mein (Choice of Chicken, Beef, Shrimp, Vegetables or Pork)	4.25
9. Fried Rice (Choice of Chicken, Beef, Shrimp, Vegetables or Pork)	4.25
10. Beef with Broccoli	4.25
11. Pepper Steak	4.25
12. Beef with Mixed Vegetables	4.25
13.* Shredded Beef Szechuan Style	4.25
14. Shrimp with Cashew Nuts	4.25
15. Shrimp with Broccoli	4.25
16.* Shrimp with Black Bean Sauce	4.25
17. Shrimp with Lobster Sauce	4.25
18. Shrimp with Mixed Vegetables	4.25
19. Chicken and Shrimp Combination	4.25
20. Chicken with Cashew Nuts	4.25
21.* Chicken with Hot Pepper Sauce (Peanuts)	4.25
22. Chicken with Mixed Vegetable	4.25
23. Chicken with Broccoli	4.25
24.* Chicken with Garlic Sauce	4.25
25.* General Tso's Chicken	4.95
26. Szechuan Chicken	4.95
27.* Orange Chicken	4.95

We Serve Brown Rice NO Extra Charge
We can alter the spice to fit your taste
No M.S.G. Added
 ★ Hot and Spicy

★★★ THE BEST FOR LESS ★★★
 1st Chef's kitchen is under control of Mme Chiang Katshek's personal cook Mo Fa, and also kitchen staffs are all his fabulous fellows. They were formerly at the Grand Hotel in Taiwan. Mo Fa only use 100% vegetable oil. Absolutely important, he does not allow the commonly used M.S.G. His Hunan and Szechuan dishes are delicate, very fresh made and others are excellent.

1ST CHEF

CHINESE CUISINE



Fast Free Delivery
By Car & Moped

Tel: 439-7992 / 7993 / 7778
 1580 1 AVE. (Bet. 82-83 St.)

Free Wine — Dine In

MasterCard American Express VISA

FREE COUPON

• \$10 and up — Free Cold Noodles with Szechuan Sauce or Steamed Pork Dumplings (6).

• \$20 and up — Free Chicken with Mixed Vegetables or Chicken with hot Pepper Sauce.

• \$30 and up — Free General Tso's Chicken.

All Coupons Not Include Luncheon Specials. Expires 7/31/93. Must Mention in Advance. All Offers Can't Be Combined.

PRICES ARE SUBJECT TO TAKE OUT ONLY.

APPETIZERS		
1. Vegetable Roll	1.20	
2. Scallion Pancake	1.95	
3. Egg Roll	1.20	
4. Spring Roll	1.20	
5. Pork Dumplings (8/12 fried or Boiled)	3.95	
6. Vegetables Dumplings (6) (Fried or Boiled)	3.95	
7.* Szechuan Dumplings with Hot Oil (14)	3.95	
8. Cold Noodles with Sesame Sauce	3.25	
9.* Hot Noodles with Sesame Sauce	3.25	
10. Po. Pu Platter (For 2)	5.95	
11. Shrimp Toast (5)	3.75	
12. Fried Chicken Wings (6)	3.50	
13. Fantail Shrimp (6)	4.25	
14. Hacked Chicken with Sesame Sauce	4.95	
15. Crab Meat Puff (8)	4.50	
B. B. Q. ROAST MEATS (Cantonese Style)		
1. Roast Pork Cantonese Style	5.25	
2. B.B.Q Spare Ribs (6)	6.75	
3. Roast Duck	(Q) 5.75 (H) 8.75 (W) 15.50	
4. B.B.Q Pineapple Chicken (6)	3.95	
5. Boneless Spare Ribs	6.25	
B. B. Q. OVER RICE PLATTERS		
1. Roast Pork Over Rice	4.75	
2. Curry Chicken Over Rice	4.75	
3. Roast Duck Over Rice	4.75	
4. 5-Treasures Over Rice	5.50	
SOUP		
1. Wonton Soup	1.20	
2. Egg Drop Soup	1.10	
3.* Hot & Sour Soup	1.25	
4. Bean Curd with Vegetable Soup (For 2)	3.25	
5. Mixed Chicken & Corn Soup (For 2)	3.50	
6. House Special Soup (For 2)	3.75	
7. Spinach Eggs Drop Soup (For 2)	3.50	
CANTONESE WONTON SOUP WITH ROAST MEATS (Same price as substitute wonton for noodles, meat fan, chow fun or 50¢ extra for both)		
1. Cantonese Wonton Noodle Soup	3.25	
2. Wonton & Roast Duck Soup	4.50	
3. Wonton & Roast Pork Soup	4.50	
4. Wonton & Any Two Meats Soup	5.25	
5. Wonton & Seafood Soup	5.25	
MANDARIN NOODLES		
1. Cold Shredded Chicken with Sesame Noodles ..	3.95	
2. Shredded Chicken with Vegetable and Noodle Soup ..	4.50	
3. Spiced with Vegetable and Noodle Soup	5.25	
4. Vegetable Noodle Soup	4.50	
5. Little Bit of Everything Noodle Soup	5.25	
6. Noodles with Peking Meat Sauce	4.50	
DIM SUM		
1. Shrimp Dim Sum (6)	4.50	
2. Pork Dim Sum (6)	3.95	
3. Beef Dim Sum (6)	3.95	
4. Chicken & Shrimp Dim Sum (6)	3.95	
5. Roast Pork Bun (1)	1.25	
6. Pork & Shrimp Bun (1)	1.25	
7. Red Bean Paste Bun (1)	1.25	
8. Vegetable Bun (1)	1.25	
CASSEROLE (Hong Kong Style)		
1. Chinese Black Mushroom and Tofu Casserole ..	7.75	
2. Seafood and Tofu Casserole	9.95	
3. Tofu, Celerybean Noodles & Vegetable Casserole ..	7.75	
4.* Amazing Spicy Chicken Casserole	8.50	
SPINACH OR ASPARAGUS		
1. Spinach Eggs Drop Soup	3.50	
2. Brown Sauce with	Spinach 6.95 Asparagus 7.50	
3. Pork with	Spinach 7.50 Asparagus 7.95	
4. Chicken with	Spinach 7.95 Asparagus 8.50	
5. Beef with	Spinach 8.50 Asparagus 8.75	
6. Prawns with	Spinach 8.95 Asparagus 8.95	
7. Triple	Spinach 9.95 Asparagus 9.95	
BEEF AND LAMB		
1. Moo Shu Beef (with 2 Pancakes)	7.25	
2.* Shredded Beef, Szechuan Style	7.25	
3. Pepper Steak	7.25	
4. Sliced Beef with Broccoli	7.25	
5. Sliced Beef with Snow Peas	7.25	
6.* Sliced Beef, Hunan Style	7.25	
7. Sliced Beef with Mixed Vegetables	7.25	
8.* Lamb, Hunan Style	7.25	
VEGETABLES		
1. Moo Shu Vegetable (with 2 Pancakes)	5.95	
2.* Dried Sautéed String Beans	5.95	
3.* Eggplant with Garlic Sauce	5.95	
4.* Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	5.95	
5.* Bean Curd, Szechuan Style (with Meat)	5.95	
6. Mixed Chinese Vegetables with Brown Sauce ..	5.95	
7.* String Bean & Broccoli with Garlic Sauce ..	5.95	
8. Bean Curd with Chinese Black Mushroom	5.95	
PORK		
1. Moo Shu Pork (with 2 Pancakes)	6.50	
2.* Pork, Hunan Style	6.50	
3. Double Sautéed Sliced Pork	6.50	
4. Shredded Pork with Peking Sauce	6.50	
5.* Shredded Pork with Garlic Sauce	6.50	
6. Sliced Pork with Mixed Vegetables	6.50	
7. Shredded Pork with String Beans	6.50	

CHEF'S SPECIALTIES		
S 1. PEKING DUCK (Half) 11.95 (Whole) 21.95		
S 2. SEA FOOD DELUXE	9.95	
Assorted sea food containing lobster meat, prawns, fresh scallops & vegetables		
S 3.* PRAWNS W. MUSTARD SAUCE	8.95	
Jumbo shrimp sautéed w. cream, black mushrooms, snow peas		
S 4. CRISPY PRAWNS W. WALNUTS	8.95	
Jumbo shrimp w. walnuts, w. a light touch of sweet, sour sauce and a drizzle of hot & spicy sauce		
S 5. LAKE TUNG-TING SHRIMP	8.95	
Jumbo shrimp marinated w. broccoli, mushrooms and bamboo shoots in egg white sauce		
S 6. JUMBO SHRIMP	8.95	
S 7. W. CHINESE EGGPLANT	8.95	
S 7. SESAME SHRIMP	8.95	
Marinated in egg white, sautéed w. sesame sauce		
S 8.* SCALLOPS & PRAWNS HUNAN STYLE 8.95		
S 9.* LOBSTER & STEAK	10.50	
Grilled lobster, sliced filet of beef w. mixed vegetables and garlic sauce		
S 10.* BEEF W. ORANGE FLAVOR	8.75	
S 11.* SESAME BEEF	8.75	
Chunks of beef w. brown hot sauce and broccoli on the side and sesame seeds on the top		
S 12.* SPICY BEEF	8.75	
Beef sautéed w. black mushroom, snow peas, red bell pepper and hot pepper		
S 13.* GINGER CHICKEN (Crispy)	8.50	
Crispy white meat chicken, sesame seeds on the top w. special ginger sauce		
S 14.* GINGER CHICKEN (Sautéed)	8.50	
Sautéed white meat chicken, onions, water chestnuts, snow peas sautéed w. ginger sauce		
S 15.* CHICKEN W. ORANGE FLAVOR	8.50	
S 16.* SESAME CHICKEN	8.50	
Chunks of chicken w. brown hot sauce and broccoli on the side and sesame seeds on the top		
S 17.* GENERAL TSO'S CHICKEN	8.50	
Chunks of chicken sautéed w. assorted vegetable in brown special hot sauce		
S 18.* CAPITAL CHICKEN	8.50	
White meat chicken w. black mushrooms and vegetables in special hot sauce		
S 19.* CHICKEN W. ASSORTED FRUIT	8.50	
Sautéed chicken, banana, pineapple, carrot w. garlic sauce		
S 20. LEMON CHICKEN	8.50	
S 21. CHICKEN DELIGHT	8.50	
Sautéed white meat chicken broasted w. special brown sauce		
S 22.* SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE ..	8.50	
Sautéed baby shrimp w. pork sauce on the side and shredded pork w. black bean sauce on the other side		
S 23. CHICKEN TWO DELIGHTS	8.75	
Crispy general Tso's chicken on one side, sliced chicken w. snow peas w. oyster sauce on the other side		
S 24. DUCK W. SCALLION (w. 4 Pancake) 8.95		

SOMETHING NEW		
1.* CRISPY DUCK W. ORANGE FLAVOR	9.25	
2. SOFT SHELL CRAB	Seasonal Price	
3. BONELESS SPARE RIBS (Appetizer)	6.25	
4. CRAB MEAT PUFF (8) (Appetizer)	4.50	
5.* CREAMY SHRIMPS	8.50	
Crispy shrimps w. mixed vegetables in brown sauce		
6. EGG FOO YOUNG	6.75	
Crispy shell white meat w. special sour sauce		
7.* HOUSE CHICKEN	8.50	
8.* HOUSE VEGETABLE TRIO	7.50	
String beans, broccoli & baby corn in garlic sauce		
9. HOUSE SPECIAL BEAN CURD	7.50	
Chunks bean curd sautéed w. mixed vegetables w. chef's special sauce		
10. MUSHROOMS TRIO	8.50	
Shrimp mushrooms, sliced mushrooms & Chinese black mushrooms w. special brown sauce		
11.* HOUSE EGGPLANT	8.95	
Chinese eggplant, sliced chicken, prawns sautéed w. garlic sauce		
12. BEEF & SCALLOPS	8.95	
13. THREE DELUXE	8.95	
Jumbo shrimp, chicken, beef & mixed vegetables w. brown sauce		
14.* SESAME TRIPLE	8.95	
Shredded chicken, beef & pork w. shredded snow pea pods in special sauce, sesame seeds on the top		
15. HAPPY FAMILY	9.95	
Chicken, shrimp, pork, beef, mixed vegetables in brown sauce		
FRIED RICE & NOODLES		
1. Young Chow Fried Rice	5.25	
2. Fried Rice (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) ..	4.75	
3. Ten Ingredients Pan Fried Noodles	6.75	
4. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) ..	4.75	
5. Ten Ingredients Lo Mein	5.25	
CHOW FUN, CHOW MEIN RICE NOODLES		
1. Chow Fun (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) ..	5.95	
2. House Chow Fun	6.50	
3. Chow Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)	5.95	
4. House Chow Mein	6.50	
5.* Curry Singapore Rice Noodles	6.50	
6. Rice Noodles (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) ..	5.95	
DESSERTS		
特 大 果 1. Fried Banana (5)	2.75	
荔枝、鳳梨 2. Liches or Pineapple	1.00	
杏仁餅 3. Almond Cookies	1.00	
蛋黃酥 4. Honey Walnuts	3.25	



1. Chicken w. Orange Flavor 8.50



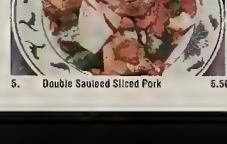
2. Moo Shu Pork w. 2 Pancakes 6.50



3. Vegetables Dumplings (6) 3.95



4. Dried Sautéed String Beans 5.95



5. Double Sautéed Sliced Pork 6.50

CHEF'S SUGGESTIONS

- | | |
|---|---|
| 1. Chicken w. Orange Flavor 8.50 | 25. Peking Duck (H/L) 11.95 (Wh.) 21.95 |
| 2. Moo Shu Pork w. 2 Pancakes 6.50 | 26. Prawns w. Mustard Sauce 8.95 |
| 3. Vegetables Dumplings (6) 3.95 | 27. Crispy Prawns w. Walnuts 8.95 |
| 4. Dried Sautéed String Beans 5.95 | 28. Lake Tung-Ting Shrimp 8.95 |
| 5. Double Sautéed Sliced Pork 6.50 | 29. Jumbo Shrimp w. Chinese Eggplant 8.95 |
| 6. Happy Family 9.95 | 30. Sesame Shrimp 8.95 |
| 7. Sea Food Deluxe (Brown Sauce) 9.95 | 31. Scallops & Prawns Hunan Style 8.95 |
| 8. Creaky Shrimps 8.50 | 32. Lobster & Steak 10.50 |
| 9. Shredded Beef, Szechuan Style 7.25 | 33. Beef w. Orange Flavor 8.75 |
| 10. Pepper Steak 7.25 | 34. Sesame Beef 8.75 |
| 11. Sliced Beef w. Mixed Veggies 7.25 | 35. Spicy Beef 8.75 |
| 12. Sesame Chicken 8.50 | 36. Ginger Chicken (Crispy) 8.50 |
| 13. Salt Shell Crab S.P. | 37. Ginger Chicken (Sautéed) 8.50 |
| 14. Boneless Spare Ribs (Appetizer) 4.50 | 38. General Tso's Chicken 8.50 |
| 15. Crab Meat Puff (8) (Appetizer) 4.50 | 39. Capital Chicken 8.50 |
| 16. Egg Foo Young 6.75 | 40. Chicken w. Assorted Fruit 8.50 |
| 17. House Chicken 8.50 | 41. Lemony Chicken 8.50 |
| 18. House Vegetable Trio 7.50 | 42. Chicken Delight 8.50 |
| 19. House Special Bean Card 7.50 | 43. Shrimp & Pork, Hunan Style 8.50 |
| 20. Mushrooms Trio 8.50 | 44. Chicken Two Delights 8.75 |
| 21. House Eggplant 8.95 | 45. Duck w. Scallion (w. 4 Pancake) 8.95 |
| 22. Beef & Scallops 8.95 | 46. Crispy Duck w. Orange Flavor 9.25 |
| 23. Three Deluxe 8.95 | |
| 24. Sesame Triple 8.95 | |

HOT AND SPICY



6. Happy Family 9.95



7. Sea Food Deluxe (Brown Sauce) 9.95



12. Sesame Chicken 8.50



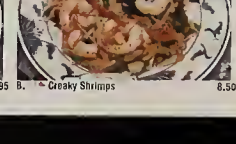
11. Sliced Beef w. Mixed Veggies 7.25



10. Pepper Steak 7.25



9. Shredded Beef, Szechuan Style 7.25



8. Creaky Shrimps 8.50

1ST CHEF

Chinese Cuisine



FAST FREE DELIVERY
By Car & Moped

TEL: 439-7992 / 7993
439-7778

FREE WINE DINE IN
1580 1 AVE. (Ber. 82nd & 83rd St.)
NEW YORK, N.Y.

OPEN HOUR:
Mon. - Thurs. 11:30 a.m. - 11:30 p.m.
Fri. - Sat. 11:30 a.m. - 12:00 Midnite
Sundays 12:00 a.m. - 11:00 p.m.



FREE COUPON
*\$10 and up - Free Cold Noodles w. Sesame Sauce
or Steamed Pork Dumplings (6)
*\$20 and up - Free Chicken w. Mixed Vegetables
or Chicken w. Hot Pepper Sauce
*\$30 and up - Free General Tso's Chicken
*All Coupons Are Valid For Lunch Only Expires 8/31/94
*Must Mention In Advance. All Orders Can't Be Combined
Prices are subject to Take Out Menu Only.

APPETIZERS	
1. Vegetable Roll	1.20
2. Scallion Pancake	1.95
3. Egg Roll	1.20
4. Spring Roll	1.20
5. Pork Dumplings (8) (Fried or Boiled)	3.95
6. Vegetable Dumplings (8) (Fried or Boiled)	3.95
7. Szechuan Dumplings w. Hot Oil (14)	3.95
8. Cold Noodles w. Sesame Sauce	3.25
9. Hot Noodles w. Sesame Sauce	3.25
10. Pu-Pu Platter (For 2)	5.95
11. Shrimp Toast (5)	3.75
12. Fried Chicken Wings (6)	3.50
13. Fennel Shrimp (8)	4.25
14. Roasted Chicken w. Sesame Sauce	4.95
15. Crab Meat Puff (8)	4.50
B.B.Q. ROAST MEATS	
1. Roast Pork Cantonese Style	5.25
2. B.B.Q. Spare Ribs (6)	6.75
3. Roast Quail (Q) 5.75 (H) 8.75 (W) 15.50	
4. B.B.Q. Pineapple Chicken (4)	3.95
5. Boneless Spare Ribs	6.25
B.B.Q. OVER RICE PLATTERS	
1. Roast Pork Over Rice	4.75
2. Curry Chicken Over Rice	4.75
3. Roast Duck Over Rice	4.75
4. Shredded Chicken Over Rice	5.50
DIM SUM	
1. Shrimp Dim Sum (6)	4.50
2. Pork Dim Sum (6)	3.95
3. Beef Dim Sum (6)	3.95
4. Chicken & Shrimp Dim Sum (6)	3.95
5. Roast Pork Bun (1)	1.25
6. Pork & Shrimp Bun (1)	1.25
7. Beef Bean Paste Bun (1)	1.25
8. Vegetable Bun (1)	1.25
SOUP	
1. Wonton Soup	1.20
2. Egg Drop Soup	1.10
3. Hot and Sour Soup	1.25
4. Bean Curd w. Vegetable Soup (For 2)	3.25
5. Minced Chicken & Corn Soup (For 2)	3.50
6. House Special Soup (For 2)	3.75
7. Spinach Egg Drop Soup (For 2)	3.50
CANTONESE WONTON SOUP WITH ROAST MEATS	
1. Cantonese Wonton Noodle Soup	3.25
2. Wonton & Roast Duck Soup	4.50
3. Wonton & Roast Pork Soup	4.50
4. Wonton & Any Two Meats Soup	5.25
5. Wonton & Seafood Soup	5.25
MANDARIN NOODLES	
1. Cold Shredded Chicken w. Sesame Noodles	3.95
2. Shredded Chicken w. Veg. & Noodle Soup	4.50
3. Seafood w. Veg. & Noodle Soup	5.25
4. Vegetable Noodle Soup	4.50
5. Little Bit of Everything Noodle Soup	5.25
6. Noodles with Peking Meat Sauce	4.50

CASSEROLE	
1. Chinese Black Mushroom & Tofu Casserole	7.75
2. Seafood and Tofu Casserole	9.95
3. Tofu, Celphore Noodles & Veg. Casserole	7.75
4. Amazing Spicy Chicken Casserole	8.50
ASPARAGUS	
1. Asparagus w. Brown Sauce	7.50
2. Asparagus w. Pork	7.95
3. Asparagus w. Chicken	8.50
4. Asparagus w. Beef	8.75
5. Asparagus w. Prawns	8.95
6. Asparagus Triple	9.95
SPINACH	
1. Spinach Egg Drop Soup (For 2)	3.50
2. Spinach w. Brown Sauce	6.95
3. Spinach w. Pork	7.50
4. Spinach w. Chicken	7.95
5. Spinach w. Beef	8.50
6. Spinach w. Prawns	8.95
7. Spinach Triple	9.95
BEEF AND LAMB	
1. Moo Shu Beef (w. 2 Pancakes)	7.25
2. Shredded Beef Szechuan Style	7.25
3. Pepper Steak	7.25
4. Sliced Beef w. Broccoli	7.25
5. Sliced Beef w. Snow Peas	7.25
6. Sliced Beef, Hunan Style	7.25
7. Sliced Beef w. Mixed Vegetables	7.25
8. Lamb, Hunan Style	7.25
VEGETABLES	
1. Moo Shu Vegetable (w. 2 Pancakes)	5.95
2. Dried Sautéed String Beans	5.95
3. Eggplant w. Garlic Sauce	5.95
4. Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce	5.95
5. Bean Curd, Szechuan Style (w. Meat)	5.95
6. Mixed Chinese Vegetables w. Brown Sauce	5.95
7. String Bean & Broccoli w. Garlic Sauce	5.95
8. Bean Curd w. Chinese Black Mushroom	5.95
PORK	
1. Moo Shu Pork (w. 2 Pancakes)	6.50
2. Pork, Hunan Style	6.50
3. Double Sautéed Sliced Pork	6.50
4. Shredded Pork with Peppercorn Sauce	6.50
5. Shredded Pork with Garlic Sauce	6.50
6. Sliced Pork w. Mixed Vegetables	6.50
7. Shredded Pork w. String Beans	6.50
SWEET & SOUR	
1. Sweet & Sour Vegetables	5.95
2. Sweet & Sour Chicken	6.95
3. Sweet & Sour Pork	6.50
4. Sweet & Sour Shrimp	8.25
5. Sweet & Sour Shrimp and Chicken	8.25
DIET DISHES	
1. Served without sugar, salt, corn starch, MSG	
2. Steamed Mixed Vegetable	6.25
3. Chicken w. Mixed Vegetable	7.25
4. Jumbo Shrimp w. Mixed Vegetable	8.95
5. Beef w. Mixed Vegetable	7.75

FRESH FISH	
1. Sea Bass (Steamed or Broiled)	12.95
2. Salmon (Steamed, Fried or Broiled)	11.95
3. Flounder (Steamed)	11.95
4. Clippy White Fish Hunan Style	11.95
5. Sweet and Sour Fish	11.95
SEAFOOD	
1. Soft Shell Crab	Seasonal Price
2. Lobster Cantonese Style (No Shell)	9.95
3. Lobster w. Garlic Sauce (No Shell)	9.95
4. Lobster w. Chili Sauce (No Shell)	9.95
5. Lobster w. Mixed Vegetables (No Shell)	9.95
6. Prawns w. Mixed Vegetables	8.25
7. Prawns w. Chili Sauce	8.25
8. Prawns, Hunan Style	8.25
9. Prawns w. Lobster Sauce	8.25
10. Prawns w. Snow Peas	8.25
11. Prawns w. Broccoli	8.25
12. Prawns w. Garlic Sauce	8.25
13. Shrimp w. Cashew Nuts	7.75
14. Shrimp w. Hot Pepper Sauce (Peanuts)	7.75
15. Shrimp w. Black Bean Sauce	7.75
16. Shrimp w. Curry Sauce	7.75
17. Scallops w. Chili Sauce	8.50
18. Scallops w. Garlic Sauce	8.50
19. Scallops w. Black Bean Sauce	8.50
POULTRY	
1. Roast Chicken w. Hot Pepper Sauce (Peanuts)	6.95
2. Roast Chicken w. Cashew Nuts	6.95
3. Shredded Chicken w. Garlic Sauce	6.95
4. Sliced Chicken w. Snow Peas	6.95
5. Sliced Chicken w. Black Bean Sauce	6.95
6. Moo Goo Gai Pan (Chicken & Mushroom)	6.95
7. Chicken w. Eggplant	6.95
8. Chicken w. Broccoli	6.95
9. Chicken w. Mixed Vegetables	6.95
10. Sautéed Chicken and Shrimp	7.50
11. Moo Shu Chicken (w. 2 Pancakes)	6.95
FRIED RICE & NOODLES	
1. Young Chow Fried Rice	5.25
2. Fried Rice (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	4.75
3. Ten Ingredients Pan Fried Noodles	6.75
4. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	4.75
5. Ten Ingredients Lo Mein	5.25
CHOW FUN, CHOW MEIN, RICE NOODLES	
1. Chow Fun (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	5.95
2. House Chow Fun	6.50
3. Chow Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)	5.95
4. House Chow Mein	6.50
5. Curry Singapore Rice Noodles	6.50
6. Rice Noodles (Choice of Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	5.95
DESSERTS	
1. Fried Banana (6)	2.75
2. Lichees or Pineapple	1.00
3. Almond Cookies	1.00
4. Honey Walnuts	3.25

LUNCHEON SPECIAL	
Served Everyday from 11:30 A.M. - 4:00 P.M.	
Includes: (1) Choice of Wonton, Hot & Sour, Egg Drop Soup or Chinese Tea or Soda or Coke	
(2) Egg Roll	
(3) Roast Pork Fried Rice, Steamed Rice or Brown Rice (Extrap. No. 3, 6, 9)	
1. Roast Pork with Garlic Sauce	4.25
2. Mixed Chinese Vegetables	4.25
3. Over Rice (Choice of Curry Chicken, Roast Pork, Roast Duck or B.B.Q. ribs)	4.25
4. Pork with Garlic Sauce	4.25
5. Double Sautéed Sliced Pork	4.25
6. Pork with Mixed Vegetables	4.25
7. Sweet and Sour Pork	4.25
8. Lo Mein (Choice of Chicken, Beef, Shrimp, Vegetables or Pork)	4.25
9. Fried Rice (Choice of Chicken, Beef, Shrimp, Vegetables or Pork)	4.25
10. Beef with Broccoli	4.25
11. Pepper Steak	4.25
12. Beef with Mixed Vegetables	4.25
13. Shredded Beef Szechuan Style	4.25
14. Shrimp with Cashew Nuts	4.25
15. Shrimp with Broccoli	4.25
16. Shrimp with Black Bean Sauce	4.25
17. Shrimp with Lobster Sauce	4.25
18. Shrimp with Mixed Vegetables	4.25
19. Chicken and Shrimp Combination	4.25
20. Chicken with Cashew Nuts	4.25
21. Chicken with Hot Pepper Sauce (Peanuts)	4.25
22. Chicken with Mixed Vegetable	4.25
23. Chicken with Broccoli	4.25
24. Chicken with Garlic Sauce	4.25
25. General Tso's Chicken	4.95
26. Sesame Chicken	4.95
27. Orange Chicken	4.95
We Serve Dragon Rice NO Extra Charge	
We can alter the spice to fit your taste	
No M.S.G. Added	
Hot and Spicy	
*** THE BEST FOR LESS ***	
1st Chef is perfect for today's healthy active lifestyle. The chef only use 100% pure vegetable oil. Absolutely Impassant! we make the finest quality food with no M.S.G. You can always trust 1st Chef to give you the best demands. Our Hunan and Szechuan dishes are delicate, very fresh made and others are excellent!	

Cont. POULTRY

65. 北京雞 Capital Chicken	6.25
66. 翡翠雞 Green Jade Chicken	6.25
67. 甜酸雞 Sweet and Sour Chicken	6.25
68. 脆皮鴨 Crispy Duck	6.95
69. 梅菜鴨 Duck with Special Plum Sauce	6.95
69. 北京鴨 Peking Roast Duck (Order in advance)	18.00

SEA FOOD

70. 青豆蝦仁 Sautéed Baby Shrimp with Green Peas	6.95
* 71. 干燒蝦仁 Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	6.95
* 72. 湖南二樣 Shrimp and Pork Hunan Style	6.95
73. 甜酸蝦 Sweet and Sour Shrimp	6.95
74. 腰果蝦仁 Sautéed Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.95
* 75. 宮保蝦仁 Sautéed Baby Shrimp w. Dried Red Pepper	6.95
76. 豆汁大蝦 Jumbo Shrimp Sautéed with Black Bean Sauce	7.45
* 77. 干燒明蝦 Sliced Prawns with Chili Sauce	7.45
* 78. 湖南蝦片 Sliced Prawns Hunan Style	7.45
* 79. 魚香蝦片 Sliced Prawns with Garlic Sauce	7.45
80. 蝦龍蝦 Jumbo Shrimp with Lobster Sauce	7.45
81. 芥蘭蝦 Green Jade Prawns	7.45
82. 芙蓉三片 Three Delicacy Delights (Sliced prawns, chicken, ham, black mushrooms, broccoli w. special egg sauce)	7.45

83. 甜酸全魚 Sweet and Sour Whole Fish	7.95
* 84. 干燒干貝 Scallops with Hot Chili Sauce	7.50
* 85. 魚香干貝 Scallops with Garlic Sauce	7.50
86. 豆汁干貝 Scallops with Black Bean Sauce	7.50
* 87. 鮮菇干貝 Scallops with Mushrooms	7.50
88. 炒龍蝦 Lobster Cantonese Style	10.25
* 89. 魚香龍蝦 Lobster with Garlic Sauce	10.25
* 90. 干燒龍蝦 Lobster with Chili Sauce	10.25

WOR BAR (Crispy Rice)

91. 肉片鍋巴 Pork Wor Bar	7.50
92. 雞片鍋巴 Chicken Wor Bar	7.50
93. 蝦片鍋巴 Shrimp Wor Bar	8.25
94. 什錦鍋巴 Ten Ingredient Wor Bar	8.25

LO MEIN & NOODLES

* 95. 麻婆涼麵 Cold Noodles with Sesame Paste	3.95
96. 炸醬麵 Noodles with Meat Sauce	3.95
97. 各式撈麵 Lo Mein with Pork, Shrimp, Beef, or Chicken	3.95
98. 什錦撈麵 Ten Ingredient Lo Mein	4.45

FRIED RICE

99. 肉絲炒飯 Pork Fried Rice	3.95
100. 牛(雞)炒飯 Beef (or chicken) Fried Rice	4.45
101. 蝦炒飯 Shrimp Fried Rice	5.25
102. 揚州炒飯 Yany Chow Fried Rice	5.25

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU

11:30 A.M. - 3:00 P.M.

All The Following Lunch Special Platter Includes:

- 1 Egg Roll
- 1 Portion of Plain Fried Rice

1. Mixed Vegetable	3.95
2. * Broccoli with Garlic Sauce	3.95
3. Ten Ingredients Lo Mein (not including plain fried rice)	3.95
4. Sweet & Sour Chicken (Pork or Shrimp)	3.95
5. * Diced Chicken Sautéed with Dried Red Pepper	3.95
6. * Sliced Pork Doubly Sautéed	3.95
7. Roast Pork Sautéed with Bean Sprouts	3.95
8. Beef with Broccoli	4.25
9. * Beef Curry	4.25
10. Jumbo Shrimp with Lobster Sauce	4.25
11. Baby Shrimp Sautéed with Bean Sprouts	4.25
12. * Sautéed Baby Shrimp with Chili Sauce	4.25

* Hot and Spicy Dishes

FREE DELIVERY
(Minimum Two Orders)

1st
CHINA
GARDEN
SZECHUAN, HUNAN, CANTONESE
CUISINE

華欣酒樓

20% OFF FOR 1st ORDER AFTER
EVERY \$200.00 ORDERS. WE KEEP YOUR
RECORD OF ORDERS & WILL CALL YOU
WHEN YOUR ORDERS OVER \$200.00.

FREE DELIVERY

11:30 A.M. - 11:00 P.M.

TEL: 861-7780

MINIMUM ORDER FOR DELIVERY \$8.00

PARTY ORDER WELCOMES

1431 THIRD AVENUE (CORNER OF 81 ST.)

NAME: _____

ADDRESS: _____

TEL: _____ No. _____

APPETIZER

1. 春卷	Egg Roll (1)	9.90
2. 上海春卷	Spring Roll (1)	1.00
3. 葱油餅	Scallion Pancake	1.00
4. 鳳尾蝦	Fantail Shrimp (2)	2.25
5. 牛肉串	Barbecued Beef (2)	2.75
6. 鍋貼水餃	Fried or Boiled Dumplings (6)	3.25
7. 炸雲吞	Fried Wontons (8)	3.25
8. 蝦吐司	Shrimp Toast (4)	3.25
9. 醉雞	Cold Chicken with Wine Sauce	4.50
10. 排骨	Bar-B-Q Spare Ribs (6)	4.50
11. 熱拼	Pu-Pu Platter (assorted appetizer) (for 2)	5.95

SOUP

12. 蛋花湯	Egg Drop Soup	0.85
13. 雲吞湯	Wonton Soup	1.00
* 14. 酸辣湯	Hot and Sour Soup	1.25
* 15. 青菜豆腐湯	Vegetable Bean Cake Soup (for 2)	3.00
* 16. 炸雲吞絲湯	Shredded Pork w. Chinese Pickled Cabbage Soup (for 2)	3.25
17. 本港湯	House Special Soup (for 2)	3.50
18. 三鮮湯	Szechuan Inn Soup (for 2)	3.50
19. 鮑魚翅片湯	Sliced Abalone and Chicken Soup (for 2)	3.50

VEGETABLE

20. 素什錦	Mixed Vegetable	4.50
* 21. 麻婆豆腐	Minced Meat Sauteed with Bean Curd	4.50
22. 一品豆腐	Bean Curd Supreme	4.50
* 23. 家常豆腐	Bean Curd Home Style	4.50
24. 雪翠雙秀	Sauteed Snow Peas & Waterchestnuts	4.50
25. 青炒芥蘭	Sauteed Broccoli	4.50
* 26. 魚香芥蘭	Sauteed Broccoli with Garlic Sauce	4.50
* 27. 魚香四季豆	String Beans Sauteed with Dried Bean Curd	4.50
* 28. 干扁四季豆	Dried Sauteed String Beans	4.50
29. 炒雙冬	Sauteed Bamboo Shoots & Chinese Mushrooms	4.55
30. 翠蔬菜心	Cabbage Heart with Mushrooms	4.55

CHEF'S SPECIALTIES

* 1. 遊龍鳳	SZECHUAN DRAGON AND PHOENIX	10.75
Combination of lobster and chicken the lobster with hot spicy sauce the chicken with chef's special sauce.		
2. 烤龍蝦	BROILED WHOLE LOBSTER	10.75
Fresh whole lobster broiled with house special ginger sauce.		
3. 芥蘭蟹肉	GREEN JADE KING CRAB MEAT	9.75
Fresh king crabmeat with broccoli in house special sauce.		
4. 炒時蔬	SQUAB IN JADE NEST	9.25
Mixed squash quickly seared to seal in the flavor, then sauteed with fresh waterchestnuts, bamboo shoots, Chinese mushrooms, and green peas in oyster sauce.		
5. 海鮮大會	HAPPY FAMILY ON THE SIZZLING PLATE	8.25
Fresh scallops, abalone, king crab meat, jumbo shrimp, sauteed with assorted Chinese vegetable.		
6. 干貝二吃	DOUBLE FLAVORED SCALLOPS	9.00
Fresh scallops sauteed with waterchestnuts in chili sauce on right side, fresh scallops sauteed with waterchestnuts in special Ho-Sin sauce on left side.		
7. 帶子牛	SIZZLING THREE MUSKETEERS	9.75
Fresh scallops, sliced prawns, beef with assorted vegetable in chef's special sauce.		
8. 四季福巴	FOUR FLAVORS WOR BAR	9.25
Sliced prawns, tenderized pork, beef, chicken with special brown sauce on sizzling plate.		
* 9. 湖南全魚	CRISPY SEA BASS HUNAN STYLE	8.25
Fresh sea bass, deep fried crispy coated with Hunan rich hot spicy sauce.		
10. 炒龍蝦片	HOUSE SPECIAL SHRIMP	8.25
Sliced prawns fried in chef's special sauce.		
* 11. 糟溜雞片	HUNAN CHICKEN	7.75
Sliced white meat chicken sauteed with black mushrooms, snow peas, waterchestnuts with chef's special fermented rice sauce.		
* 12. 湖南羊	LAMB HUNAN STYLE	7.75
Sliced lamb sauteed with mushroom, baby corn, snow peas in special brown sauce.		
* 13. 芝麻牛	SESAME BEEF	7.75
Shredded beef triangles tossed rapidly over a high flame in chef's special sauce, with sesame seeds on top and four scallion pancakes on the side.		
14. 燕子鳥巢	SWALLOW ON THE NEST	7.00
Diced chicken sauteed with ginkgo, green & red pepper in special brown sauce.		
15. 保羅肉片	PINEAPPLE PORK	6.25
Tenderized sliced pork with Chinese mushroom, pineapple, lichee nuts, cherry in sweet and sour sauce.		

* Hot & Spicy Dishes

PORK

* 31. 回鍋肉	Sliced Pork Double Sauteed	5.75
* 32. 魚香肉絲	Shredded Pork with Garlic Sauce	5.50
33. 蔥爆肉片	Sliced Pork Sauteed with Scallions	5.50
34. 湘酸肉	Sweet and Sour Pork	5.50
35. 醬爆肉絲	Shredded Pork with Bean Sauce	5.50
36. 咸甜肉絲	Shredded Pork with Peking Sauce	5.50
37. 木須肉	Meo-Shu Pork (Chicken), (Beef)	5.50
(雞)(牛) (pancake 25c each)		

BEEF

* 38. 陳皮牛	Beef with Orange Flavor	6.50
* 39. 宮保牛	Shredded Beef w. Dried Red Pepper	6.50
* 40. 湖南牛	Hunan Beef	6.50
* 41. 豆豉四季	Shredded Beef Sauteed with String Beans	6.50
豆牛 in Black Bean Sauce		6.50
* 42. 魚香牛肉絲	Shredded Beef with Garlic Sauce	6.50
* 43. 咖哩牛	Beef Curry	6.50
* 44. 沙茶牛	Beef Szechuan Style with Tea Sauce	6.50
45. 雙冬牛	Beef w. Chinese Mushrooms & Bamboo Shoots	6.50
46. 蔥爆牛	Beef with Scallions	6.50
47. 雪豆牛	Beef with Snow Peas	6.50
48. 青椒牛肉絲	Shredded Beef with Green Peppers	6.50
49. 辣椒牛	Pepper Steak	6.50
50. 蒜苗牛	Beef with Oyster Sauce	6.50
51. 芥蘭牛	Beef sauteed with Broccoli	6.50
52. 牛郎織女	Lover's Star (Sliced beef and chicken with green and red pepper in a bird nest)	6.95

POULTRY

53. 腰果雞	Chicken with Cashew Nuts	6.25
* 54. 大千雞	Te-chien Chicken, Especially Prepared (Named after the Famous Chinese painter, Te-chien)	6.25
* 55. 爆雙丁	Sauteed Diced Chicken and Shrimp	6.25
* 56. 咖哩雞	Chicken Curry	6.25
* 57. 魚香雞片	Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.25
58. 蘑菇雞	Sliced Chicken with Mushrooms	6.25
* 59. 陳皮雞	Chicken with Orange Flavor	6.25
* 60. 宮保雞丁	Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	6.25
61. 金蔥脆片	Golden Crispy Chicken	6.25
62. 醬爆雞丁	Diced Chicken with Bean Sauce	6.25

PORK		
水 燒 肉	48. Moo Shu Pork with 2 Pancakes (Extra 20¢ each)	5.75
四 鹹 肉	49. * Double Sauteed Pork	5.50
蒜 泥 肉	50. Sliced Pork with Broccoli	5.50
葱 爆 肉 片	51. Sliced Pork with Scallions	5.50
京 醬 肉 片	52. Shredded Pork with Peking Sauce	5.50
醬 爆 肉 片	53. Shredded Pork with Brown Bean Sauce	5.50
京 蔥 肉 片	54. * Shredded Pork with Hot Garlic Sauce	5.50

SEA FOOD		
雪 豆 蝦 片	55. Jumbo Shrimps with Snow Peas	7.75
黃 帶 蝦 片	56. * Jumbo Shrimps with Hot Garlic Sauce	7.75
蝦 龍 蝦	57. Jumbo Shrimps with Lobster Sauce	7.75
干 燒 明 蝦	58. * Jumbo Shrimps with Hot Chili Sauce	7.75
青 豆 蝦 仁	59. Sauteed Shrimps with Green Peas	6.50
五 香 蝦 仁	60. Sauteed Shrimps with Bean Cud	6.50
爆 雙 丁	61. Sauteed Shrimps with Diced Chicken	7.25
桂 米 蝦 仁	62. Sauteed Shrimps with Cashew Nuts	6.75
南 杏 蝦 仁	63. * Sauteed Shrimps with Hot Garlic Sauce	6.75
干 燒 蝦 仁	64. * Sauteed Shrimps with Hot Chili Sauce	6.75
宮 保 蝦 仁	65. * Sauteed Shrimps with Hot Pepperc Sauce	6.75
干 燒 干 貝	66. * Scallops with Hot Chili Sauce	7.75
南 杏 干 貝	67. * Scallops with Hot Garlic Sauce	7.75
宮 保 干 貝	68. * Scallops with Hot Pepper Sauce	7.75
豆 豉 干 貝	69. * Scallops with Black Bean Sauce	7.75
宮 保 鮮 魷	70. * Squid with Hot Pepper Sauce	6.50
南 杏 龍 蝦	71. * Sauteed Lobster with Hot Garlic Sauce	Seasonal Price
干 燒 龍 蝦	72. * Sauteed Lobster with Hot Chili Sauce	Seasonal Price
炒 豆 龍 蝦	73. Sauteed Lobster, Cantonese Style	Seasonal Price
薑 蔥 龍 蝦	74. * Sauteed Lobster with Ginger and Scallions	Seasonal Price

RICE OR NOODLES		
什 錦 炒 飯	75. Ten Ingredients Fried Rice	3.75
國 泰 香 肉 飯	76. Minced Pork with Special Sauce on Rice and Country Style Egg	2.95
豬 香 飯	77. Pork Chop on Rice	3.25
香 式 炒 飯	78. Fried Rice with Beef, Pork, Chicken or Shrimp 30¢ Extra	3.25
揚 州 炒 飯	79. Young Chow Fried Rice	3.95
什 錦 湯 麵	80. Ten Ingredients Lo Mein	3.75
香 式 湯 麵	81. Lo Mein w/ (Beef, Pork, Chicken or Shrimp 30¢ Extra)	3.25
涼 麵	82. * Cold Noodles with Spicy Sesame Sauce	2.95
擔 麵	83. * Noodles with Spicy Sauce	2.95
雞 湯 麵	84. * Noodles Topped with Peking Sauce	2.95
雞 骨 湯 麵	85. Pork Chop with Noodles in Soup	3.25
牛 肉 湯 麵	86. Beef Steak with Noodles in Soup	3.25
台 南 土 菜 湯 麵	87. Crap King Fish with Noodles in Special Soup	3.95
海 鮮 湯 麵	88. Seafoods with Noodles in Soup	4.95
國 泰 香 肉 飯	89. Minced Pork with Special Sauce on Noodle and Country Style Egg	3.25

*HOT AND SPICY
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

Weekday
Lunch Specials
11:30 a.m. - 3:00 p.m.

Lunch Specials Served With Fried Rice,
1 Egg Roll And A Choice Of
Egg Drop Or Hot And Sour Soup

- L 1. VEGETABLE DELIGHT 4.30
- L 2. *TA-CHIE CHICKEN 4.30
- L 3. SLICED CHICKEN WITH BROCCOLI 4.30
- L 4. DICKED CHICKEN WITH CASHEW NUTS 4.30
- L 5. SLICED PORK WITH BROCCOLI 4.30
- L 6. *SHREDDED PORK WITH HOT GARLIC SAUCE 4.30
- L 7. *SAUTEED BROCCOLI W/ HOT GARLIC SAUCE 4.30
- L 8. CHICKEN CHOW MEIN 4.30
- L 9. SLICED BEEF WITH BROCCOLI 4.60
- L10. *SLICED BEEF WITH HOT CHILI SAUCE 4.60
- L11. *SAUTEED BABY SHRIMP W/ HOT CHILI SAUCE 4.60
- L12. *SAUTEED BABY SHRIMP WITH HOT GARLIC SAUCE 4.60

*HOT AND SPICY
- WE CAN ALTER THE SPICES ACCORDING TO YOUR TASTE -
Minimum Order For Delivery: \$7.00
(1 Mile Radius)

#1

#1 CHINESE CUISINE
SZECHUAN AND HUNAN DELICACY

一
等
餐
館

正宗川湘菜
Sun-Thurs 11:30 A.M. - 10:30 P.M.
Fri - Sat 11:30 A.M. - 11:00 P.M.
40 08 82nd St., Elmhurst, N.Y.
(Bet. Roosevelt Ave. and 41st Ave.)
Tel.: (718) 478-2233
478-7445
Free Delivery (1 Mile Radius)

CHEF'S SPECIALS

水陸本會	S-1	• #1 Buddha's Delight Special	6.50
Deluxe assorted vegetables			
水陸肉片	S-2	• #1 Pork Special	6.75
Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sauted with a hot black bean sauce			
水陸肉片	S-3	• #1 Chicken Special	6.95
Sliced chicken and vegetables sauted with a special sauce			
水陸牛肉	S-4	• #1 Beef Steak Special	8.25
Fancy flank beef steak, specially cut and aged with spices, then sauted with vermicelli			
水陸蝦片	S-5	• #1 Shrimp Special	8.25
Jumbo shrimps, broccoli, straw mushrooms and carrots sauted with a special egg sauce			
水陸鴨鴨	S-6	• #1 Duck Special	8.95
Fennel duck sauted with snow peas, dried mushrooms, bamboo shoots and red bell peppers			
水陸燒皮魚	S-7	• #1 Crispy Sea Bass Special	Seasonal Price
Crispy fried sea bass with Yunnan sauce			
牛柳燻魚	S-8	Hunan Beef and Chicken	7.75
Shredded beef and chicken sauted with baby corns, snow peas, red bell peppers and mushrooms in chef's special sauce			
三仙下凡	S-9	• Low Calorie Tolo	6.50
Low calorie dish (broccoli, baby corns and string bean) with a special garlic sauce			
蝦虎蝦	S-10	• Shrimp Express	8.75
Rapidly stir fried shrimps served with chef's special spicy sauce			
翡翠三片	S-11	Sun, Moon and Stars	7.95
Sliced chicken, jumbo shrimp and beef then sauted with broccoli, straw mushrooms and snow peas in a special sauce			
薑絲鴨柳	S-12	• Shredded Ginger Chicken	7.50
Shredded chicken sauted with string beans and shredded ginger in a hot brown sauce			
薑絲牛柳	S-14	• Shredded Ginger Beef	7.75
Shredded beef sauted with string beans and shredded ginger in a hot brown sauce			
松子蝦仁	S-15	Pine-Nut Shrimp	7.55
Baby shrimps, dried bell pepper and corns sauted with crispy pine nuts in a light creamy white sauce			
水陸雙鮮	S-16	Deep Sea Treasures	8.95
Jumbo shrimps and scallops sauted with straw mushrooms, snow peas and red bell peppers in a delicious sauce			

核桃雞	S-17	Walnut Chicken	6.75
Sauted chicken showered with fried walnut and surrounded by a bed of broccoli			
茄子蝦	S-18	• Garlic Delight	7.95
Chinese egg plant cooked with shrimps in hot garlic sauce			
芝麻雲耳	S-19	• General Tso's Chicken	7.25
Chunks of chicken, dried hot pepper and watercress sauted with Kung Pao sauce			
湖南肉片	S-20	• Shrimps Versus Pork Hunan Style	7.50
Shrimps sauted with hot chili sauce on one side, shredded pork with hot black bean sauce on the other side			
湖南雞塊	S-21	• General Tso's Hunan Chicken	7.25
Diced chicken, water chestnut, celery, straw mushrooms and hot pepper sauted with hot bean sauce			
滾江蝦球	S-22	Rolling Snow Ball	8.55
Rapidly stir fried jumbo shrimps sauted with broccoli, red bell peppers, dried mushrooms and water chestnuts in a light white sauce			
芝麻牛肉	S-23	• Sesame Beef	5.50
Chunks of beef blended with mouthwatering brown sauce and sprinkled lightly with sesame seeds			
芝麻雞塊	S-24	• Sesame Chicken	8.75
Chunks of chicken blended with a mouth watering brown sauce and sprinkled lightly with sesame seeds			
大三元	S-25	Triple Crown	7.95
Jumbo shrimps, sliced beef, chunks of chicken and vegetables sauted with brown sauce			
海鮮大會	S-26	Sea Food Delight	8.95
Assorted scallops, crab sticks, shrimps, snow peas and vegetables simmered in a special white sauce			
泰和翅	S-27	Lobster and Shrimp Combo	9.75
Chunks of lobster meat and jumbo shrimps sauted with snow peas, dried mushrooms and baby corns in Kung-Pao sauce			
海鮮四寶	S-28	Treasure Quartet From The Sea	11.75
Chunks of lobster meat, jumbo shrimps, fresh scallops, crab sticks, snow peas and straw mushrooms sauted with a special sauce			
金蒜龍蝦	S-29	Lobster With Golden Mushrooms	9.95
Sauted lobster with golden mushrooms, snow peas and shredded cabbage in a special white sauce			
脆皮豆腐	S-30	Crispy Tofu	6.25
Deep fried bean curd sauted with chef's special sauce			
檸檬蝦	S-31	Lemon Shrimp	7.75
Crispy fried shrimps sauted with lemon sauce			

*HOT AND SPICY

WE CAN ALTER THE SPICES TO FIT YOUR TASTE

APPETIZERS

辣味雞	1	• Hacked Chicken with Mullitawory	4.60
水餃湯	2	Squid Served with #1's Special Sauce	4.95
炸春卷	3	Fried or Boiled Dumplings (8)	3.25
炸春卷	4	Fried Wontons (8)	2.50
炸春卷	5	Egg Roll	0.90
炸春卷	6	Fried Chicken Wings (6)	2.95
炸春卷	7	Fried Pork Chop	2.00

SOUPS

上海湯	8	Crispy King Fish Topped on #1's Special Soup	3.25
上海湯	9	House Special Soup (for 2)	3.50
雲吞湯	10	Wonton Soup	1.00
雲吞湯	11	Egg Drop Soup	0.90
酸辣湯	12	Hot and Sour Soup	1.00
豆腐湯	14	Bean Curd and Mushroom Soup (for 2)	2.75
榨菜肉絲湯	15	Shredded Pork w/ Szechuan Preserved Cabbage Soup	2.95
貢丸湯	16	#1's Meat Ball Soup	1.95

VEGETABLES

干扁四季豆	17	Dried Sauteed String Beans	4.95
炒雙冬	18	Sauteed Bamboo Shoots and Dried Mushrooms	4.95
燒菜肉絲	19	• Snow Mushrooms, Szechuan Style	4.95
香滑雙冬	20	Sauteed Snow Peas and Water Chestnuts	4.95
脆皮茄子	21	• Chinese Egg Plant with Hot Garlic Sauce	4.95
脆皮豆腐	22	Sauteed Broccoli with Hot Garlic Sauce	4.95
脆皮豆腐	23	• Bean Curd, Szechuan Style	4.75
脆皮豆腐	24	• Bean Curd, Home Style	4.75
炒時蔬	25	Sauteed Seasonal Vegetables	5.25

POULTRY

大牛柳	26	• To Chien Chicken	5.75
辣皮鴨	27	• Diced Chicken with Orange Flavor	6.50
脆皮鴨片	28	• Sliced Chicken with Hot Garlic Sauce	5.75
宮保鴨丁	29	• Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	5.75
馬蹄鴨片	30	Sliced Chicken with Snow Peas	5.75
蒜茸鴨片	31	Moo Goo Gai Pan (Sliced Chicken/Mushrooms)	5.75
蒜茸鴨片	32	Diced Chicken with Brown Bean Sauce	5.75
蒜茸鴨片	33	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.75
蒜茸鴨片	34	Sliced Chicken with Broccoli	5.75

BEEF

雙冬牛肉	35	Sliced Beef w/ Dried Mushrooms & Bamboo Shoots	6.25
雪蓮牛肉	36	Sliced Beef with Snow Peas	6.25
蔥爆牛肉	37	Sliced Beef with Scallions	6.25
蔥爆牛肉	38	Sliced Beef with Broccoli	6.25
宮保牛肉	39	Shredded Beef with Peking Sauce	6.25
薑爆牛肉	40	Shredded Beef with Brown Bean Sauce	6.25
青椒牛肉	41	Shredded Beef with Green Pepper	6.25
辣椒牛肉	42	Pepper Steak	6.25
洋葱牛肉	43	• Sliced Beef with Barbecue Sauce	6.25
辣皮牛肉	44	• Sliced Beef with Orange Flavor	7.25
蒜茸牛肉	45	• Shredded Beef with Hot Pepper Sauce	6.25
脆皮牛肉	46	• Shredded Beef with Hot Garlic Sauce	6.25
干燒牛肉	47	• Shredded Beef with Hot Chili Sauce	6.25

西 蘭 肉 片	49.	★ Double Sautéed Pork	5.75
芥 蘭 肉 片	50.	Sliced Pork with Broccoli	5.75
京 醬 肉 片	51.	Sliced Pork with Scallions	5.75
京 醬 肉 餅	52.	Shredded Pork with Peking Sauce	5.75
京 醬 肉 餅	53.	Shredded Pork with Brown Bean Sauce	5.75
魚 香 肉 片	54.	★ Shredded Pork with Hot Garlic Sauce	5.75
魚 香 肉 片	55.	Moo Shu Pork with 2 Pancakes	6.25
		(Extra 25¢ each)	
扣 燒 肉	56.	Sweet & Sour Pork	5.75

豆豉蝦片	57.	Jumbo Shrimps with Snow Peas	7.95
豆豉蝦片	58.	Jumbo Shrimps with Hot Garlic Sauce	7.95
豆豉蝦片	59.	Jumbo Shrimps with Lobster Sauce	7.95
蒜茸蝦片	60.	Jumbo Shrimps with Black Bean Sauce	8.50
蒜茸蝦片	61.	Jumbo Shrimps with Broccoli & Bean Sprout	8.55
豆豉蝦仁	62.	Sautéed Shrimps with Green Peas	6.95
豆豉蝦仁	63.	Sautéed Shrimps with Bean Sprouts	6.95
豆豉蝦仁	64.	Sautéed Shrimps with Broccoli & Cauliflower	6.95
豆豉蝦仁	65.	Sautéed Shrimps with Cabbage Nuts	6.95
豆豉蝦仁	66.	Sautéed Shrimps with Hot Garlic Sauce	6.95
豆豉蝦仁	67.	Sautéed Shrimps with Hot Chili Sauce	6.95
豆豉蝦仁	68.	Sautéed Shrimps with Broccoli & Bean Sprouts	6.95
豆豉蝦仁	69.	Sautéed Shrimps with Hot Peppers	6.95
水浸蝦仁	70.	Small Shrimp Shells with 2 Pancakes	8.50
豆豉蝦仁	71.	Scallops with Hot Garlic Sauce	7.50
豆豉蝦仁	72.	Scallops with Hot Peppery Sauce	8.50
豆豉蝦仁	73.	Scallops with Black Bean Sauce	8.50
豆豉蝦仁	74.	Scallops with Hot Chili Sauce	8.50

鸡粥炒飯 75.	Two Ingredients Fried Rice	3.95
菜肉粥炒飯 76.	Fried Rice With Vegetables	3.75
豉汁滑雞 77.	Pork Chop on White Rice	3.75
豉汁滑雞炒飯 78.	Fried Rice with (Beef, Pork, Chicken or Shrimps 30c Extra)	4.25
福州炒飯 79.	Young-Chow Fried Rice	3.55
什錦粥 80.	Two Ingredients Lo Mein	3.95
什錦炒飯 81.	Fried Rice with (Beef, Pork, Chicken or Shrimps 30c Extra)	3.55
菜肉担麵 82.	* Cold Noodles with Spicy Sesame Sauce	3.25
担麵 83.	* Noodles with Spicy Sauce	3.25
什錦担麵 84.	Noodles Topped with Spicy Sauce	3.25
什錦麵 85.	Noodles with Noodles in Peking Soup	3.75
什錦麵 86.	* Cold Noodles with Noodles in Soup	3.75
菜肉担麵 87.	Lo Mein with Vegetables	3.50
什錦担麵 88.	Seafoods with Noodles in Soup	5.75

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

各式蔬菜麵	89.	Spinach Noodles or Rice Noodles with (Beef, Chicken, Pork or Shrimps 30¢ extra) ..	4.75
粟米粉	90.	Spinach Noodles Topped w/Peking Sauce ..	4.50
炸醬及麵粉	91.	★ Cold Spinach Noodles w/Spicy Sesame Sauce ..	4.25
冷後菜麵	92.	Ten Ingredients Spinach Noodles or Rice Noodles ..	5.25
什錦後菜麵			
粟米粉			

11:30 a.m. - 3:00 p.m.

L 2	1	VEGETABLE DELIGHT	4.55
L 2	*	TA-CHEN CHICKEN	4.55
L 3	5	SLICED CHICKEN W/BROCCOLI	4.55
L 4	1	DICED CHICKEN W/CASHEW NUTS	4.55
L 5	5	SLICED PORK W/BROCCOLI	4.55
L 6	*	SHREDDED PORK W/HOT GARLIC SAUCE	4.55
L 7	*	SAUTEED BEEF W/HOT GARLIC SAUCE	4.55
L 8	1	CHICKEN CHOW MEIN	4.55
L 9	5	SLICED BEEF W/BROCCOLI	4.85
L10	*	SLICED BEEF W/HOT CHILI SAUCE	4.85
L11	*	SAUTEED BABY 5HRIMP5 W/HOT CHILI SAUCE	4.85
L12	*	SAUTEED BABY 5HRIMP5 W/HOT GARLIC SAUCE	4.85
L13	1	SWEET & SOUR CHICKEN	4.85
L14	5	SWEET & SOUR PORK	4.85

WE CAN ALTER THE SPICES ACCORDING TO YOUR TASTE



Sunday - Thursday 11:30 A.M. - 10:30 P.M.
Friday - Saturday 11:30 A.M. - 11:00 P.M.

40-08 82nd St., Jackson Hts.
(Bet. Roosevelt Ave. and 41st Ave.)

Tel.: (718) 478-2233
478-7445

FREE DELIVERY (1 Mile Radius)

Minimum Order For Delivery: \$7.00

N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|N|

CHEF'S SPECIALS

本樓素食 S-1	* #1 Buddha's Delight Special	6.75
Deluxe assorted vegetables.		
本樓肉片 S-2	* #1 Pork Special	6.95
Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sauted with a hot black bean sauce.		
本樓雞片 S-3	* #1 Chicken Special	7.25
Sliced chicken and vegetables sauted with a special sauce.		
本樓牛柳 S-4	* #1 Beef Steak Special	8.75
Fancy flank beef steak, specially cut and aged with spices, then sauted with vermicelli.		
本樓蝦片 S-5	* #1 Shrimp Special	8.75
Jumbo shrimps, broccoli, straw mushrooms and carrots sauted with a special egg sauce.		
本樓鴨塊 S-6	* #1 Duck Special	9.25
Assorted duck sauted with snow peas, dried mushrooms, bamboo shoots and red bell peppers.		
本樓脆皮魚 S-7	* #1 Crispy Sea Bass Special - Seasonal Price	
Crispy fried sea bass with Hunan sauce		
牛柳燉女 S-8	Hunan Beef and Chicken	8.50
Shredded beef and chicken sauted with baby corns, snow peas, red bell peppers and mushrooms in chef's special sauce.		
三仙下凡 S-9	* Low Calorie Trio	6.75
Low calorie dish (broccoli, baby corns and string beans) with a special garlic sauce.		
脆皮蝦 S-10	* Shrimp Express	9.25
Regilly eis fried shrimps served with chef's special spicy sauce.		
翡翠三片 S-11	Sun, Moon and Stars	8.50
Sliced chicken, jumbo shrimps and boiled ham sauted with broccoli, straw mushrooms and snow peas in a special sauce.		
薑絲雞柳 S-12	Shredded Ginger Chicken	7.75
Shredded chicken sauted with string beans and shredded ginger in brown sauce.		
薑絲牛柳 S-14	Shredded Ginger Beef	7.95
Shredded beef sauted with string beans and shredded ginger in brown sauce.		
松子蝦仁 S-15	Pine-Nut Shrimp	7.95
Baby shrimps, sliced bell peppers and corns sauted with crispy pine-nuts in a light creamy white sauce.		
本樓雙鮮 S-16	Deep Sea Treasures	9.50
Jumbo shrimps and scallops sauted with straw mushrooms, snow peas and red bell peppers in a delicious sauce.		

核桃雞 S-17	Walnut Chicken	7.95
Sauted chicken shrimps with dried walnuts and surrounded by a bed of broccoli.		
茄子蝦 S-18	* Garlic Delight	8.25
Chinese egg plant cooked with shrimps in hot garlic sauce.		
左宗雞 S-19	* General Tso's Chicken	7.95
Chunks of chicken, dried hot pepper and broccoli sauted with Kung-Pao sauce.		
湖南兩樣 S-20	* Shrimps Versus Pork Hunan Style	8.25
Shrimps sauted with hot chili sauce on one side, shredded pork with hot black bean sauce on the other side.		
湖南雞球 S-21	* General Tseng's Historic Chicken	7.95
(湖南辣球) Diced chicken, water chestnut, celery, straw mushrooms and hot pepper sauted with hot bean sauce.		
長江蝦球 S-22	Rolling Snow Ball	8.95
Rapidly stir-fried jumbo shrimps sauted with broccoli, red bell peppers, dried mushrooms and water chestnuts in a light white sauce.		
芝麻牛肉 S-23	* Sesame Beef	9.95
Chunks of beef bleated with a mouth watering brown sauce and sprinkled lightly with sesame seeds.		
芝麻雞塊 S-24	* Sesame Chicken	8.95
Chunks of chicken bleated with a mouth watering brown sauce and sprinkled lightly with sesame seeds.		
大三元 S-25	Triple Crown	8.95
Jumbo shrimps, sliced beef, chunks of chicken and vegetables sauted with brown sauce.		
海鮮大會 S-26	Sea Food Delight	9.25
Assorted scallops, crab sticks, shrimps, snow peas and vegetables sauted in a special white sauce.		
喜相逢 S-27	Lobster and Shrimp Combo	10.95
Chunks of lobster meat and jumbo shrimps sauted with snow peas, dried mushrooms and baby corns in Kung-Pao sauce.		
海鮮四寶 S-28	Treasure Quartet From The Sea	12.50
Chunks of lobster meat, jumbo shrimps, fresh scallops, crab sticks, snow peas and straw mushrooms sauted with a special sauce.		
金蒜龍蝦 S-29	Lobster With Golden Mushrooms	10.50
Sauted lobster meat with golden mushrooms, snow peas and shredded cabbage in a special white sauce.		
脆皮豆腐 S-30	Crispy To-Fu	6.50
Deep-fried bean curd served with chef's special sauce.		
檸檬蝦 S-31	Lemon Shrimp	8.25
Crispy fried shrimps served with lemon sauce.		

* HOT AND SPICY

WE CAN ALTER THE SPICES TO FIT YOUR TASTE

APPETIZERS

佛手蝦	1.	* Hacked Chicken with Multi-flavors	4.75
水餃	2.	Boiled Dumplings (8)	3.50
鍋貼	3.	Fried Dumplings (8)	3.60
炸春卷	4.	Fried Wontons (10)	3.25
春卷	5.	Egg Roll	1.00
炸雞翅	6.	Fried Chicken Wings (6)	3.25
炸豬腳	7.	Fried Pork Chop	2.20

SOUPS

雞絲麵湯	8.	Chicken Noodle Soup	1.50
本樓湯	9.	House Special Soup (for 2)	3.75
雲吞湯	10.	Wonton Soup	1.15
雲花湯	11.	Egg Drop Soup	1.00
酸辣湯	12.	* Hot and Sour Soup	1.15
豆腐湯	14.	Bean Curd and Mushroom Soup (for 2)	3.95
榨菜肉絲湯	15.	* Shredded Pork w/ Szechuan Preserved	
		Cabbage Soup (For 2)	3.25
雲吞蛋花湯	16.	Wontons in Egg Drop Soup	1.65

VEGETABLES

干扁四季豆	17.	Dried Sauted String Beans	3.25
炒雙冬	18.	Sauted Bamboo Shoots and Dried Mushrooms	3.25
麻辣豆腐	19.	* Straw Mushrooms, Szechuan Style	3.25
雪菜雙冬	20.	Sauted Snow Peas and Water Chestnut	3.25
魚香茄子	21.	* Chinese Egg Plant with Hot Garlic Sauce	3.25
魚香茄子	22.	* Sauted Broccoli with Hot Garlic Sauce	3.25
麻婆豆腐	23.	* Bean Curd, Szechuan Style	3.25
家常豆腐	24.	* Bean Curd, Home Style	3.25

POULTRY

甜酸雞	25.	Sweet & Sour Chicken	5.95
大千塊	26.	* Ta-Chien Chicken	5.95
陳皮塊	27.	* Diced Chicken with Orange Flavor	5.95
魚香雞片	28.	* Sliced Chicken with Hot Garlic Sauce	5.95
當歸雞丁	29.	* Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	5.95
當歸雞片	30.	Sliced Chicken with Snow Peas	5.95
當歸雞片	31.	Moo Goo Gai Pan	
		(Sliced Chicken / Mushrooms)	5.95
當歸雞丁	32.	Diced Chicken with Brown Bean Sauce	5.95
燒菜雞丁	33.	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.95
芥蘭雞片	34.	Sliced Chicken with Broccoli	5.95
椒鹽雞	35.	Chicken Chow Mein	5.75
水餃	36.	Moo Shu Chicken w/2 Pancakes	6.50
		(Extra 25¢ each)	

BEEF

蔥爆牛肉	37.	Sliced Beef with Scallions	6.65
蒜苗牛肉	38.	Sliced Beef with Broccoli	6.65
當歸牛肉	39.	Shredded Beef with Peking Sauce	6.65
當歸牛肉	40.	Shredded Beef with Brown Bean Sauce	6.65
當歸牛肉	41.	Sliced Beef with Snow Peas	6.65
青椒牛肉	42.	Pepper Steak	6.65
沙茶牛肉	43.	* Sliced Beef with Barbecue Sauce	6.65
陳皮牛肉	44.	* Sliced Beef with Orange Flavor	6.50
當歸牛肉	45.	* Shredded Beef with Hot Pepper Sauce	6.65
當歸牛肉	46.	* Shredded Beef with Hot Garlic Sauce	6.65
子燒牛肉	47.	* Shredded Beef with Hot Chili Sauce	6.65
雙冬牛肉	48.	Sliced Beef w/ Dried Mushrooms & Bamboo Shoots	6.65

PORK	
四 拼 肉 49.	* Double Sautéed Pork 5.95
蒜 爆 肉 片 50.	Sliced Pork with Broccoli 5.95
蒜 爆 肉 片 51.	Sliced Pork with Scallions 5.95
京 醬 肉 絲 52.	Shredded Pork with Peking Sauce 5.95
紅 燒 肉 絲 53.	Shredded Pork with Brown Bean Sauce 5.95
蒜 香 肉 絲 54.	* Shredded Pork with Hot Garlic Sauce 5.95
水 滷 肉 55.	Moo Shu Pork with 2 Pancakes (Extra 25¢ each) 6.50
甜 酸 肉 56.	Sweet & Sour Pork 5.95

SEA FOOD	
雪 豆 蝦 片 57.	Jumbo Shrimps with Snow Peas 8.25
蒜 香 蝦 片 58.	* Jumbo Shrimps with Hot Garlic Sauce 8.25
蝦 龍 蝦 59.	Jumbo Shrimps with Lobster Sauce 8.25
干 燒 明 蝦 60.	* Jumbo Shrimps with Hot Chili Sauce 8.25
芥 蘭 豆 芽 蝦 61.	Jumbo Shrimps with Broccoli & Bean Sprout 8.55
青 豆 蝦 仁 62.	Sautéed Shrimps with Green Peas 7.25
豆 苗 蝦 仁 63.	Sautéed Shrimps with Bean Curd 7.25
爆 雙 丁 64.	Sautéed Shrimps with Diced Chicken 7.75
鮮 果 蝦 仁 65.	Sautéed Shrimps with Cashew Nuts 7.25
泡 參 蝦 仁 66.	* Sautéed Shrimps with Hot Garlic Sauce 7.25
干 燒 蝦 仁 67.	* Sautéed Shrimps with Hot Chili Sauce 7.25
宮 保 蝦 仁 68.	* Sautéed Shrimps with Hot Pepper Sauce 7.25
水 爆 蝦 仁 69.	Sautéed Shrimps with Broccoli 7.25
水 溜 蝦 仁 70.	Moo Shu Shrimps with 2 Pancakes (Extra 25¢ each) 7.75
脆 皮 干 貝 71.	* Scallops with Hot Garlic Sauce 8.95
宮 保 干 貝 72.	* Scallops with Hot Pepper Sauce 8.95
豆 豉 干 貝 73.	* Scallops with Black Bean Sauce 8.95
干 燒 干 貝 74.	* Scallops with Hot Chili Sauce 8.95

RICE OR NOODLES	
什 錦 炒 飯 75.	Ten Ingredients Fried Rice 4.25
香 菜 炒 飯 76.	Fried Rice with Vegetables 3.95
辦 骨 飯 77.	Pork Chop on White Rice 3.75
各式 炒 飯 78.	Fried Rice with (Beef, Pork, Chicken or Shrimps 30¢ Extra) 3.85
福州 炒 飯 79.	Young Chow Fried Rice 4.25
什 錦 拌 飯 80.	Ten Ingredients Lo Mein 4.25
各式 拌 飯 81.	Lo Mein w/ (Beef, Pork, Chicken or Shrimps 30¢ Extra) 3.85
涼 麵 82.	* Cold Noodles with Spicy Sesame Sauce 3.50
素 湯 麵 83.	* Noodles with Spicy Sauce 3.50
什 錦 麵 84.	Noodles Topped with Peking Sauce 3.50
甜 香 湯 麵 85.	Pork Chop with Noodles in Soup 3.75
三 絲 湯 麵 86.	Noodles with Mushrooms in Soup 5.55
素 菜 湯 麵 87.	Lo Mein with Vegetables 3.95
海鮮 湯 麵 88.	Seafood with Noodles in Soup 5.95

* HOT AND SPICY
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

HOUSE SPECIAL NOODLES

各式 涼 麵 89.	Spinach Noodles or Rice Noodles with (Beef, Chicken, Pork or Shrimps 30¢ extra) . . . 4.95
或 素 粉	
什 錦 涼 麵 90.	Spinach Noodles Topped w/Peking Sauce 4.75
冷 湯 涼 麵 91.	* Cold Spinach Noodles w/Spicy Sesame Sauce . . 4.50
什 錦 涼 麵 92.	Ten Ingredients Spinach Noodles or Rice Noodles 5.35
或 素 粉	

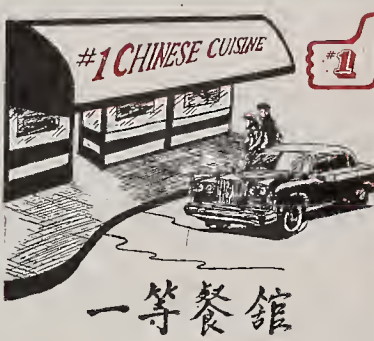
Weekday Lunch Specials

11:30 a.m. - 3:00 p.m.

Lunch Specials Served With Fried Rice, 1 Egg Roll
And A Choice Of Egg Drop Or Hot And Sour Soup

L 1.	VEGETABLE DELIGHT 4.55
L 2.	* TA-CHIEH CHICKEN 4.55
L 3.	SLICED CHICKEN W/BROCCOLI 4.55
L 4.	DICED CHICKEN W/CASHEW NUTS 4.55
L 5.	SLICED PORK W/BROCCOLI 4.55
L 6.	* SHREDDED PORK W/HOT GARLIC SAUCE 4.55
L 7.	* SAUTEED BROCCOLI W/HOT GARLIC SAUCE 4.55
L 8.	CHICKEN CHOW MEIN 4.55
L 9.	SLICED BEEF W/BROCCOLI 4.85
L10.	* SLICED BEEF W/HOT CHILI SAUCE 4.85
L11.	* SAUTEED BABY SHRIMPS W/HOT CHILI SAUCE 4.85
L12.	* SAUTEED BABY SHRIMPS W/HOT GARLIC SAUCE 4.85
L14.	SWEET & SOUR CHICKEN 4.85
L15.	SWEET & SOUR PORK 4.85

* HOT AND SPICY
WE CAN ALTER THE SPICES ACCORDING TO YOUR TASTE



Authentic
Szechuan and Hunan Delicacies

FREE DELIVERY (1 Mile Radius)
Minimum Order For Delivery: \$7.00

Eat In:
Free Special Cold Spinach Noodles or
Beef Meat Ball with any Entree.

Delivery or Take out:
1. One Special Beef Meatball Free with \$10.00 or More
2. Two Special Beef Meatballs Free with \$15.00 or More
3. Free Special Cold Spinach Noodles with \$20.00 or More

OPEN 7 DAYS
Sunday - Thursday 11:30 A.M. - 10:30 P.M.
Friday - Saturday 11:30 A.M. - 11:00 P.M.
40-08 82nd St., Jackson Hts.
(Bct. Roosevelt Ave. and 41st Ave.)
Tel.: (718) 478-2233
478-7445

CHEF'S SPECIALS

本樓素食 S-1.	* #1 Buddha's Delight Special. 6.95
Deluxe assorted vegetables.	
本樓肉片 S-2.	* #1 Pork Special 7.25
Sliced pork, broccoli, baby corns and bamboo shoots sauted with a hot black bean sauce.	
本樓鷄片 S-3.	* #1 Chicken Special 7.50
Sliced chicken and vegetables sauted with a special sauce.	
本樓牛柳 S-4.	* #1 Beef Steak Special 9.25
Fancy flank beef steak, specially cut and seared with spices, then sauted with vermicelli.	
本樓蝦片 S-5.	* #1 Shrimp Special 8.95
Jumbo shrimps, broccoli, straw mushrooms and carrots sauted with a special egg sauce.	
本樓蛤蜊 S-6.	* #1 Duck Special 9.75
Aromatic duck sauted with snow peas, dried mushrooms, bamboo shoots and red bell peppers.	
本樓脆皮魚 S-7.	* #1 Crispy Sea Bass Special . Seasonal Price
Crispy fried sea bass with Hunan sauce.	
牛柳燉雞 S-8.	Hunan Beef and Chicken 8.95
Shredded beef and chicken sauted with baby corns, snow peas, red bell peppers and mushrooms in chef's special sauce.	
三仙下凡 S-9.	* Low Calorie Trio 6.95
Low calorie dish (broccoli, baby corns and string beans) with a special garlic sauce.	
脆皮蝦 S-10.	* Shrimp Express 9.50
Rapidly stir fried shrimps served with chef's special spicy sauce.	
荷葉三片 S-11.	Sun, Moon and Stars 8.95
Sliced chicken, jumbo shrimps and boiled ham sauted with broccoli, straw mushroom and snow peas in a special sauce.	
薑蒜焗雞 S-12.	Shredded Ginger Chicken 8.25
Shredded chicken sauted with string beans and shredded ginger in brown sauce.	
薑蒜牛柳 S-14.	Shredded Ginger Beef 8.50
Shredded beef sauted with string beans and shredded ginger in brown sauce.	
松子蝦仁 S-15.	Pine-Nut Shrimp 8.25
Baby shrimps, dried bell peppers and corns sauted with crispy pine-nuts in a light creamy white sauce.	
本樓蟹肉 S-16.	Deep Sea Treasures 9.95
Jumbo shrimps and scallops sauted with straw mushrooms, snow peas and red bell peppers in a delicious sauce.	

核桃鷄 S-17.	Walnut Chicken 8.25
Sauted chicken flowered with fried walnut and surrounded by a bed of broccoli.	
茄子蝦 S-18.	* Garlic Delight 8.75
Chinese egg plant cooked with shrimps in hot garlic sauce.	
左宗雞 S-19.	* General Tao's Chicken 8.25
Chunks of chicken, dried hot pepper and broccoli sauted with Kung Pao sauce.	
湖南兩樣 S-20.	* Shrimps Versus Pork Hunan Style 8.50
Shrimps sauted with hot chili sauce on one side, shredded pork with hot black bean sauce on the other side.	
湖南鷄球 S-21.	* General Tsang's Historic Chicken 8.25
(圓滾鷄球) Diced chicken, water chestnuts, celery, straw mushrooms and hot pepper sauted with hot bean sauce.	
長江蝦球 S-22.	Rolling Snow Ball 9.25
Rapidly stir fried jumbo shrimps sauted with broccoli, red bell peppers, dried mushrooms and water chestnuts in a light white sauce.	
芝麻牛肉 S-23.	* Sesame Beef 10.50
Chunks of beef blended with a mouth watering brown sauce and sprinkled lightly with sesame seeds.	
芝麻鷄塊 S-24.	* Sesame Chicken 9.50
Chunks of chicken blended with a mouth watering brown sauce and sprinkled lightly with sesame seeds.	
大三元 S-25.	Triple Crown 9.50
Jumbo shrimps, sliced beef, chunks of chicken and vegetables sauted with brown sauce.	
海鮮大會 S-26.	Sea Food Delight 9.50
Assorted scallops, crab sticks, shrimps, snow peas and vegetables sauted in a special white sauce.	
春相連 S-27.	Loyster and Shrimp Combo 11.95
Chunks of lobster meat and jumbo shrimps sauted with snow peas, dried mushrooms and baby corns in Kung Pao sauce.	
海鮮四寶 S-28.	Treasure Quartet From The Sea 12.95
Chunks of lobster meat, jumbo shrimps, fresh scallops, crab sticks, snow peas and straw mushrooms sauted with a special sauce.	
季節時菜 S-29.	SEASONAL SPECIALS
脆皮豆腐 S-30.	Crispy To-Fu 6.75
Deep fried bean curd served with chef's special sauce.	
檸檬蝦 S-31.	Lemon Shrimp 8.75
Crispy fried shrimps served with lemon sauce.	

* HOT AND SPICY

WE CAN ALTER THE SPICES TO FIT YOUR TASTE

APPETIZERS

什錦餃 1.	* Baked Chicken with Multi-flavors 4.75
水餃 2.	Boiled Dumplings (8) 3.60
鍋貼 3.	Fried Dumplings (8) 3.70
炸雲吞 4.	Fried Wontons (10) 3.25
春卷 5.	Egg Roll 4.00
炸雞翅 6.	Fried Chicken Wings (6) 3.50
炸豬腳 7.	Fried Pork Chop 2.50

SOUPS

雞絲麵湯 8.	Chicken Noodle Soup 1.50
冬菇湯 9.	Howe Special Soup (for 2) 3.95
雲吞湯 10.	Wonton Soup 1.15
雲花湯 11.	Egg Drop Soup 1.00
酸辣湯 12.	* Hot and Sour Soup 1.15
豆腐湯 14.	Bean Curd and Mushroom Soup (for 2) 2.95
榨菜肉絲湯 15.	* Shredded Pork w/Szechuan Preserved 3.25
菜花蛋花湯 16.	Cabbage Soup (For 2) 1.65
	Wontons in Egg Drop Soup 1.65

VEGETABLES

干扁四季豆 17.	Dried Sauteed String Beans 5.50
炒雙冬 18.	Sauteed Bamboo Shoots and Dried Mushrooms 5.50
燒菜草湯 19.	Straw Mushrooms, Szechuan Style 5.50
雪菜雙冬 20.	Sauteed Snow Peas and Water Chestnuts 5.50
素香茄子 21.	* Chinese Egg Plant with Hot Garlic Sauce 5.50
魚香茄子 22.	* Sauteed Broccoli with Hot Garlic Sauce 5.50
麻婆豆腐 23.	* Bean Curd, Szechuan Style 5.50
家常豆腐 24.	* Bean Curd, Home Style 5.50

POULTRY

什錦雞 25.	Sweet & Sour Chicken 6.25
大千雞 26.	* Tso-Chen Chicken 6.25
陳皮雞 27.	* Diced Chicken with Orange Flavor 7.50
東江鹽焗雞 28.	* Sliced Chicken with Hot Garlic Sauce 6.25
宮保雞丁 29.	* Diced Chicken with Hot Pepper Sauce 6.25
宮廷雞片 30.	Sliced Chicken with Snow Peas 6.25
麻姑雞片 31.	Moo Gon Gai Pan 6.25
	(Sliced Chicken/ Mushrooms)..... 6.25
醬爆雞丁 32.	Diced Chicken with Brown Bean Sauce 6.25
桃仁雞丁 33.	Diced Chicken with Cathew Nuts 6.25
菜膽雞片 34.	Sliced Chicken with Broccoli 6.25
椒鹽雞 35.	Chicken Chow Mein 5.95
木瓜雞 36.	Moo Shu Chicken w/2 Pancakes 6.75
	(Extra 25¢ each).

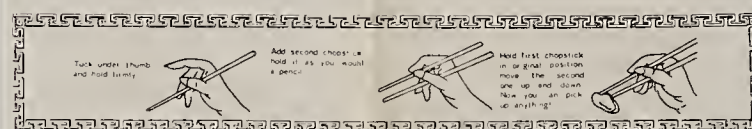
BEEF

蔥爆牛肉 37.	Sliced Beef with Scallions 6.95
芥蘭牛肉 38.	Sliced Beef with Broccoli 6.95
紅燒牛肉 39.	Shredded Beef with Peking Sauce 6.95
薑蔥牛肉 40.	Shredded Beef with Brown Bean Sauce 6.95
雪豆牛肉 41.	Sliced Beef with Snow Peas 6.95
沙茶牛肉 42.	* Pepper Steak 6.95
	* Sliced Beef with Barbecue Sauce 6.95
陳皮牛肉 44.	* Sliced Beef with Orange Flavor 8.95
宮保牛肉 45.	* Shredded Beef with Hot Pepper Sauce 6.95
茄汁牛肉 46.	* Shredded Beef with Hot Garlic Sauce 6.95
干燒牛肉 47.	* Shredded Beef with Hot Chili Sauce 6.95
雙冬牛肉 48.	Sliced Beef w/ Dried Mushrooms & Bamboo Shoots 6.95

Special Luncheon

Served from Noon to 3:30 P.M.
Monday thru Friday
Served with Steamed or Fried Rice

1. Beef or Chicken with Fresh Broccoli 3.45
2. Diced Chicken w. Walnuts 3.25
3. Diced Chicken w. Cashew Nuts 3.25
4. *Shredded Pork w. Garlic Sauce 3.25
5. *Baby Shrimp w. Chili Sauce 3.75
6. Sautéed Shrimp w. Vegetables 3.75
7. *Twice Cooked Sliced Pork 3.25
8. *Hot Spiced Shredded Beef, Family Style 3.45
9. Green Pepper Steak 3.45
10. Sliced Beef w. Chinese Vegetables 3.45
11. Shrimp, Lobster Sauce 4.50
12. Sweet and Sour Pork or Chicken 3.45
13. Combination Vegetables 3.25
14. Chinese Lo Mein (w. veg. pork or chicken) 3.25
15. Chinese Chow Mein (w. veg. pork chicken) 3.25



* Hot and Spicy
We can alter the spice according to your taste.

ARE YOU A DRAGON OR A PIG?
WHICH YEAR WERE YOU BORN?

RAT	1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984
OX	1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985
TIGER	1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986
RABBIT	1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987
DRAGON	1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988
SNAKE	1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989
HORSE	1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990
SHEEP	1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991
MONKEY	1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992
ROOSTER	1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993
DOG	1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994
PIG	1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995

THE FIRST LESSON OF CHINESE CONVERSATION

NI HAO	How are you
ZAO AN	Good Morning
XIE XIE	Thank You
HEN HAO CHI	Delicious
HAO GILE	Very Good
WO AI NI	I Love You
ZAI JIAN	Good Bye

陶然亭 II SZECHUAN WEST RESTAURANT

AUTHENTIC
Szechuan, Hunan & Peking Cuisine



FREE DELIVERY
MINIMUM \$6.00
351 W. 4 Street
(Corner of 8 Ave. & W. 13 St.)
TEL.: (212) 989-3220

After 11:00 P. M.
Please call
202 8th Ave New York, N.Y. 10011
Tel.: (212) 929-3433
989-9737

BUSINESS HOURS
Mon. - Thurs. 11:30 - 11:00
Friday 11:30 - 1:00
Saturday 1:00 - 12:00
Sunday 1:00 - 12:00

(Credit Cards Welcome)

APPETIZERS	
1. Egg Roll (1)	90
2. Shanghai Spring Roll (1)	1.00
3. Shrimp Toast (4)	2.95
4. Fried Dumplings (8)	3.25
5. Boiled Dumplings (8)	3.25
6. Barbecued Spare Ribs (6-7)	5.00
7. Sweet and Sour Spare Ribs	4.95
8. Hacked Chicken w. Sesame Sauce	3.50
9. Cold Noodle w. Sesame Sauce	2.95

SOUP	
1. Wonton Soup	1.00
2. Egg Drop Soup	.90
3. Hot and Sour Soup	1.00
4. House Special Soup (for 2)	3.00
5. Chicken Velvet Corn Soup	3.00
6. Shredded Pork & Cabbage (For 2)	2.95
7. Bean Curd & Chinese Veg. (For 2)	2.75

POULTRY	
1. Diced Chicken w. Cashew Nuts	5.45
2. Diced Chicken Szechuan Hot Sauce	5.45
3. Moo Goo Chicken	5.45
4. Chicken w. Chinese Mushrooms	5.75
5. Chicken w. Almonds	5.45
6. Chicken w. Peanuts	5.45
7. Chicken w. Black Bean Sauce	5.45
8. Sweet and Sour Chicken	5.45
9. Chicken w. Walnuts	5.45
10. Chicken w. Broccoli	5.45
11. Chicken w. Garlic Sauce	5.45
12. Chicken with Snow Peas	5.75
13. Chicken w. Orange Flavor	6.95
14. Chicken War Bar (Sizzling Rice)	6.25
15. Crispy Duck (Half)	7.25
16. Peking Duck	20.00

PORK, BEEF, AND LAMB	
1. Sweet and Sour Pork	5.25
2. Roast Pork w. Vegetables	5.25
3. Pork w. Bamboo Shoots	5.25
4. Pork Szechuan Style	5.25
5. Pork with Scallions	5.25
6. Pork w. Garlic Sauce	5.25
7. Twice Cooked Sliced Pork	5.25
8. Moo Shoo Pork w. 2 pancakes	5.25

9. Sliced Pork w. Straw Mushrooms	5.25
10. Shredded Pork w. Green Pepper	5.25
11. Beef & Green Pepper w. Black Bean So.	5.75
12. Beef w. Onion & Green Pepper	5.75
13. Beef w. Broccoli	5.75
14. Beef w. Snow Peas	5.95
15. Beef Sauteed w. Bean Sauce	5.75
16. Shredded Sliced Beef	5.75
17. Beef w. Oyster Sauce	5.75
18. Beef w. Chinese Mushrooms & Shreds	6.25
19. Beef w. Spicy Tea Sauce	6.45
20. Beef w. Scallions	5.75
21. Beef w. Garlic Sauce	5.75
22. Beef w. Spicy Sauce & Peanuts	5.75
23. Beef w. Orange Flavor	6.95
24. Sliced Lamb w. Hot Spicy Sauce	6.25
25. Sliced Lamb w. Scallions	6.25

SEA FOOD	
1. Scallops w. Hot Garlic Sauce	7.25
2. Tung Ting Scallops	7.25
3. Lobster Cantonese Style	S.P.
4. Lobster w. Black Bean Sauce	S.P.
5. Lobster w. Chili Sauce	S.P.
6. Lobster w. Garlic Sauce	S.P.
7. Shrimp w. Lobster Sauce	7.25
8. Prawns w. Chili Sauce	7.25
9. Shrimp w. Cashew Nuts	6.50
10. Shrimp w. Spicy Sauce & Peanuts	6.50
11. Shrimp w. Garlic Sauce	7.25
12. Shrimp w. Chili Sauce	6.50
13. Sweet and Sour Shrimp	7.25
14. Shrimp w. Curry Sauce	6.95
15. Shrimp War Bar (Sizzling Rice)	6.95
16. Subgum War Bar (Sizzling Rice)	7.50
17. Shrimp w. Green Peas	6.75
18. Shrimp w. Snow Peas	7.25
19. Crispy White Fish (All Sea Bass)	S.P.
20. Steamed Fish w. Bean Sauce	S.P.
21. Sweet & Sour Boneless Fish	S.P.
22. Sauteed Sliced Fish	S.P.

NOODLES AND RICE	
1. Vegetable Lo Mein	3.75
2. Roast Pork Lo Mein	3.75
3. Beef Lo Mein	3.95
4. Chicken Lo Mein	3.75
5. Shrimp Lo Mein	3.95
6. Vegetable Chow Mein	3.95
7. Roast Pork Chow Mein	3.95
8. Beef Chow Mein	3.95
9. Chicken Chow Mein	3.95
10. Shrimp Chow Mein	4.25
11. Subgum Chow Mein	4.50
12. Roast Pork Fried Rice	3.50
13. Shrimp Fried Rice	3.75
14. Chicken Fried Rice	3.50
15. Beef Fried Rice	3.75
16. Young Chow House Special Fr. Rice	3.95

EGG FOE YOUNG	
1. Roast Pork Egg Foo Young	4.50
2. Shrimp Egg Foo Young	4.75
3. Chicken Egg Foo Young	4.50
4. Beef Egg Foo Young	4.50

VEGETARIAN	
1. Combination Vegetables	4.95
2. Bamboo Shoots and Snow Peas	4.75
3. Sauteed Vegetables	4.75
4. Bamboo Shoots & Chinese Mushrooms	4.75
5. Home Cooked Bean Curd	4.75
6. Bean Curd Szechuan Style (w. meat)	4.50
7. Sauteed String Beans (w. meat)	4.75
8. Eggplant w. Garlic Sauce (w. meat)	4.75
9. Broccoli w. Garlic Sauce	4.75
10. Moo Shoo Vegetable	4.95

DESSERTS	
1. Fried Apple w. Honey	3.00
2. Fried Banana w. Honey	3.00
3. Preserved Liches	1.00
4. Pineapple Chunk	1.00
5. Ice Cream	1.00

Chef's Specialties	
1. Shrimp and Chicken Combination	6.50
2. Hunan Pork	6.45
3. Hunan Beef or Lamb	6.95
4. Hunan Chicken	6.75
5. Pressed Duck (Boneless w. Veg.)	7.50
6. Golden Crispy Chicken	6.25
7. Ma La Beef or Chicken (General Tso's Chicken or Beef)	6.95
8. Seared and Simmered Spring Chicken	6.95
9. Lemon Chicken	6.25
10. Green Jade Chicken	6.25
11. Yu Shan Chicken w. Szechuan Sauce	6.25
12. Hunan Flower Steak	7.25
13. Shrimp & Scallops Hunan Style	7.95
14. Luk Tung Shrimp	7.25
15. Fried Jumbo Shrimps	7.50
16. Spray Jumbo Shrimps	7.50
17. Sea Food Combination	8.95
18. Jumbo Shrimp w. Black Bean Sauce	7.50
19. Tsao Liu Special Taste Fish	8.95
20. Tsao Liu Chicken	6.25
21. Prawns w. Spicy Tea Sauce	7.50
22. Sliced Chicken w. Spicy Tea Sauce	6.45
23. Boneless Chicken with Vegetables	6.25



Hot and Spicy
— We can alter the spice according to your taste —
Cold Beer To Go (Dom.) 1.25 (Imp.) 1.50
Soda85

2 WANG'S
LUNCHEON SPECIAL

From 11:30 to 4:00 Monday—Friday

- | | | |
|---|--|------|
| 1 | *Diced Chicken with Hot Pepper | 4.05 |
| 2 | Sliced Chicken with Broccoli | 4.05 |
| 3 | *Sliced Pork Double Sautéed | 4.05 |
| 4 | *Sliced Beef with Broccoli in Tea Sauce .. | 4.25 |
| 5 | Shredded Beef with Green Pepper | 4.25 |
| 6 | Shrimp with Lobster Sauce | 4.05 |
| 7 | Sweet and Sour Pork | 4.05 |
| 8 | *Bean Curd Home Style (with Meat) | 4.05 |
| 9 | *Spicy Hunan Pork with Snow Peas | 4.05 |

(with White Rice)
*Hot and Spicy

- | | | |
|----|--------------------------|------|
| 10 | Special Lo Mein | 3.50 |
| 11 | Special Fried Rice | 3.50 |
| 12 | Beef Lo Mein | 3.50 |
| 13 | Beef Fried Rice | 3.50 |

*HOT AND SPICY Dishes

EAT IN — TAKE OUT

歡
迎

"You Are Cordially Welcome"



2 WANG'S

王 家 園

NO M.S.G.

243 W. 56th St.

TEL: 586-1080
581-0013

744, 9th Ave. (Near 50th St. Corner)

TEL: 581-0131

Free Delivery

For Lunch and Dinner
TAKE OUT ORDERS

11:30 NOON — 11:00 P.M. (Minimum \$7.00)

Soups	
*1 酸辣湯	Hot and Sour Soup 1.00
2 雲吞湯	Wonton Soup 1.00
3 蛋花湯	Egg Drop Soup 1.00
4 家鄉湯	House Special Soup (For 2) 3.00
5 雞茸玉米湯	Minced Chicken w. Corn Soup (For 2) 3.00

Appetizers	
6 春卷	Egg Roll 1.00
*7 紅油抄手	Dumpling w. Hot Sauce (8) 3.25
8 鍋貼	Fried Dumplings (6) 3.25
9 水餃	Boiled Dumplings (6) 3.25
10 冷麵	Cold Noodles w. Triple Delight .. 3.25
11 炸雞翅	Fried Chicken Wings (4) 3.25
11a. 排骨	Spare Ribs (6) 4.95
11b. 棒棒雞	Cold Chicken with Sesame Sauce 3.25

Sea Food	
*12 干燒龍蝦	Sauteed Lobster w. Chili Sauce... 8.95
13 廣東龍蝦	Lobster Cantonese Style 8.95
14 豆豉龍蝦	Lobster w. Black Bean Sauce ... 8.95
*15 干燒蝦仁	Hot and Spicy Baby Shrimp 6.75
16 鮮美蝦仁	Shrimp w. Cashew Nuts 6.75
17 芥蘭蝦片	Large Shrimp w. Broccoli 6.75
18 雪豆蝦片	Shrimp w. Snow Peas 6.75
*19 魚香蝦片	Shrimp w. Garlic Sauce 6.75
20 甜酸蝦	Sweet and Sour Large Shrimp ... 6.75
21 蝦龍蝦	Shrimp w. Lobster Sauce 6.75

Chicken	
22a. 百花雞	Chicken with Subgum Vegetable 5.75
22 糯米雞丁	Diced Chicken w. Cashew Nuts .. 5.75
*23 宮保雞丁	Diced Chicken, Szechuan Style .. 5.75
*24 魚香雞片	Sliced Chicken w. Garlic Sauce .. 5.75
25 蔥油雞片	Moo Goo Gai Pan 5.75
26 芥蘭雞片	Sliced Chicken w. Broccoli 5.75
27 雪豆雞片	Sliced Chicken w. Snow Peas 5.75
28 雙冬丁	Diced Shrimp & Chicken Combination 6.95

Pork	
29 水餃	Moo Shu Pork (w. 2 Pancakes, 25¢ each extra pancake) 5.75
30 蒜泥肉	Pork w. Broccoli 5.75
31 蒜泥肉	Pork w. Scallions 5.75
*32 湖南肉	Hunan Pork 5.75
33 甜酸肉	Sweet and Sour Pork 5.75
*34 雙冬肉	Double Sautéed Pork 5.75
*35 京醬肉絲	Shredded Pork w. Garlic Sauce .. 5.75
36 魚香肉絲	Shredded Pork w. Peking Sauce .. 5.75

Our Chef's Suggestions

*1 國產雞絲	GENERAL CHING'S CHICKEN .. 7.25
---------	---------------------------------

*2 長江雞柳	CAPITAL CHICKEN 7.25
---------	----------------------------

*3 脆皮蝦	CRISP PRAWNS W. WALNUTS... 8.95
--------	---------------------------------

4 芙蓉三鮮	SEAFOOD DELIGHT 8.95
--------	----------------------------

5 全家福	NEW YORK-NEW YORK 7.95
-------	-----------------------------

6 湖庭蝦片	LAKE TUNG TING PRAWNS ... 7.75
--------	--------------------------------

7 鐵板牛肉	SIZZLING BEEF W. SCALLOPS .. 7.75
--------	-----------------------------------

*8 湖南羊肉	SLICED LAMB, HUNAN STYLE... 7.25
---------	----------------------------------

*9 酥菜雙丁	CHICKEN & SHRIMP W. CASHW NUTS 7.25
---------	---

* Hot and Spicy Dishes

37 雪豆牛	Beef w. Snow Peas 6.25
38 芥蘭蝦	Beef w. Broccoli 6.25
39 辣椒牛	Beef w. Green Peppers 6.25
40 蠔油蝦	Beef w. Oyster Sauce 6.25
*41 陳皮牛	Beef w. Orange Flavor 6.25
42 蔥爆牛	Beef w. Scallions 6.25
*43 魚香牛肉絲	Shredded Beef w. Garlic Sauce .. 6.25
44 京醬牛肉絲	Shredded Beef w. Peking Sauce .. 6.25

Vegetables	
45 素什錦	Mixed Vegetables 4.95
46 干扁四季豆	Sauteed Spring Bean 4.95
*47 魚香芥蘭	Broccoli w. Garlic Sauce 4.95
*48 麻婆豆腐	Spicy Bean Curd (w. Meat) 4.95
49 草菇芥蘭	Broccoli and Straw Mushrooms... 4.95
50 素菜	Moo Shu Vegetables (w. 2Pancakes) 4.95

Fried Rice	
51 雞炒飯	Chicken Fried Rice 3.90
52 叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice 3.90
53 蝦炒飯	Beef Fried Rice 3.90
54 牛炒飯	Shrimp Fried Rice 3.90
55 什錦炒飯	Subgum Fried Rice 4.25

Lo Mein	
56 雞絲麵	Chicken Lo Mein 3.90
57 叉燒麵	Roast Pork Lo Mein 3.90
58 牛柳麵	Beef Lo Mein 3.90
59 蝦麵	Shrimp Lo Mein 3.90
60 什錦麵	Subgum Lo Mein 4.25

Chow Mein	
61 雞炒麵	Chicken Chow Mein 5.25
62 叉燒炒麵	Roast Pork Chow Mein 4.95
63 牛炒麵	Beef Chow Mein 5.25
64 蝦炒麵	Shrimp Chow Mein 5.75
65 什錦炒麵	Subgum Chow Mein 6.25

Egg Foo Young	
66 牛柳雞蛋	Beef or Shrimp Egg Foo Young .. 6.75
67 叉燒雞蛋	Roast Pork or Chicken Egg Foo Young 5.25

Desserts	
68 桃	Li Chee Nuts 1.00
69 梨	Pineapple 1.00
70 金桔	Kumquats 1.00

Seasonal Fruit comes with the main Entree
ASK FOR TODAY'S SPECIAL
We can alter the Spice according to your taste

Szechuan Hunan Cottage

Lunch Menu

Delivery — 12 Noon to 3 p.m.
(Monday to Friday)

Each Dish Served with
Egg Drop, Wonton, or Hot and Sour Soup
Brown or White Rice

- | | |
|--|------|
| 1. *Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce and Minced Pork | 3.50 |
| 2. Mixed Chinese Vegetables | 3.50 |
| 3. Sliced Pork with Broccoli | 3.50 |
| 4. Sliced Pork with Zucchini | 3.50 |
| 5. Sweet and Sour Pork | 3.50 |
| 6. Sliced Chicken with Broccoli | 3.50 |
| 7. Chicken with Cashew Nuts | 3.50 |
| 8. Pepper Steak | 3.50 |
| 9. Sliced Beef with Broccoli | 3.50 |
| 10. *Shredded Beef Szechuan Style | 3.95 |
| 11. Baby Shrimp with Cashew Nuts | 3.95 |
| 12. *Baby Shrimp with Black Bean Sauce | 3.95 |

* Hot and Spicy Dishes

IV Szechuan Hunan Cottage

NEW YORK TIMES
Wednesday, July 20, 1983
— FRED FERETTI —

SZECHUAN HUNAN COTTAGE is the most delicious, service and the fastest delivery in Manhattan area. All of the customers remarked — it's a best restaurant.

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
Wednesday, Nov. 9, 1983
— PHYLLIS HANES —

New York City is overwhelming when it comes to eating out. With nearly 15,000 places to choose from. The Best One is Szechuan Hunan Cottage.

Their Chef was formerly at the Grand Hotel in Taipei, and also cooked for Mme Chiang Kai-Shek when she lived on Long Island. His Hunan and Szechuan dishes are excellent. Most importantly, he does not allow the commonly used MSG.

(Minimum \$5.00)

FREE DELIVERY

TEL.: 535-5223

Open 7 Days A Week
12 Noon - 11 P.M.

1590 York Avenue
(Bet. 83rd & 84th St.)

APPETIZERS		
春卷	Egg Roll	90
上海春卷	Spring Roll	90
炸蝦球	Fried Crisp Shrimp Balls (4)	3.00
炭燒雞串	Barbecued Pineapple Chicken (4)	2.95
鍋貼水餃	Fried or Boiled Dumplings (6)	2.95
紅油抄手	*Szechuan Dumplings with Hot Oil (6)	2.95
涼麵	Cold Noodles with Sesame Sauce	2.75
炸醬麵	Noodles, Peking Style	2.75
素菜麵	*Hot Noodles, Szechuan Style	2.75
排骨麵	Spareribs w. Black Bean Sauce	3.95
拼盤	Assorted Appetizers Platter (for two)	4.75

SOUP		
雲吞湯	Wonton Soup	90
蛋花湯	Egg Drop Soup	90
酸辣湯	*Hot and Sour Soup	1.00
豆腐湯	Bean Curd with Vegetable Soup (for 2)	2.75
豆苗湯	Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	2.95
蝦菜米湯	House Special Soup (for 2)	3.25

SEA FOOD		
湖南蝦球	*Prawns, Human Style	6.95
蝦籠麵	Prawns with Lobster Sauce	6.95
當豆蝦片	Prawns with Snow Peas	6.95
蒜香蝦片	*Prawns with Garlic Sauce	6.95
腰果蝦仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.50
豆苗蝦仁	Baby Shrimp with Bean Curd	6.50
宮保蝦仁	*Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce	6.50
五錢蝦仁	Baby Shrimp with Black Bean Sauce	6.50
咖喱蝦仁	*Baby Shrimp with Curry Sauce	6.50
干燒蝦仁	*Baby Shrimp with Chili Sauce	6.50
芥蘭干貝	Scallops with Broccoli	6.95
黑帶干貝	*Scallops with Garlic Sauce	6.95
豆豉干貝	*Scallops with Black Bean Sauce	6.95

VEGETABLES		
干扁四季豆	*Dried Sauced String Beans w. Minced Pork	4.50
炆香茄子	*Egg Plant w. Garlic Sauce and Minced Pork	4.50
炆香芥蘭	*Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce and Minced Pork	4.50
麻婆豆腐	*Bean Curd Szechuan Style w. Minced Pork	4.50
炒芥蘭	Sautéed Zucchini	4.50
炒芥蘭	Sautéed Broccoli with Brown Sauce	4.50
素什錦	Mixed Chinese Vegetables	4.50
雪豆馬蹄	Sautéed Snow Peas w. Waterchestnut	4.50
紅燒豆腐	Bean Curd with Brown Sauce	4.50
翡翠豆腐	Green Jade Delight	4.50

Chef's Specialties

檸檬雞	LEMON CHICKEN	6.75
Sliced white meat chicken, deep fried with special lemon sauce.		
長沙雞柳	*CAPITAL CHICKEN	6.75
White meat chicken with black mushrooms & water chest in house special hot sauce.		
宮保雞	*GENERAL CHINGS CHICKEN	6.75
Chunks of chicken sautéed with assorted vegetables in house special hot sauce.		
陳皮雞	*CHICKEN WITH ORANGE FLAVOR	6.55
Chicken chunks in orange sauce, Szechuan style.		
芝麻牛	*SESAME BEEF	7.25
Chunks of beef with brown hot sauce and broccoli on the side and sesame seeds on the top.		
帶子牛	BEEF WITH SCALLOPS	7.25
Sliced beef and fresh scallops with snow peas, scallions and oyster sauce.		
湖南二樣	*SHRIMP & PORK, HUMAN STYLE	7.25
Sautéed baby shrimp with chili sauce on the side and shredded pork with black bean sauce on the other side.		
核桃蝦	CRISPY PRAWNS W. WALNUTS	7.75
Jumbo shrimp with walnuts with a light touch of sweet, sour sauce and a drop of hot spicy flavor.		
同慶蝦	LAKE TUNG-TING SHRIMP	7.75
Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms in egg white sauce.		
脆皮魚	*CRISPY FISH, HUMAN STYLE	7.75
Fresh fish deep fried with human hot spicy sauce.		
長沙魚片	SUBLINE FISH FILETS	7.75
Sautéed sea bass filet with vegetables in brown sauce.		
海鮮大餐	SEA FOOD DELUXE	8.25
Assorted sea food containing king crab meat, prawns, fresh scallops and sliced fish with vegetables.		

SWEET AND SOUR		
甜酸魚	Sweet and Sour Pork	5.25
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	5.25
甜酸蝦	Sweet and Sour Shrimp	5.95
甜酸全魚	Sweet and Sour Whole Fish	7.95

We Served Brown and White Rice
We can alter the spice to fit your taste

POULTRY		
芥蘭雞片	Sliced Chicken with Broccoli	5.25
核桃雞丁	Diced Chicken with Walnuts	5.25
宮保雞丁	*Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	5.25
腰果雞丁	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.25
魚香雞片	*Shredded Chicken with Garlic Sauce	5.25
魚香雞絲	Sliced Chicken with Snow Peas	5.25
香豉雞片	*Sliced Chicken with Curry Sauce	5.25
咖喱雞片	*Sliced Chicken with Black Bean Sauce	5.25
豆豉雞片	Moo Goo Gai Pan (chicken & mushrooms)	5.25
一品雞丁	*Diced Chicken with Egg Plant	5.75
爆雙丁	Sautéed Chicken and Baby Shrimp	5.95

PORK		
木須肉	Moo Shu Pork (w. 2 pancakes)	5.25
湖南肉片	Sliced Pork with Broccoli	5.25
蔥爆肉片	*Pork, Human Style	5.25
青豆肉片	Sliced Pork with Scallions	5.25
四喜肉	Sliced Pork with Zucchini	5.25
宮保肉絲	*Double Sautéed Sliced Pork	5.25
魚香肉絲	Shredded Pork with Peking Style	5.25
青紅肉絲	*Shredded Pork with Garlic Sauce	5.25
芥蘭肉片	Sliced Pork with Broccoli	5.25

BEEF AND LAMB		
青椒牛肉粒	Shredded Beef with Green Pepper	5.95
干燒牛肉粒	*Shredded Beef, Szechuan Style	5.95
廣東椒牛	Pepper Steak	5.55
芥蘭牛	Sliced Beef with Broccoli	5.95
蔥爆牛	Sliced Beef with Scallions	5.95
青豆牛	Sliced Beef with Snow Peas	5.95
雙油牛	Sliced Beef with Oyster Sauce	5.95
湖南牛	*Sliced Beef, Human Style	5.95
蔥爆羊	Sliced Lamb with Scallions	6.25
湖南羊	*Lamb, Human Style	6.25
麻辣羊	*Spicy and Tangy Lamb	6.25

NOODLES & RICE		
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	4.50
各式炒飯	Fried Rice (pork, beef, chicken, shrimp or veg)	3.75
湖南貢	Ten Ingredients Pan Fried Noodles	5.50
各式麵點	Lo Mein (pork, beef, chicken shrimp or veg)	3.75

DESSERTS		
鳳梨	Pineapples	90
荔枝	Liches	90
金橘	Kumquats	90

* Hot and Spicy Dishes

SPECIAL HEALTH & DIET MENU

- Dishes especially prepared for health-conscious Meats:
- Steamed without oil, no salt, choice of sauce on the side, (Brown, Garlic, White or Black Bean Sauce)
- 大壽司 S 1. Long Life Vegetarian 6.50
Snow peas, baby corn, Chinese cabbage, mushrooms, broccoli, carrots and soft bean curd
- 本樓素食 S 2. American Buddhist Delight 6.50
A healthful & colorful mixture of snow peas, celery, mushrooms, carrots, baby corn, zucchini & soft bean curd
- 拼起紅燒 S 3. Grasp At Good Luck 7.75
Shredded chicken with carrots, snow peas, soft bean curd, bean sprouts & cellophane noodles
- 素園三拼 S 4. Gourmet Garden 8.95
Jumbo shrimp, chicken and beef slices, with snow mushrooms, broccoli, water chestnuts, baby corn and soft bean curd
- 五竹四寶 S 5. Four Precious Jewels 8.95
Jumbo shrimp, scallops, fish fillet & beef slices, with snow peas, baby corn, carrots and soft bean curd
- 彩雲祥月 S 6. Cloud Around The Moon 8.95
Chicken, scallops & fish fillet with broccoli, carrots, mushrooms & soft bean curd
- 清蒸時菜 S 7. Healthful, Nutritious Basket Priced according to your choice
Choice of steamed vegetable, meat or seafood.

CLASSIC CANTONESE DISHES

- 各式芙蓉羹 134. Egg Foo Young (3) (Choice of Roast Pork, Shrimp, Chicken or Vegetable) 5.95
各式炒麵 135. Chow Mein (Choice of Roast Pork, Shrimp, Chicken, Beef or Vegetable) 5.95
各式什錦 136. Chop Suey (Choice of Roast Pork, Shrimp, Chicken, Beef or Vegetable) 5.95

CHINATOWN - STYLE / OVER RICE

\$4.50

- Served Everyday: 11:30 am to 6:00 pm Served with White Rice
(You May Substitute Vegetable Fried Rice or Brown Rice at 25¢ extra or Steamed Lo Mein 50¢ extra)
Choice of: (Corn Egg Drop Soup or Wonton Soup or Veg. Hot & Sour Soup or Egg Roll or Soda)
- | | |
|--|---|
| L 1. Roast Pork with Chinese Cabbage Over Rice | L12. Baby Shrimp or Chicken with Black Bean Sauce Over Rice |
| L 2. Chicken or Baby Shrimp with Cashew Nuts Over Rice | L13. Double Sautéed Roast Pork Over Rice |
| L 3. Beancurd Home Style Over Rice | L14. Chicken or Baby Shrimp with Garlic Sauce Over Rice |
| L 4. Diced Chicken Curry Sauce Over Rice | L15. Pepper Steak Over Rice |
| L 5. Beef or Chicken with Broccoli Over Rice | L16. Baby Shrimp with Broccoli Over Rice |
| L 6. Mixed Vegetable Over Rice | L17. Szechuan Bean Curd Over Rice |
| L 7. Scallops with Garlic Sauce Over Rice | L18. General Tso's Chicken Over Rice |
| L 8. Baby Shrimp with Lobster Sauce Over Rice | L19. Beef with Tomato and onion Over Rice |
| L 9. Sautéed Chicken & Shrimp Over Rice | L20. Chicken with String Bean Over Rice |
| L10. Sesame Chicken Over Rice | L21. Sweet & Sour Chicken or Pork Over Rice |
| L11. Beef & Scallops Over Rice | L22. Chicken or Beef w. Mixed Veggies Over Rice |

HOT AND SPICY

路得萬



620-5200
352-0593

229 9TH AVE. (Corner of 24 Street)
DAILY: 11:30 am - 11:00 pm
FREE OUT - GOING DELIVERY

B.B.Q. ROAST MEATS (Cantonese Style)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 燒 1. Roast Pork Cantonese Style (On White Rice) 4.95 | (Order) 4.95 |
| 骨 2. B.B.Q. Spare Ribs (On White Rice) 4.95 | (Sm.) 5.45 (Lg.) 7.95 |
| 雞 3. Roast Duck (On White Rice) 4.95 | (Qtz) 5.45 (Ht) 8.50 (Wh) 14.95 |
| 鴨 4. Roast Chicken (On White Rice) 4.95 | (Qtz) 5.45 (Ht) 8.50 (Wh) 14.95 |
| 明爐 5. Any Two Roast Meat (On White Rice) 5.25 | (Qtz) 5.95 (Ht) 9.25 |

MANDARIN NOODLE SOUPS

We Have 6 Kinds of Noodle, Please Specify / No Charge to Change Noodle to Wonton (Except #6)

- | | |
|--|--|
| 1. Cantonese Noodle | 4. Lo Mein (Spaghetti) |
| 2. Spinach Noodle | 5. Chow Fun (Flat Soft Rice Noodle) |
| 3. Cellophane Noodle | 6. Mai Fun (Thin Rice Noodle) |
| 雲吞湯麵 6. Wonton in Noodle Soup 3.25 | |
| 雞茸菜湯麵 7. Chicken with Bean Sprouts & Noodle Soup 4.95 | |
| 素菜湯麵 8. Vegetable Noodle Soup 4.95 | |
| 菠菜雞湯麵 9. Soup Noodle with Spinach and Chicken 4.95 | |
| 豆腐雞湯麵 10. Soup Noodle with Tofu and Chicken 4.95 | |
| 叉燒湯麵 11. Soup Noodle with Roast Pork 4.95 | |
| 燒雞湯麵 12. Soup Noodle with Roast Chicken 4.95 | |
| 燒鴨湯麵 13. Soup Noodle with Roast Duck 4.95 | |
| 榨菜湯麵 14. Soup Noodle with Pickle Cabbage 4.95 | |
| | (Choice of Roast Pork, Baby Shrimp, Chicken, Beef or Veg.) |
| 海鮮湯麵 15. Seafood Noodle Soup 5.50 | |
| 菜大蝦湯麵 16. Jumbo Shrimp with Vegetable & Noodle Soup 6.50 | |

NOODLES OR FRIED RICE

- | |
|--|
| 泰式沙河粉 17a. Thai Style Noodle (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Roast Pork or Veg.) (Sm) 3.95 (Lg) 6.25 |
| 各式炒飯 17. Fried Rice (Choice of Beef, Chicken, Shrimp, Roast Pork or Vegetable) (Sm) 3.25 (Lg) 5.25 |
| 各式粥麵 18. Lo Mein (Choice of Chicken, Roast Pork, Beef, Veggies, or Shrimp) (Sm) 3.25 (Lg) 5.25 |
| 鴨腿飯炒麵 19. Pineapple Curry Fried Rice (Choice of Chicken or Shrimp) (Sm) 3.25 (Lg) 5.25 |
| 揚州炒飯 20. Young Chow Fried Rice (or Lo Mein or Chow Fun or Mai Fun) (Sm) 3.50 (Lg) 5.75 |
| 各式河粉 21. Chow Fun (Choice of Beef, Veggies, Chicken, Roast Pork or Shrimp) (Sm) 3.50 (Lg) 5.75 |
| 各式炒米粉 22. Mai Fun (Choice of Beef, Veggies, Chicken, Roast Pork or Shrimp) (Sm) 3.50 (Lg) 5.75 |
| 廣式炒麵 23. Singapore Mai Fun (Curry Flavor w. Chicken, Roast Pork, Shrimp) (Sm) 3.50 (Lg) 5.75 |
| 廣式兩面黃 24. Pan-Fried Noodle with Vegetable (Choice of Roast Pork, Seafood, Beef or Chicken) 6.95 |

PASTA-CHINESE STYLE ON SIZZLING PLATTERS

- Noodle with Fresh Tomato Sauce 5.95
Choice of (Chicken, Roast Pork, Beef, Shrimp or Vegetable)

GRILLED

- | |
|--|
| 串燒素菜 25. Grilled Vegetables (Appetizer) 2.50 |
| 炭燒大蝦 27. Grilled Shrimps 9.95 |
| 炭燒海鮮 28. Grilled Mixed Seafood 11.95 |
| 炭燒雞魚 29. Grilled Salmon 12.95 |
| 炭燒石斑魚 30. Grilled Whole Sea Bass 13.95 |

APPETIZERS		
燒餅	31.	Roast Pork Bun (1)..... 1.00
韭菜/豆沙	32.	Vegetable Bun or Sweet Red Bean Bun (1)..... 1.00
韭菜	33.	Egg Roll..... 1.20
韭菜	34.	Vegetable Roll..... 1.20
韭菜	35.	Scallion Pancake..... 2.15
韭菜	36.	Shrimp Toast (8)..... 2.95
韭菜	37.	Cold Noodles with Sesame Sauce..... 3.50
韭菜	38.	Szechuan Dumpling w. Spicy Hot Sesame Sauce (6)..... 3.50
韭菜	39.	Hot Noodles, w. Spicy Hot Sesame Sauce..... 3.50
韭菜	40.	Steamed Shumai (6) (Chicken or Shrimp)..... 3.95
韭菜	41.	Steamed or Pan Fried Pork Dumplings (6)..... 3.95
韭菜	42.	Steamed or Pan Fried Chicken Dumplings (6)..... 3.95
韭菜	43.	Steamed or Pan Fried Vegetable Dumplings (6)..... 3.95
韭菜	44.	Fried Banana with Honey Walnut..... 3.95
韭菜	44a.	Shrimp Dumpling w. Hot Spicy Sesame Sauce (8)..... 3.50
SOUP		
韭菜	45.	Corn Egg Drop Soup..... (Sm) 1.20 (Lg) 2.40
韭菜	46.	Wonton Soup..... (Sm) 1.20 (Lg) 2.40
韭菜	47.	Vegetable Hot & Sour Soup..... (Sm) 1.30 (Lg) 2.60
韭菜	48.	Tofu Vegetable Soup..... (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	49.	Spinach and Tofu Soup..... (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	50.	Spinach Chicken Soup..... (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	51.	Belly Shrimp with Black Mushroom Soup..... (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	52.	Tofu and Shrimp Soup..... (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	53.	Pickled Cabbage Soup..... (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	54.	(Choices of Baby Shrimp, Chicken, Roast Pork, Beef or Veg.) (Sm) 1.75 (Lg) 3.50
韭菜	55.	House Special Seafood Soup..... (Sm) 2.25 (Lg) 4.50
韭菜	55.	Triple Deluxe Soup (Shrimp, Beef, Chicken)..... (Sm) 2.25 (Lg) 4.50
CHICKEN		
韭菜	56.	Diced Chicken with Hot Pepper & Peanuts..... 7.25
韭菜	57.	Sweet & Sour Chicken..... 7.25
韭菜	58.	Diced Chicken with Curry Sauce..... 7.25
韭菜	59.	Chicken with Black Bean Sauce or Garlic Sauce..... 7.25
韭菜	60.	Chicken with Mix Vegetable..... 7.25
韭菜	61.	Chicken with Broccoli..... 7.25
韭菜	62.	Sauteed Chicken with Walnuts or Cashew Nuts..... 7.25
韭菜	63.	Shredded Chicken with Spinach & Fresh Garlic..... 7.25
韭菜	64.	Diced Chicken with Chinese Eggplant in Garlic Sauce..... 7.25
韭菜	65.	Shredded Chicken with String Beans in Garlic Sauce..... 7.25
韭菜	66.	Ginger Chicken..... 7.25
韭菜	67.	General Tso's Chicken..... 7.95
韭菜	68.	Orange Flavor Chicken with Dry Hot Pepper..... 7.95
韭菜	69.	Sesame Chicken..... 7.95
BEEF		
韭菜	70.	Beef with Broccoli..... 7.50
韭菜	71.	Pepper Steak..... 7.50
韭菜	72.	Shredded Beef Szechuan Style..... 7.50
韭菜	73.	Beef with Scallion..... 7.50
韭菜	74.	Beef with Snow Peas..... 7.50
韭菜	75.	Beef with Onion and Tomato..... 7.50
韭菜	76.	Beef with Mixed Vegetable..... 7.50
韭菜	77.	Orange Flavor Beef with Dry Hot Pepper..... 8.75
韭菜	78.	Sesame Beef..... 8.75
PORK		
韭菜	79.	Sweet and Sour Pork..... 7.25
韭菜	80.	Roast Pork with Mix Vegetable..... 7.25
韭菜	81.	Roast Pork with Chinese Cabbage..... 7.25
韭菜	82.	Moo Shu Pork or (Chicken add \$0c or Shrimp add \$1.00) (W. 2 Pancakes)..... 7.25
韭菜	83.	Shredded Pork with Garlic Sauce..... 7.25
韭菜	84.	Double Sauteed Roast Pork..... 7.25
韭菜	85.	Roast Pork with Black Bean Sauce..... 7.25

VEGETABLE		
韭菜	86.	Sauteed Mixed Vegetable (Bean Curd 1.00 Extra)..... 6.25
韭菜	87.	Sauteed Zucchini..... 6.25
韭菜	88.	Sauteed Broccoli in Garlic Sauce..... 6.25
韭菜	89.	Sauteed Bean Sprouts..... 6.25
韭菜	90.	Sauteed Fresh String Bean..... 6.25
韭菜	91.	Bean Curd Szechuan in Spicy Sauce..... 6.25
韭菜	92.	Bean Curd with Chinese Black Mushrooms..... 6.25
韭菜	93.	General Tso's To-Fu..... 6.25
韭菜	94.	Sauteed Spinach with Fresh Garlic..... 6.25
韭菜	95.	Sauteed Chinese Broccoli & Fresh Garlic..... 6.25
韭菜	96.	Sauteed Snow Pea, Zucchini and Tomato in Basil Sauce..... 6.25
韭菜	97.	Sauteed Chinese Green Cabbage with Black Mushroom in Fresh Garlic..... 6.25
韭菜	98.	Chinese Eggplant with Garlic Sauce..... 6.25
韭菜	99.	Bean Curd with Black Bean Sauce..... 6.25
韭菜	100.	Sauteed Three Mushrooms..... 6.50
韭菜	101.	Moo Shu Vegetable (2 Pancakes)..... 6.50
韭菜	102.	Sauteed Broccoli, Zucchini and Eggplant in Garlic Sauce..... 6.50
SEAFOOD		
STEAMED		
韭菜	103.	Steamed Fresh Salmon (w. Ginger & Scallion)..... 12.95
韭菜	104.	Steamed Fresh Grey Sole or Sea Bass (w. Ginger & Scallion)..... 13.95
韭菜	105.	Sauteed Lobster (Garlic Sauce, Ginger Scallion Sauce or Cantonese Style) In Shell..... 13.95
FRIED		
韭菜	106.	Fried Seafood Platter (Shrimp, Squid, Fish Fillet, Scallops)..... 12.95
韭菜	107.	Pan Fried Grey Sole (Soy Flavor)..... 13.95
韭菜	108.	Fried Grey Sole or Sea Bass in Sweet and Sour Sauce..... 13.95
SAUTEED		
韭菜	109.	Baby Shrimp or Squid with Hot Pepper & Peanuts..... 7.95
韭菜	110.	Sauteed Squid with Black Bean Sauce..... 7.95
韭菜	111.	Sauteed Baby Shrimp & Diced Chicken..... 7.95
韭菜	112.	Sauteed Mix Vegetable with Shrimp..... 8.95
韭菜	113.	Crispy Shrimp with Walnuts..... 8.95
韭菜	114.	Sweet & Sour Shrimp..... 8.95
韭菜	115.	Shrimp with Lobster Sauce..... 8.95
韭菜	116.	Shrimp with Garlic Sauce..... 8.95
韭菜	117.	Sauteed Shrimp or Scallops with Broccoli..... 8.95
韭菜	118.	Shrimp or Scallops with Black Bean Sauce..... 8.95
韭菜	119.	Sauteed Scallops with Garlic Sauce..... 8.95
韭菜	120.	General Tso's Shrimp or Scallops..... 8.95
韭菜	121.	Prawn with Chinese Eggplant in Garlic Sauce..... 8.95
韭菜	122.	Prawn with Curry Sauce..... 8.95
韭菜	123.	Prawn with Spinach & Fresh Garlic..... 8.95
韭菜	124.	Sesame Shrimps..... 8.95
CASSEROLES		
韭菜	125.	Tofu, Cellophane Noodles & Vegetable Casserole..... 7.95
韭菜	126.	Chicken & Prawns in Chili Garlic Sauce Casserole..... 9.25
韭菜	127.	Seafood Tofu w. Chili Peppers and Fresh Basil Casserole..... 10.95
韭菜	128.	Beef & Scallops Casserole..... 10.95
SIZZLING PLATTERS		
韭菜	129.	Tofu: Pan fried tofu mixed w. fresh basil and vegetable..... 8.95
韭菜	130.	Beef: Sliced beef sauteed w. green pepper, snow peas, mushroom, carrots, onion, fresh basil..... 9.95
韭菜	131.	Shrimp: Jumbo shrimp sauteed w. snow peas, zucchini, carrots, cabbage, in chili peppers and fresh basil..... 9.95
韭菜	132.	Fish Fillet: Fried fresh sole, sauteed w. snow peas, carrots, mushroom, in black bean sauce..... 10.95
韭菜	133.	Seafood: Squid, scallops, shrimp, fish w. vegetables in chili pepper and fresh basil..... 11.95

PORK		
P1 Lemon Grass Pork	<i>Sliced marinated pork, lemon grass, string beans, cabbage, green pepper and hot pepper in savory lemon grass sauce.</i>	\$ 8.75
P2 Pork with Mango Pickle	<i>Marinated pork chunks simmered with tasty pickled mangoes in our unique mango curry sauce.</i>	\$ 8.50
P3 Sweet Chayote Squash Pork	<i>Sliced pork sautéed with sweet chayote squash and onions in Burmese style oyster sauce.</i>	\$ 7.50

VEGETABLES		
V1 Monsoon Vegetables	<i>Egg plant, okra, squash, string beans, potatoes, cauliflower and assorted vegetables in tamarind based hot and sour broth (boiled eggs optional).</i>	\$ 7.95
V2 Emerald Garden Vegetables	<i>Sautéed green squash, snow peas, broccoli, string beans, cabbage and water chestnuts in savory brown sauce.</i>	\$ 8.75
V3 Sesame string beans & Broccoli	<i>Fresh string beans and broccoli lightly sautéed with ground dried shrimp, onion strands and toasted sesame seeds with a hint of lemon.</i>	\$ 7.50
V4 Burmese Eggplant Supreme	<i>Delicately marinated eggplant slices slow baked with shrimp, sweet onions, Burmese herbs and spices.</i>	\$ 7.95
V5 Thousand Layer Bread with Spiced Cooked Potatoes	<i>Uniquely Burmese individually hand folded layers of homemade bread served with delicious spiced cooked potatoes.</i>	\$ 7.50
V6 Indo-Burman Nun Bread with Watana Peas	<i>Butter fried pea bread (Nun) with tiny pods of delicious yellow watana peas soaked overnight to enhance flavor and sautéed with crisp sweet onions & Burmese seasoning.</i>	\$ 6.95
V7 Burmese Vegetarian Fried Rice	<i>Seasoned rice with assorted vegetables, hamoric, watana peas, Burmese herbs and spices.</i>	\$ 5.95

SIDE DISHES		BEVERAGES	
Coconut Rice	\$1.00	Mango Juice Drink	\$1.25
Thousand Layer Bread	\$1.50	Lime Juice Drink	\$1.25
Thin Nun Bread	\$1.00	Soda	\$1.00
Mixed Green Salad	\$1.25	Coffee/Tea/Jasmine Tea	\$1.00

DESSERTS
Please ask your waiter/waitress for our daily special dessert.

LUNCH SPECIAL \$4.50
Mon. - Fri. 11:30A.M.-4:00P.M.
Sat. - 12:00Noon-4:00P.M.
served with mixed green salad, Burmese veg. fried rice

CHICKEN
L 1 Chicken Zucchini w/ Oyster Sauce
L 2 Ruby Chicken w/ Red Pepper & Peanuts
L 3 Chicken Curry w/ Coconut Milk & Potatoes
L 4 Chicken Mint Kebab

BEEF
L 5 Beef Broccoli w/ Green Pepper
L 6 Lemon Grass Beef Curry
L 7 Pepper Steak w/ Onions
L 8 Beef Mint Kebab

PORK
L 9 Pineapple Pork Balls
L10 Double Saute Pork w/ Cabbage & Vegetables

VEGETABLES
L11 Monsoon Vegetables & Potato in Tamarind Sauce
L12 Sesame Sting Beans & Broccoli w/ Lemon
L13 Emerald Garden Vegetable Delight
L14 Thousand Layer Bread w/ Spiced Cooked Potatoes
L15 Burmese Nun Bread w/ Delicious Watana Peas
L16 Egg Plant Supreme w/ Shrimp
L17 3 Season Tofu w/ Snow Peas

BURMESE NOODLE DISHES
L18 Pangoon Night Market Egg Noodles w/ Duck
L19 Festival Rice Noodles Soup w/ Fresh Minced Fish (MOCHINGA)
L20 Creamy Coconut Noodles Soup w/ Chicken (TOWN-NO-KOW-SWEAR)
L21 Burmese Panthay Noodles w/ Chicken in curry Sauce
L22 Burmese Vegetables & Noodles Salad (LAT-TO)
L23 Chicken or Beef Lo Mein

(OR)
COME CREATE YOUR OWN LUNCH.
TRY OUR CHEF'S GOURMET BUFFET.
ONLY \$4.39 PER LB.



3-SEASONS
Exotic Cuisine of Burma
212-691-6447
61 West 23rd St. (bet. 5th & 6th Aves.)
FAST FREE DELIVERY
By Car By Moped
Weekday: 11:30A.M.-10:30P.M.
Sat.: 12:00Noon-10:30P.M.
Sun.: 2:00P.M.-10:30P.M.



AMERICAN EXPRESS CARDS
WELCOME

APPETIZERS

A1	Pepper Shrimp	
	Fresh gulf shrimp stuffed with marinated mixed peppers.	\$ 5.95
A2	Gold Fingers Tempura	
	Catawba Burmese squash sticks lightly battered and deep fried to crispy perfection, served with traditional Burmese red sauce.	\$ 3.95
A3	Golden Triangle	
	Spiced cooked potatoes in thin triangular shells deep fried until golden brown, served with green chili, coriander and garlic sauce.	\$ 3.95
A4	Beef Satay	
	Tender lean beef marinated and grilled on bamboo skewers, served with traditional peanut sauce and refreshing cucumber salad.	\$ 4.75
A5	Chicken Satay	
	Tender chicken pieces marinated and grilled on bamboo skewers, served with traditional peanut sauce and refreshing cucumber salad.	\$ 4.75
A6	Pasta Sesame	
	Cold pasta with sesame and peanut sauce, topped with fresh cucumber slices and bean sprouts.	\$ 3.95
A7	Garden Barbeque Pork	
	Tender slices of barbeque pork topped with ground roasted peanuts and wrapped in fresh lettuce, served with delicious Chef sauce.	\$ 4.95
A8	Shrimp Spring Rolls	
	Ruby shrimps with seasonal cabbage & carrot shreds and fried bean curd in thin pastry wrapper, served with hot chili sauce.	\$ 3.95

SALADS

T1	Spring Ginger Salad	
	Young tender ginger roots, cabbage & carrot shreds, ground dried shrimp, toasted beans (bean powder), toasted sesame seeds, peanuts, crisp sweet onions and Burmese seasoning.	\$ 4.95
T2	Southern Rangoon Shrimp Salad	
	Large fresh shrimps quickly plunged into hot boiling water and expeditiously balanced with fresh lemon juice, crisp sweet onions, mint leaves & Burmese dressing.	\$ 5.95
T3	Calamari a la Burma	
	Tender cooked fresh squid, cabbage, carrot & lettuce shreds tossed with garlic oil, coriander, fresh lemon juice, Burmese herbs and spices.	\$ 4.95
T4	Burmese Rice Pilaf Balls	
	Flavored stem rice, assorted vegetables, spiced cooked potatoes, ground dried shrimp, bean curd, toasted bean, light garlic oil, crisp sweet onions, well mixed in tomato-based sauce and shaped into bite size balls.	\$ 5.50
T5	House Special Green Salad	
	Fresh lettuce, cucumber, tomatoes, bean sprouts and delicious Burmese oilseed peas with house special vinaigrette dressing.	\$ 3.50

SOUPS

O1	Burmese Black Pepper Soup	
	Silver bean threads, ground dried shrimp, catawba Burmese squash, cabbage shreds, black soy mushrooms and black pepper.	\$ 3.75
O2	Twelve Ingredient Hot Pot	
	Shrimp, pork, chicken, assorted vegetables, straw mushrooms, snow peas, bean curd, bean sprouts and scallion.	\$ 5.75
O3	Burmese Vegetarian Soup	
	Tofu, bean sprouts, straw mushrooms, snow peas, cabbage, catawba squash and scallion in savory lemon grass broth.	\$ 4.95

POPULAR NOODLE DISHES

N1	Festival Noodles Soup w/ Fresh Minced Fish	
	Thin rice noodles with sautéed marinated minced fish, lemon grass crisp yellow beans and cucumber in delicious fish broth.	\$ 4.75
N2	Creamy Coconut Chicken Noodles Soup	
	Fresh egg noodles in creamy coconut milk and chicken broth with sautéed chicken and lemon juice, topped with coriander, fresh onions and hard boiled eggs (optional).	\$ 4.25
N3	Rangoon Night Market Noodles	
	Fresh egg noodles with tender roast duck in light garlic sauce topped with scallions. A favorite at the famous Rangoon Night Market.	\$ 6.95
N4	Fantasy Noodles	
	Indo-Burman style fresh egg noodles with sautéed diced chicken and assorted vegetables in a delightfully light curry sauce.	\$ 6.50
N5	Mandalay Nangi Noodles	
	Large rice noodles well-mixed with sautéed shredded chicken, toasted bean, fresh onions, fresh lemon juice, garlic oil and Burmese seasoning in a unique potato and bean sauce (served cold).	\$ 6.95
N6	Authentic Burmese Lot-Tok Noodles	
	Refreshing mixture of cold fresh egg noodles, assorted shredded vegetables, potatoes, sautéed steam rice, toasted bean, bean nood strips, ground dried shrimp in tomato juice dressing (served cold).	\$ 6.50

BEEF

B1	Lemon Grass Beef Curry	
	Tender marinated beef chunks simmered with lemon grass and potatoes in tomato based curry sauce.	\$ 8.95
B2	Burmese Beef Mint Kebab	
	Marinated beef slices sautéed with green peppers, sliced sweet onions, tomato red peppers, mint leaves and Burmese spices in Chef special sauce.	\$ 8.95
B3	Basil Beef & Bamboo Shoots	
	Sliced beef marinated in Burmese spices and cooked with basil, green chili and bamboo shoots.	\$ 8.95

SEAFOOD

S1	Seafood Nirvana	
	Delightful combination of fresh gulf shrimp, squid, fish balls, scallops and assorted vegetables in Burmese style tomato sauce, served in clay pot.	\$ 12.95
S2	Banana Leaf Fish	
	Fresh tile fish marinated with basil, Burmese herbs and spices, grilled to perfection and served on banana leaves.	\$ 10.95
S3	Lady Fingers Prawn	
	Large fresh prawns lightly sautéed with olive and Burmese seasoning.	\$ 10.50
S4	Fawn & Asparagus	
	Large fresh prawns sautéed with young asparagus in light garlic sauce.	\$ 10.95
S5	Burmese Catfish: Si-Pyan (seasonal)	
	Marinated catfish simmered in tomato based Burmese Si-Pyan curry sauce topped with fresh coriander. A rare treat!	\$ 10.50
S6	Mandalay Flying Shrimp	
	Large gulf shrimp marinated with Burmese herbs and spices, and cooked with its own natural shrimp oil, baked aromatic tomatoes and fresh parsley.	\$ 10.50

CHICKEN

C1	Glass Palace Chicken	
	Marinated chicken, spiced potatoes, cinnamon sticks, bay leaves simmered in coconut milk based curry sauce for tenderness and full flavor, topped with fresh coriander. Named for the sophisticated taste buds of the Mandalay Glass Palace.	\$ 8.75
C2	Country Chicken	
	Grilled chicken breast with sautéed onions served with delicious sweet chili sauce. A popular meal at the Burmese country side.	\$ 8.95
C3	Burmese Chicken Mint Kebab	
	Marinated chicken slices lightly sautéed with green peppers, sliced sweet onions, tomatoes, red peppers and fresh mint leaves in Chef special sauce.	\$ 8.75
C4	Mountain Ruby Chicken	
	Marinated diced chicken sautéed with diced sweet onions, diced red peppers, chili peppers, peanuts and Burmese spices. A dish from the mountainous regions of Northern Burma.	\$ 8.75

SPECIALTY DRINKS

Teas are home-brewed daily !!!

	ICED (16oz)	HOT (10 oz)
Green Tea* (unsweeten or with sugar)	\$1.50	\$1.00
Green Tea with honey	\$2.00	\$1.50
Ginger & Honey Juice	\$1.50	\$1.00
Ginger & Honey Green Tea*	\$2.00	\$1.50
Ginseng w/Honey	\$2.00	\$1.50
Passion Fruit Juice*	\$1.50	\$1.50
Passion Fruit Green Tea	\$2.00	\$1.50
Green Apple w/Honey	\$2.00	\$2.00
Wheatgrass w/Honey	\$2.50	\$2.50

*highly recommended

Please note Vegetables may vary occasionally due to the season or availability.
We regret that there is no restroom facility on the premises.
Please inform us if you are allergic to certain ingredients or spices .
If you don't like something, we could leave it out at your request.
The spicy dishes are served as-is, please do not request a different degree of spiciness.
Our restaurant have been featured in both The New York Times and Time Out New York.
We are also featured in Ma Hahaidi (the Martha Stewart of Herbs) Asian Health Secrets video.
ALL DISHES ARE PREPARED WHEN ORDERED.
PLEASE ALLOW AMPLE TIME, YOU MAY CALL AHEAD FOR PICK-UP.

ALL INGREDIENTS ARE STRICTLY VEGETARIAN. USAGE OF TERM SUCH AS CHICKEN, BEEF, HAM
IS SOLELY TO EXPRESS THE TASTE . THEY ARE ALL MADE OF SOY.

Updated 8-18-04

18 ARHANS

Vegetarian
Comfort Food



227 Centre St. (bt Grand & Broome St.) New York City, 10013
Mon-Sat: 12-7pm - Sunday: Sunday Menu www.18Arhans.com
(212)941-8986

APPETIZERS \$5⁵⁰ (all dumpling & rolls are home made)

HOUSE DUMPLING (with mushroom) 10pc boiled or fried, w/ sauce add \$.50	SCALLION PANCAKE pan fried, w/ sauce add \$.50
VEGETABLE DUMPLING (no mushroom) 10pc boiled or fried, w/ sauce add \$.50	VEGETABLE SPRING ROLL 8pc. Fried, w/ sauce add \$.50
PAN-FRIED DUMPLING \$6.50 (House or Vegetable Dumpling) 10pc with ginger & vinegar-soy sauce.	EDAMAME salted or unsalted (boiled) BROCCOLI steamed.

SOUP \$5⁵⁰

VEGETABLE DUMPLING SOUP with seaweed, napa cabbage and sprinkled w/ onion.

NOODLE IN SOUP \$5⁵⁰

MOCK KUNG PAD CHICKEN (soy) UDON napa cabbage, carrot and sesame.)

FIRM TOFU w/ NOODLE (THIN) black mushroom, napa cabbage, carrot and brico onion.

HOT or COLD UDON NOODLE (NO SOUP) \$5⁵⁰

HOT or COLD BUCKWHEAT "SOBA" NOODLE \$7⁵⁰ (topped with)

SPICY BARBECUE SAUCE tofu, carrot, bell pepper, cucumber, seaweed, sesame.)

VINEGAR-PEANUT BUTTER SAUCE tofu, carrot, bell pepper, cucumber, seaweed, sesame.

SPICY PEANUT BUTTER SAUCE tofu, carrot, bell pepper, cucumber, seaweed, sesame.)

SPICY MANGO SAUCE tofu, carrot, bell pepper, cucumber, coconut flakes, basil.

GINGERY SAUCE tofu, carrot, bell pepper, cucumber, seaweed, sesame.

Specials over White Rice \$6⁵⁰

+ (\$.50 for Brown Rice), (\$ 3 for SOBA Noodle)

"PINEAPPLE BEEF" (made of soy) with peas, corn, carrot, broccoli and bell pepper lightly sauteed in hot & sour sauce. }

"HOT & SOUR PORK" (made of soy) with string bean, celery, cucumber and bell pepper, lightly sauteed. }

"MOCK ORANGE BEEF" (citrus marinated soy) w/ broccoli, celery, carrot, onion, bell pepper and straw & button mushroom. "lightly stir-fry style"

"MOCK KUNG PAO CHICKEN" (spicy marinated soy) w/ steamed napa cabbage, carrot and sprinkled w/ sesame seed. }

Dishes over White Rice \$5⁵⁰ + (\$.50 for Brown Rice), (\$ 3 for SOBA Noodle)

SAMBA steamed soy-meat, broccoli, firm tofu, green soy bean and bell pepper with spicy mango sauce. }

VEGETARIAN BBQ SAUCE steamed firm tofu, broccoli, green soybean and bell pepper topped with vegetarian BBQ sauce and sesame seed. }

VEGETARIAN GINGER SAUCE steamed napa cabbage, broccoli and soy-meat topped with ginger sauce and sprinkled w/ sesame seed. }

STEAMED NAPA CABBAGE FIRM TOFU topped with spicy-peanut-sesame-soybean sauce. }

STEAMED STRING BEANS FIRM TOFU topped with spicy-peanut-sesame soybean sauce. }

STEAMED GREEN SOYBEANS FIRM TOFU with bell pepper topped with spicy-peanut-sesame-soybean sauce. }

STEAMED PEANUT BUTTER LOVER'S TOFU (brown or white tofu, black mushroom, cucumber, topped with vinegar-peanut-sesame sauce. }

MOCK BBQ PORK (made of soy) with steamed broccoli. w/ sauce add \$.50 }

MOCK CHICKEN NUGGETS (made of soy) with steamed broccoli. w/ sauce add \$.50 }

SEAWEED BEANCURD CREPE pan-fried, with steamed broccoli. (home-made) w/ sauce add \$.50 }

RAINBOW STIR FRIED RICE peas, corn, carrot, mock ham, straw and button mushroom.

GINGER STIR FRIED RICE WITH REAL EGGS peas, corn, carrot and mock ham. \$6.50 }

VEGETABLE CURRY broccoli, carrot, potato, bell pepper, soy meat, spongy tofu in spicy garlic sauce. }

BROCCOLI FIRM TOFU straw and button mushroom and carrot in soybean garlic sauce.

BROCCOLI WITH 2 KINDS OF TOFU and carrot in soybean sauce.

BROWN TOFU with broccoli, black mushroom, and bell pepper in soybean sauce.

"COPYCAT" beancurd strip, green soybean, bell pepper, carrot and broccoli in soybean sauce.

MOCK HAM FIRM TOFU with peas, corn, carrot, straw & button mushroom in soybean sauce.

GRANDMA'S TOFU firm tofu, soy meat, bell pepper, carrot, straw & button mushroom in spicy garlic bean sauce.

VEGETARIAN CHILI soy-meat, kidney bean, tomato sauce, celery, onion, carrot, bell pepper and garlic. }

OMELETTES over White Rice \$5⁵⁰ + (\$.50 for Brown Rice)

MOCK HAM OMELETTE (made of soy) with real eggs and cucumber. }

GINGER TOFU OMELETTE with real eggs and cucumber. }

Sauce: \$.50
> Spicy BBQ Sauce > Vinegar Peanut
> Spicy Mango > Spicy Peanut
> Longan Honey > Gingerly Sauce

Add Extra to any Dishes
(soy-meat (textured soy protein) \$1
Candew Nuts \$2
Broccoli \$1
Firm Tofu, Brown Tofu, Spongy Tofu \$1
Egg \$1

not for vegans
contain dairy
-mildly spicy
-contains peanut & sesame

OMELETTES OVER WHITE RICE \$5.50

(Add \$0.50 for Brown Rice)

- h Mock Ham Omelette (soy)
with real egg, green scallion and cucumber.
- h Ginger Tofu Omelette
with real egg, green scallion and cucumber.

HOME-MADE SAUCE: \$0.50

- Spicy BBQ Sauce
- Spicy Mango
- Longan Honey
- Vinegar Peanut
- Spicy Peanut
- Ginger Sauce

Add Extra to Rice / Noodle Dishes Only
Soy-Meat (textured soy protein) \$1

Cashew Nuts \$2

Broccoli \$1

Tofu \$1

Double up on Mock Meat
to dishes that contain mock meat \$3

h - not for vegans contain dairy

h - mildly spicy

SPECIALTY DRINKS

Teas are home-brewed daily!!

	Cold (16 oz)	Hot (10 oz)
Green Tea * (unsweetened or with sugar)	1.50	1.00
Green Tea with Honey	2.00	1.50
Ginger & Honey Juice	1.50	1.00
Ginger & Honey Green Tea *	2.00	1.50
Ginseng w/ Honey	2.00	1.50
Ginseng w/ Honey Green Tea	2.50	2.00
Passion Fruit Juice *	1.50	1.50
Passion Fruit Green Tea	2.00	1.50
Roasted Brown Rice Green Tea	2.00	1.50
Roasted Brown Rice Green Tea w/ Honey	2.50	2.00

* Highly Recommended

We've been recently reviewed in:

INSIDERS VEGETARIAN NEW YORK CITY
2004, Pg. 28-29

THE VEGAN GUIDE TO NEW YORK CITY
2004, 10 Anniversary! Pg. 36

VegOut! Vegetarian Guide to New York City
2004, 1st Edition! Pg. 53



Please note: Vegetables may vary occasionally due to the season or availability.
We regret that there is no refund policy on the provisions.
Please inform us if you are allergic to certain ingredients or spices.
If you don't like something, we could leave it out at your request.
The spicy dishes are served as-is, please do not request a different degree of spiciness.
Our restaurant have been reviewed in both The New York Times and Time Out New York.
We are also featured in Mrs. Horowitz's (The Martha Stewart of Herbs)
Asian Health Science video.
All Dishes Are Prepared When Ordered.
Please allow ample time, you may call ahead for pick-up.
ALL INGREDIENTS ARE STRICTLY VEGETARIAN. USAGE OF TERMS SUCH AS CHICKEN, BEEF, HAM IS SOLELY TO EXPRESS THE TASTE, THEY ARE ALL MADE OF SOY.

18 ARHANS

Vegetarian Restaurant

Comfort Food



227 Centre St. NYC 10013
(Between Grand St. & Broome St.)
Mon.-Sat: 10:30 am - 7:30 pm, Sunday 1-6 pm
18 ARHANS.com

(212) 941-8986
FREE DELIVERY

APPETIZERS		
(All dumplings & rolls are home made)		
House Dumpling (contains bean sand, broccoli, cabbage, pickled radish, carrot and mushroom) 10 pc boiled or fried, w/ sauce add \$0.50	5.50	
Vegetable Dumpling (contains broccoli, cabbage and carrot) 10 pc boiled or fried, w/ sauce add \$0.50	5.50	
Pan-Fried Dumpling (Choice of: House or Vegetable Dumpling) 10 pc with ginger & vinegar-soy sauce.	6.50	
Pan-Fried Tofu 6 pc (extra thick) with spicy soy bean sauce.	5.50	
Scallion Pancake pan fried, w/ sauce add \$0.50		
Vegetable Spring Roll 8 pc Filled, w/ sauce add \$0.50	5.50	
Broccoli steamed (salted or unsalted)	5.50	
Edamame salted (boiled)	5.50	
SOUPS		
(32 oz)		
Green Soy Bean with Tofu Soup cabbage and egg in creamy soy broth, EGG IS OPTIONAL.	5.50	
Ginger Chicken w/ White Pepper Soup tofu, broccoli, cabbage, black mushroom, and carrot.	6.50	
"Sweet & Tart" Soup black fungus, cabbage, dried shiitake, egg, mushroom, tofu in spicy vinegar broth. (with home made shoyu) EGG IS OPTIONAL.	5.50	
Vegetable Dumpling Soup with seaweed, cabbage, bean sprouts and dried onion. 8 pc	5.50	
BROTH NOODLES		
(32 oz)		
Mock Kung Pao Chicken: Udon Noodle Soup (spicy marinated soy) cabbage, carrot, bean sprouts and sesame.	5.50	
Firm Tofu Thin Noodle Soup black mushroom, cabbage, carrot, bean sprouts and dried onion.	5.50	
Dumpling Egg Noodle Soup cabbage, carrot, scallion, bean sprouts and dried onion. 4 pc	6.50	
STEAM NOODLES (NO BROTH)		
WITH CHOICE OF HOME-MADE SAUCE TOPPINGS: Spicy Butterbean, Spicy Wings, Ginger Sauce, Vinegar-Peanut Butter or Spicy Peanut Butter.		
Udon Noodle with tofu, carrot, bean sprouts, bell pepper, cucumber and seaweed.	5.50	
Soba Noodle (buckwheat) with tofu, carrot, bean sprouts, bell pepper, cucumber and seaweed.	7.50	
SPECIALS SERVED WITH WHITE RICE		
(Add \$0.50 for Brown Rice)		
"Comfort" Stir Fried in Vinegar-Garlic Sauce with bell pepper, broccoli, carrot, celery, onion, tofu, and bean sprouts	7.50	
Glass Noodle (mung-bean) whisked Chicken stir fried in vinegar-garlic sauce, bean sprouts, cabbage, onion.	8.50	
Egg Noodle whisked Chicken stir fried in vegetable oyster-garlic sauce, bean sprouts, cabbage, onion.	8.50	
Chowzo Stir Fried Rice (seasoned brown soy) egg, onion, green scallion. Add \$1.00 for brown rice. Egg is Optional.	7.50	
"Pineapple Beef" (soy) with peas, corn, broccoli and bell pepper lightly sautéed in hot & sour sauce.	6.50	
"Hot & Sour Pork" (soy) with soybean, onion, cucumber and bell pepper. lightly sautéed.	6.50	
"Mock Orange Beef" (dishes marinated soy) w/ broccoli, celery, carrot, onion, bell pepper, bean sprouts and straw & button mushroom. "lightly stir-fry style".	6.50	
"Mock Kung Pao Chicken" (spicy marinated soy) w/ steamed cabbage, carrot and sprinkled w/ sesame seed.	6.50	
DISHES SERVED WITH WHITE RICE		
(Add \$0.50 for brown rice) (\$3 for Soba Noodle)		
"Sambal" steamed soy-chick, broccoli, firm tofu, green soy bean and bell pepper sprinkled with ground tofu and bean topped with spicy mango sauce.	5.50	
Vegetarian BBQ Sauce steamed firm tofu, broccoli, green soybean and bell pepper topped with vegetarian BBQ sauce and sesame seed.	5.50	
Vegetarian Ginger Sauce steamed cabbage, broccoli and soybean topped with ginger sauce and sesame seed.	5.50	
Steamed Cabbage Firm Tofu topped with spicy-peanut-sesame soybean sauce.	5.50	
Steamed String Beans Firm Tofu topped with spicy-peanut-sesame soybean sauce.	5.50	
Steamed Green Soybeans Firm Tofu and bell pepper topped with spicy-peanut-sesame soybean sauce.	5.50	
Steamed Peanut Butter Lover's Tofu brown tofu, black mushroom, cucumber, topped with vinegar-peanut-sesame sauce.	5.50	
Mock BBQ Pork (soy) with steamed broccoli. w/ sauce add \$0.50	5.50	
Mock Chicken Nuggets (soy) with steamed broccoli. w/ sauce add \$0.50	5.50	
Seaweed Beanour Crepe Pan-Fried with steamed broccoli. w/ sauce add \$0.50	5.50	
Rainbow Stir Fried Rice peas, corn, carrot, onion, green scallion, mock ham, straw and button mushroom. Add \$1.00 for brown rice.	5.50	
Ginger Stir Fried Rice peas, corn, carrot, onion, green scallion, egg and mock ham. Add \$1.00 for brown rice. Egg is Optional.	6.50	
Vegetables Curry broccoli, carrot, potato, bell pepper, soy meat, sprouts tofu in spicy garlic sauce.	5.50	
Broccoli Firm Tofu straw and button mushroom and carrot in soybean garlic sauce.	5.50	
Broccoli with 2 Kinds of Tofu and carrot in soybean sauce.	5.50	
Brown Tofu with broccoli, black mushroom, and bell pepper, in soybean sauce.	5.50	
"Copycat" beefsteak strip, green soybean, bell pepper, carrot and broccoli in soybean sauce.	5.50	
Mock Ham Firm Tofu with peas, corn, carrot, straw & button mushroom in soybean sauce.	5.50	
Grandma's Tofu firm tofu, soy meat, bell pepper, carrot, straw & button mushroom in spicy garlic bean sauce.	5.50	
Vegetarian Chili soy meat, kidney bean, taro root, celery, onion, carrot, bell pepper and garlic.	5.50	

28 特別香港快餐店

28 Hong Kong Style Restaurant

381 Broadway, New York, NY 10013

Tel: (212) 343-1686

Fax: (212) 343-1687

OPEN HOURS
MONDAY THRU SATURDAY
7:00 AM - 7:00 PM

FREE DELIVERY
11:00 AM - 7:00 PM

LUNCH SPECIAL

*All Served with Fried Rice
and
Egg Roll or Soup*

Beef with Broccoli	4.25
Chicken with Broccoli	4.25
Baby Shrimp with Broccoli.....	4.25
General Tso's Chicken	4.25
Chicken with Garlic Sauce	4.25
Fried Boneless Chicken	4.25
Pepper Steak	4.25
Baby Shrimp with Lobster Sauce	4.25
Roast Pork with Vegetable	3.95
Roast Egg Foo Young	3.95
Roast Pork Lo Mein	3.95
Vegetable Egg Foo Young	3.25
Spareribs with Black Bean Sauce	3.95
Fried Chicken (1/2)	3.25
Fried Chicken Wings (6)	2.85
Chicken Chow Mein	2.75
Shrimp Chow Mein	3.50

28 特別香港快餐店

28 Hong Kong Style Restaurant

OPEN HOURS
MONDAY THRU SATURDAY
7:00 AM - 7:30 PM

381 Broadway, New York, N.Y. 10013
Tel: (212) 343-1686 • Fax: (212) 343-1687

FREE DELIVERY
11:00 AM to 7:30 PM

SOUPS

Wonton Soup	1.20
Egg Drop Soup	1.00
Wonton & Egg Drop (Mixed)	1.20
Chicken Rice or Noodle Soup	1.50
*Hot & Sour Soup	1.20

APPETIZERS

Egg Roll (1)	1.00
Chicken Wings (6)	2.50
Fried or Steamed Dumplings (10)	3.00
*Cold Sesame Noodle	2.50
Fried Wontons with Sweet & Sour Sauce (6)	2.50

FRIED RICE

Roast Pork Fried Rice	3.00
Chicken Fried Rice	3.00
Beef Fried Rice	3.50
Shrimp Fried Rice	3.50
Young Chow Fried Rice	3.50
Vegetable Fried Rice	3.00

CHOW FUN

Roast Pork Chow Fun	3.50
Beef Chow Fun	3.50
Chicken Chow Fun	3.50
Shrimp Chow Fun	3.50

LO MEIN

Roast Pork Lo Mein	3.50
Vegetable Lo Mein	3.00
Chicken Lo Mein	3.50
Beef Lo Mein	3.50
Shrimp Lo Mein	3.50
Subgim Lo Mein	3.50

EGG FOO YOUNG

Roast Pork Egg Foo Young	3.00
Chicken Egg Foo Young	3.00
Shrimp Egg Foo Young	3.50
Vegetable Egg Foo Young	3.00

BEEF

Pooper Steak	3.50
Beef with Chinese Vegetable	3.50
Beef with Bean Sprouts	3.50
*Beef with Pea Pods	3.50
Beef in Garlic Sauce	3.50
Beef with Oyster Sauce	3.50
Beef with Broccoli	3.50

PORK

Roast Pork with Chinese Vegetable	3.50
Roast Pork with Bean Sprouts	3.50
*Pork in Garlic Sauce	3.50
Sweet and Sour Pork	3.50
Roast Pork with Mushrooms	3.50
Roast Pork with Broccoli	3.50

POULTRY

Fried Boneless Chicken	3.50
Sweet and Sour Chicken	3.50
Lemon Chicken	3.50
*Kung Po Chicken	3.50
*Chicken in Garlic Sauce	3.50
*General Tso's Chicken	3.50
Chicken with Broccoli	3.50
Chicken with Baby Corn & Vegetable	3.50
Sauteed Chicken with Baby Shrimp	3.50
Moo Goo Gai Pan	3.50

VEGETABLES

Vegetable Delight	3.50
*Sauteed Broccoli in Garlic Sauce	3.50

BREAKFAST

Roast Pork or Ham & Egg or Sweet Bun	0.50
Scramble or Pan Fried Egg with Coffee	1.50
Egg with Sausage or Ham with Coffee	2.25

SPECIAL LUNCH

Hong Kong Style Pork Chop	3.50
*Hong Kong Style Beef Short Ribs	3.50
*General Tso's Chicken	3.50
*Chicken Szechuan Style	3.50
Buddha's Delight	3.50
Stewed Fish and Sweet Corn	3.50
Baby Shrimp with Broccoli	3.50
Stewed OX Tails	3.50
Stewed Pig Knuckles	3.50

HEROS WITH SOUP

Ham	4.00
Roast Beef	4.00
Corned Beef	4.00
Chicken	4.00

BEVERAGES

Soda	1.00
Milk	0.50
Coffee	0.50
Tea	0.50
Hot Chocolate	0.50

Address: _____ Tel # _____
Name: _____

LUNCH SPECIAL MENU

Served from 10:00 am - 4:30 pm
All Served w/ 1 Portion of Plain Fried Rice & Soup
Choice of Soup: Hot & Sour / Egg Drop / or Soda

素菜	1.	Vegetable Delight	4.75
家常豆腐	2.	Bean Cake Home Style	4.75
飘香芥菜	3.	Sauteed Broccoli with Snow Peas	4.75
蹄膀/砂米粉	4.	Lo Mein or Taiwanese Mai Fun (Choice of Chicken, Pork, Beef or Vegetable)	4.75
各式排骨	5.	Egg Po Young with Pork (or Beef, Chicken)	4.75
辣皮/虎骨麵	6.	Chicken with Orange Flavor or Honey Chicken	5.45
芝麻/大干麵	7.	Sesame or Ta-Chien Chicken	6.45
生炒麵	8.	Mixed Vegetable with Chicken in Garlic Sauce	5.45
包豆麵	9.	Shredded Chicken with Snow Peas	5.25
碧綠麵片	10.	Moo Goo Gai Pan	5.25
鴻香麵	11.	Shredded Chicken with Garlic Sauce	5.25
咖喱麵	12.	Curry Chicken Sauted with Onion in Hot Spicy Sauce	5.25
辣味麵丁	13.	Diced Chicken Sauted with Cashew Nuts	5.45
子薑/茄子麵	14.	Ginger Chicken or Chinese Eggplant Chicken with Garlic Sauce	5.45
甜酸麵	15.	Sweet & Sour Chicken	5.25
芥蘭麵	16.	Chicken with Broccoli	5.25
生煎牛	17.	Beef with Snow Peas	5.25
香酥牛	18.	Shredded Beef with Hot Sauce (Peanuts)	5.25
咖哩牛	19.	Curry Beef Sauted with Onion in Hot Red Sauce	5.25
芝麻/辣皮牛	20.	Beef in Orange Flavor or Sesame Beef	5.45
干燒牛	21.	Sauteed Hot Beef Shreds	5.25
菜片牛	22.	Beef Sauted with Chinese Veg. & Bamboo Shoots in Oyster Sauce	5.25
辣味/黑胡椒牛	23.	Pepper Steak or Mongolian Beef	5.25
芥蘭牛	24.	Beef with Broccoli	5.25
蒜茸蝦仁	25.	Baby Shrimp with Snow Peas	5.65
蝦蜆麵	26.	Shrimp with Lobster Sauce	5.65
豆豉大蝦	27.	Jumbo Shrimp or Scallops Sauted w. Black Bean Sauce & Onions	5.65
甜酸蝦	28.	Sweet & Sour Shrimp	5.65
鴻香蝦	29.	Shrimp with Garlic Sauce	5.65
港式丁	30.	Shrimp and Chicken Combination	5.65
當晚蝦仁	31.	Baby Shrimp with Hot Pepper & Peanuts	5.65
豆豉蝦仁	32.	Baby Shrimp w/ Bean Curd	5.65
生炒大蝦	33.	Brightly Mixed Vegetable Sauted with Jumbo Shrimp	5.65
生炒干貝	34.	Scallops Sauted with Mixed Vegetables	5.65
鴻香干貝	35.	Scallops with Garlic Sauce	5.65
豆豉干貝	36.	Scallops with Black Bean Sauce	5.65
生炒魷魚	37.	Sauteed Squid with Mixed Vegetables in Garlic Sauce	5.65
咖喱魷魚	38.	Curry Squid Sauted with Onion in Hot Spicy Sauce	5.65
豆豉魷魚	39.	Fresh Squid with Black Bean Sauce	5.65
鴻香魷魚	40.	Fresh Squid with Garlic Sauce	5.65
當晚魚	41.	House Special Fried Fish Sauted with Kumboo Sauce	5.65
甜酸魚	42.	House Special Fried Fish Sauted with Sweet & Sour Sauce	5.65
四喜魚	43.	Double Sauted Pork	5.35
鴻香魚	44.	Pork with Garlic Sauce	5.35
薑爆魚	45.	Pork with Scallions	5.35
芥蘭魚	46.	Pork with Broccoli	5.35
京醬魚	47.	Pork with Peking Sauce	6.35

45" Tea Room

Noodle Shop

Tel.: 302-7720

302-7721

66 W. 45th Street, (Bet. 5th & 6th Ave.)
New York, New York 10036

OPEN HOURS

Mon - Fri. 10:00 AM - 10:00 PM
Saturday 10:00 AM - 9:30 PM

Fast Free Delivery

B.B.Q. ROAST MEATS (CANTONESE STYLE)

明爐鴨/翅	1.	Roast Duck or Roast Chicken .....(Qt.) 5.55 (Hlf) 8.55 (Whl) 16.55
豉油雞	2.	Soy Sauce Chicken .....(Qt.) 5.55 (Hlf) 8.55 (Whl) 16.55
排骨	3.	B.B.Q. Spare Ribs .....(Sm.) 5.55 (Lg.) 9.95
叉燒肉	4.	Roast Pork Cantonese Style .....(Hlf) 8.55 (Whl) 16.55
香酥鴨/雞	5.	Crispy Duck or Crispy Chicken .....(Hlf) 8.55 (Whl) 16.55

CANTONESE WONTON SOUP W. ROAST MEATS

(You may add noodle, mai fun, chow fun or cellophane noodle, 50¢ extra)

雲吞	6.	Cantonese Wonton 2.50
火鴨雲吞	7.	Wonton & Roast Duck 4.95
油麵/燒賣雲吞	8.	Wonton & Soy Sauce Chicken or Wonton & Roast Chicken 4.75
叉燒/魚丸雲吞	9.	Wonton & Roast Pork or Wonton & Fish Cake 4.25
炸子雞雲吞	10.	Chicken Thighs & Wonton 4.75
兩樣雲吞	11.	Any Two Meat & Wonton 5.25

MANNARIN NOODLE, CHOW FUN OR RICE NOODLE SOUP

雞腿/菜油麵	12.	Chicken Thigh w. Veg. Noodle Soup or Veg. Noodle Soup ... 4.95
排骨/牛肉麵	13.	Pork Chop or Beef Stewed w. Noodle in Broth 4.95
雞絲湯麵	14.	Chicken w. Bean Sprouts & Noodle Soup 4.95
切絲湯	15.	Cellophane Noodle w. Braised Bean Curd Mushroom 4.95
水餃湯	16.	Mai Fun Soup (Choice of Chicken, Shrimp or Veg.) 4.95
年糕湯	17.	Rice Cake Soup w. Pork & Vegetable 4.95
炸菜肉絲湯麵	18.	Pickled Cabbage & Shredded Pork w. Noodle Soup 4.95
海鮮湯麵	19.	Seafood w. Vegetable & Noodle Soup 6.95

OVER RICE & WITH FREE MISO SOUP

咖喱雞飯	20.	Curry Chicken Over Rice 4.95
雞腿/叉燒雞飯	21.	Chicken Thighs Over Rice or Roast Pork Over Rice 4.95
燒雞/排骨飯	22.	Roast Chicken Over Rice or B.B.Q. Spare Ribs Over Rice ... 4.95
菜飯/芥菜牛飯	23.	Vegetables Over Rice or Beef w. Broccoli Over Rice 4.95
四喜肉飯	24.	Double Sauted Pork Over Rice 4.95
豬排飯	25.	Pork Chop Over Rice 4.95
雞汁排骨飯	26.	Ribs in Black Bean Sauce Over Rice 4.95

Brown Rice	1.00	White Rice	0.75
Any Kind of Soda			1.00

APPETIZERS		
蛋大飽	27.	Big Steamed Vegetable Bun
春卷	28.	Egg Roll
蝦卷	29.	Spring Roll
菜肉飽	30.	Steamed Vegetable & Meat Bun
豆沙包	31.	Red Bean Paste Bun
蔥油餅	32.	Scallion Pancake
蝦吐司	33.	Shrimp Toast
燒餅	34.	Sesame Cold Noodle
鍋貼水餃	35.	Fried or Boiled Dumpling
什錦水餃	36.	Mixed Dumpling
旺油炒手	37.	Fried Wonton in Hot Oil
炸雞翼	38.	Fried Chicken Wings (5)
蝦燒賣	39.	Shu Mai
原汁排骨	40.	Ribs in Black Bean Sauce
牛肉串	41.	B-B-Q Beef Skewers
鳳尾蝦	42.	Fantail Shrimps
寶貴菜	43.	FuFu Platter (for 2)
SOUP		
蛋花湯	44.	Egg Drop Soup
酸辣湯	45.	Hot & Sour Soup
海鮮湯	46.	Seafood Soup
豆腐/玉米湯	47.	Tofu Vegetable Soup or Minced Chicken & Corn Soup
魚丸子湯	48.	Fish Ball Soup
鴨甲湯	49.	Miso Soup
柳葉肉絲湯	50.	Shredded Pork & Chinese Pickled Cabbage Soup
蝦仁鍋巴湯	51.	Shrimp with Sizzling Rice Soup
PORK		
水須肉	52.	Moo Shu Pork (w. 2 Pancakes)
回鍋肉	53.	Double Sauteed Pork
脆皮肉絲	54.	Shredded Pork w. Garlic Sauce
蔥爆肉片	55.	Sliced Pork w. Scallions
湖南肉片	56.	Hunan Pork
沙茶肉片	57.	Sliced Pork w. B-B-Q Sauce
POULTRY		
大千雞	58.	Ta-Chien Chicken
子夏/青瓜雞	59.	Ginger Chicken or Zucchini Chicken w. Garlic Sauce
芥菜雞	60.	Sauteed Tender Chicken w. Broccoli
生炒雞	61.	Mixed Vegetable w. Chicken in Garlic Sauce
腰果雞丁	62.	Diced Chicken Sauteed w. Cashew Nut
蘑菇雞片	63.	Moo Goo Gai Pan
魚香雞	64.	Shredded Chicken w. Garlic Sauce
咖喱雞	65.	Curry Chicken Sauteed w. Onion in Hot Spicy Sauce
甜酸雞	66.	Sweet & Sour Chicken
宮保雞	67.	Diced Chicken w. Dried Red Pepper
芝麻雞	68.	Sesame Chicken
茄汁雞	69.	Chinese Eggplant w. Chicken
陳皮/左宗雞	70.	Chicken w. Orange Flavor or Honey Chicken
水須雞	71.	Moo Shu Chicken (w. 2 Pancakes)
四季豆雞	72.	Sliced Chicken w. String Beans
原汁雞	73.	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce
SEAFOOD		
清蒸龍利	74.	Steamed Fresh Grey Sole (w. Ginger & Scallion)
干煎龍利	75.	Pan Fried Grey Sole
魚香三鮮	76.	* Chicken, Shrimp & Scallop in Garlic Sauce
炒三鮮	77.	Sauteed Shrimp, Chicken & Scallop w. Mixed Vegetables ..
干燒蝦仁	78.	* Hot Spicy Shrimp
豆豉蝦仁	79.	Baby Shrimp w. Black Bean Sauce
芥蘭大蝦	80.	Jumbo Shrimp w. Broccoli
宮保大蝦	81.	* Spicy Kumpoo Jumbo Shrimp (Sweet & Sour, Spicy)
甜酸蝦	82.	Sweet & Sour Shrimp
魚香大蝦	83.	Sliced Prawns w. Garlic Sauce
薑蔥大蝦	84.	Sliced Prawns with Pea Pods
生炒魷魚	85.	* Sauteed Squid w. Mixed Vegetables in Garlic Sauce
蔥汁魷魚	86.	Fresh Squid with Black Bean Sauce
沙茶魷魚	87.	* Fresh Squid in Sha-Cha Sauce
生炒大蝦	88.	Brightly Mixed Vegetable Sauteed w. Jumbo Shrimp
宮保魚片	89.	* House Special Fried Fish Sauteed w. Kumpoo Sauce
蝦龍蝦	90.	Shrimp w. Lobster Sauce
豆豉大蝦	91.	Jumbo Shrimp or Scallops Sauteed w. Black Bean Sauce & Onion ..
生炒干貝	92.	Scallops Sauteed w. Mixed Vegetables
生炒干貝	93.	Scallops w. Black Bean Sauce
魚香干貝	94.	* Scallops w. Garlic Sauce
BEEF		
辣椒/蔥爆牛	95.	Pepper Steak or Mongolian Beef
魚豆/芥蘭牛	96.	Beef w. Snow Peas or Beef w. Broccoli
干燒牛	97.	* Sauteed Hot Beef Shreds
宮保牛	98.	* Shredded Beef w. Hot Sauce (Peanuts)
菜片牛	99.	Beef Sauteed with Chinese Vegetable & Bamboo Shoots in ..
咖喱牛	100.	Oyster Sauce
芝麻/陳皮牛	101.	* Curry Beef Sauteed w. Onion in Hot Red Sauce
		* Beef in Orange Flavor or Sesame Beef
VEGETABLES		
四季豆	102.	* Dry Sauteed String Beans
魚香茄子	103.	* Sauteed Chinese Eggplant, Garlic Sauce
素菜	104.	Sauteed Mixed Vegetables
各式麵食	105.	Egg Fu Young w. Pork (or Beef, Chicken)
各式炒麵	106.	Chow Mein w. Pork (or Beef, Chicken)
蝦飯什錦炒麵	107.	Shrimp Chow Mein or Subgum Chow Mein
家常豆腐	108.	* Bean Cake Home Style
蒸蔬菜菜	109.	Steamed Fresh Vegetable (You may add shrimp, \$2.00 or ..
魚香芥蘭	110.	* Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce
NOODLES OR FRIED RICE		
揚州炒飯	111.	Young Chow Fried Rice or Shrimp Fried Rice
各式炒麵	112.	Fried Rice (Choice of Beef, Chicken, Pork or Vegetable)
揚州炒米粉	113.	Lo Mein or Taiwanese Mai Fun (Choice of Chicken, Pork, ..
		Beef or Vegetable)
炸醬麵	114.	Noodles w. Bean Paste & Minced Meat Sauce
南乳麵	115.	Pan-fried Noodles w. Vegetable (Choice of Roast Pork, Chicken) ..
星洲炒粉	116.	Singapore Mai Fun
炒河粉	117.	Chow Fun (Choice of Beef, Vegetable, Chicken, Pork)
各式米糕	118.	Sauteed Rice Cake w. Vegetable (Choice of Pork, Beef or Chicken) ..
什錦/蝦炒麵	119.	Ten Ingredients Lo Mein or Shrimp Lo Mein

NOODLE SOUP			Choice of (Rice Noodle, Ho Fun, Mai Fun)
			選 (河粉, 水粉, 麵粉)
雲吞湯麵	C 1.	Wonton Noodle Soup	3.25
上海湯麵	C 2.	Wonton Soup	3.25
水餃	C 3.	Shanghai Noodle Soup	4.25
手拉麵	C 4.	Dumpling Noodle Soup	3.50
叉燒麵	C 5.	Noodle Soup	3.25
雞絲湯麵	C 6.	Roast Pork Noodle Soup	3.80
牛肉湯麵	C 7.	Chicken Noodle Soup	3.80
什菜湯麵	C 8.	Beef Noodle Soup	3.80
韭菜豬肉湯麵	C 9.	Mixed Vegetable Noodle Soup	3.80
鹹汁牛肉湯麵	C 10.	Preserved Vegetable & Pork Noodle Soup	3.80
豬扒湯麵	C 11.	Spare Rib w. Black Bean Sauce Noodle Soup	3.80
咖喱牛腩麵	C 12.	Pork Chop Noodle Soup	4.00
牛腩湯麵	C 13.	Curry Beef Stew Noodle Soup	4.25
海味湯麵	C 14.	Beef Stew Noodle Soup	4.25
蝦球湯麵	C 15.	Seafood Combo Noodle Soup	4.75
	C 16.	Jumbo Shrimp Noodle Soup	4.75
RICE			Choices of (Chicken, Beef, Roast Pork) 任選 (雞, 牛, 叉)
滑蛋飯	C 17.	Scrambled Egg on Rice	3.80
青豆飯	C 18.	Green Peas on Rice	3.80
魚片飯	C 19.	Chopped Beef on Rice	3.80
豆苗飯	C 20.	Bean Sprouts on Rice	3.80
榨菜肉絲飯	C 21.	Preserved Vegetable on Rice (Cabbage)	3.80
酸菜飯	C 22.	Sour Cabbage on Rice	3.80
梅菜飯	C 23.	Preserved Vegetable on Rice	3.80
西芹飯	C 24.	Celery on Rice	3.80
什菜飯	C 25.	Mixed Vegetable on Rice	3.80
咖喱飯	C 26.	Curry Sauce on Rice	3.85
菜心飯	C 27.	Vegetable on Rice	3.85
唐芥蘭飯	C 28.	Chinese Broccoli on Rice	3.85
SPECIALTIES			
羅白牛腩飯	C 29.	Beef Stew on Rice	4.00
咖喱牛腩飯	C 30.	Beef Stew & Curry Sauce on Rice	4.25
鹹汁牛腩飯	C 31.	Spare Rib & Black Bean Sauce on Rice	3.50
粟米蝦球飯	C 32.	Corn & Shrimp on Rice	4.25
豆腐蝦球飯	C 33.	Bean Curd & Shrimp on Rice	4.25
菜心蝦球飯	C 34.	Shrimp & Vegetable on Rice	4.50
水浸蝦飯	C 35.	Chinese Mushroom & Shrimp on Rice	4.75
廣東炒麵	C 36.	Cantonese Fried Noodle (Choices of Beef, or Chicken or Pork)	5.95
鹹魚雞粒炒飯	C 37.	Salt Fish & Diced Chicken Fried Rice	5.25
火腿蛋炒飯	C 38.	Ham & Egg Fried Rice	5.50
羅漢炒麵	C 39.	Buddhist Fried Noodles	5.95
蝦球炒麵	C 40.	Jumbo Shrimp Fried Noodles	7.95
星洲炒麵	C 41.	Singapore Mai Fun	4.00
豆豉炒牛腩	C 42.	Andy Mai Fun	4.00
干炒牛腩及河粉	C 43.	Chow Fun (Choice of Chicken, Beef, roast pork or vegetable)	3.90
濕炒牛腩及河粉	C 44.	Wet Chow Fun	4.35
豉汁干炒牛腩	C 45.	Chow Fun w. Green Pepper & Black Bean Sauce (Dry)	4.35

港粉另加 2.50

珍 81 PEARL 好

Chinese Restaurant

EAT IN - TAKE OUT

MONDAY-SATURDAY 10:30 A.M. TO 10:00 P.M.

供應上市

特價午餐

81 PEARL STREET

★★ CATERING ★★

SPECIALLY ARRANGED FOR ANY OCCASION
MEETINGS AND OFFICE PARTIES
NO ADVANCE NOTICE REQUIRED

(212) 509-5002-3

NO MSG. LOW PRICES & GOOD FOOD
MINIMUM FREE DELIVERY \$5.00
FOR FASTER SERVICE, PLEASE CALL IN ADVANCE

Tax not included
Price Subject to Change without notice
Company Charge Account Invited

AMERICAN EXPRESS Card
AMERICAN EXPRESS

APPLICATION FOR CORPORATE CHARGE ACCOUNT

Name of Firm
Address Zip
Phone No.
Please Send Bills
to the Attention of:

It is understood that the Above Mentioned Firm
Will be Responsible for All Orders Delivered to Their Offices.

Authorized Signature Title

SOUPS		SIDE ORDER	
Wonton Soup	1.11	Fried Wonton (6)	2.32
Egg Drop Soup	0.92	Egg Roll	0.92
Hot & Sour Soup	1.29	Chicken Wings (10)	2.59
Mixed Soup (Wonton & Egg Drop)	1.57	Barbecued Spare Ribs	2.88
Chicken Noodle Soup	1.57	Large Barbecued Ribs	2.00
BEVERAGES		Roast Pork Fried Rice	2.40
Chinese Tea	0.42	Vegetable Fried Rice	2.68
Canned Soda	0.78	Shrimp Fried Rice	2.58
		Vegetable Lo Mein	2.40
		Fried or Steamed Dumplings (4)	2.77
SEASONAL SPECIAL		EGG FOO YOUNG	
S 1. Chicken w. Broccoli	3.33	1. Roast Pork Egg Foo Young	4.80
S 2. Chicken w. Garlic Sauce	3.29	2. Shrimp Egg Foo Young	5.30
S 3. Mixed Vegetable	3.51	3. Chicken Egg Foo Young	4.85
S 4. Pork Chop	3.89	4. Beef Egg Foo Young	5.30
S 5. Beef & Chicken w. Mixed Vegetable	3.51	4a. Vegetable Egg Foo Young	4.75
S 6. Honey Roast Pork w. Broccoli	3.51	FRIED RICE	
S 7. Shrimp w. Diced Vegetable	3.51	5. Young Chow Fried Rice	5.05
S 8. Boneless Ribs	3.51	6. Shrimp Fried Rice	4.95
S 9. Hunan Delight	3.51	7. Beef Fried Rice	4.85
S 10. Hunan Flower Chicken	3.51	8. Chicken Fried Rice	4.85
S 11. Double Delight	3.51	9. Roast Pork Fried Rice	4.50
S 12. Chicken w. Stir-fry Bean	3.51	9a. Vegetable Fried Rice	4.50
S 13. Sesame Chicken (Crispy)	3.51	9b. Ham & Egg Fried Rice	5.05
S 14. Geer Chung Chicken	3.51	CHOW MEIN	
S 15. Broccoli w. Garlic Sauce	3.51	10. Chicken Chow Mein	4.75
		11. Vegetable Chow Mein	4.55
		12. Beef Chow Mein	5.15
		13. Subgum Chow Mein	5.25
		14. Roast Pork Chow Mein	4.75
		15. Shrimp Chow Mein	5.25
		LO MEIN	
		16. Young Chow Lo Mein	5.35
		16a. Roast Pork Lo Mein	4.65
		17. Chicken Lo Mein	4.95
		18. Beef Lo Mein	5.15
		19. Shrimp Lo Mein	5.35
		20. Vegetable Lo Mein	4.60
		20a. Cold Noodles w. Sesame Sauce	3.19
		20b. Cold Noodles w. Pork	3.29
		20c. Cold Noodles w. Chicken	3.39
		20d. Cold Noodles w. Shrimp	3.61
		SEAFOOD	
		21. Kung Pao Shrimp	5.39
		22. Jumbo Shrimp, Szechuan Style	7.53
		23. Jumbo Shrimp w. Chinese Veg.	7.59
		24. Jumbo Shrimp w. Black Bean Sauce	7.59
		25. Jumbo Shrimp w. Lobster Sauce	7.59
		26. Jumbo Shrimp w. Broccoli	7.59
		27. Shrimp Chop Suey	5.55
		27a. Shrimp w. Fried Vegetable	6.35
		27b. Jumbo Shrimp Delight	7.75
		27c. Shrimp w. Garlic Sauce	7.75
		27d. Shrimp w. Mixed Veg.	7.75
		27e. Shrimp w. Bean Curd	7.75
		PORK	
		28. Spare Ribs w. Black Bean Sauce	6.69
		29. Roast Pork w. Chinese Veg.	6.00
		29a. Pork, Szechuan Style	5.25
		30. Sweet & Sour Pork	6.50
		31. Char Shu Bing (Roast Pork/Rimond)	6.85
		32. Moo Egg Roast Pork	6.25
		33. Shredded Pork w. Garlic Sauce	6.33
		34. Pork Chop Suey	5.33
		35. Roast Pork w. Garlic Sauce	6.30
		BEEF	
		35a. Chow Fun (Rice Noodles)	3.51
		35b. Beef w. Broccoli	5.45
		35c. Beef w. Chinese Veg.	6.45
		37. Pepper Steak	6.45
		38. Beef w. Snow Peas	6.45
		39. Beef w. Oyster Sauce	6.45
		40. Shredded Beef	5.45
		41. Beef w. Mushrooms	6.75
		42. Beef w. Scallions	6.75
		43. Beef w. Curry Sauce	6.55
		44. Beef Chop Suey	5.75
		44a. Orange Flavor Beef	6.39
		44b. Beef & Chicken w. Mixed Veg.	7.00
		CHICKEN	
		45. Singapore Mei Fun (w. Chicken & Pork or Veg.)	3.69
		45a. Orange Chicken	7.19
		46. Lemon Chicken	7.19
		47. Moo Goo Gai Pan	6.00
		48. Chicken Almond Dmg.	6.00
		49. Kung Pao Chicken	6.00
		50. Chicken w. Snow Peas	6.25
		51. Chicken w. Broccoli	6.25
		52. Boneless Chicken	6.59
		53. Chicken w. Mushrooms & Bamboo Shoots	6.69
		54. Chicken w. Mushrooms	6.30
		55. Chicken w. Curry Sauce	6.15
		56. Chicken Chop Suey	6.85
		56a. Orange Flavor Chicken	6.15
		56b. Hunan Flower Chicken	6.59
		56c. Malaysian Chicken	7.00
		CHEF'S	
		57. Four Seasons	6.25
		58. Beef, Hunan Style	6.25
		59. Geer Chung Chicken	6.25
		60. Chicken Kew	6.25
		61. Sesame Beef	6.25
		62. Sesame Chicken	6.25
		63. Triple Delight	6.25
		64. Double Delight	6.70
		65. Hunan Delight	6.70
		66. Crispy Geer Chung Chicken	7.00
		67. Crispy Sesame Chicken	7.00
		68. Vegetable Delight	7.00

COLD CUT

	SANDWICH	Lb.
1. ROAST BEEF	3.95	7.99
2. PASTRAMI	3.95	7.99
3. CORN BEEF	3.95	7.99
4. ROAST TURKEY	3.95	7.99
5. SMOKED TURKEY	3.95	7.99
6. TURKEY ROLL	3.75	7.99
7. BOILED HAM	3.30	6.99
8. VIRGINIA HAM	3.75	7.99
9. CAPPY HAM	3.50	7.99
10. SPICED HAM	2.75	5.99
11. MORTADELLA	2.75	5.99
12. PROSUITTO HAM	3.95	7.99
13. OLIVE MEAT LOAF	2.75	5.99
14. FRESH HAM	3.75	7.99
15. BOLOGNA	2.75	5.99
16. SMOKED HAM	3.75	7.99
17. GENOA SALAMI	3.40	6.99
18. HARD SALAMI	3.25	5.99
19. BEEF SALAMI	3.40	7.99
20. HEBREW SALAMI	3.40	7.99
21. LIVERWURST	2.75	5.99
22. CHICKEN ROLL	2.75	5.99

CHEESE

23. AMERICAN	2.50	4.99
24. SWISS	2.75	5.99
25. PROVOLONE	2.75	5.99
26. MUENSTER	2.50	4.99
27. CHEDDAR	2.75	5.99
28. JARLSBERG	2.75	6.99
29. MOZZARELLA	2.50	4.99

COMBO

30. MOUNTYCRISTO	4.50
HAM, TURKEY, MELTED CHEDDAR WITH RUSSIAN DRESSING	
31. ITALIAN HERO	4.50
CAPPY HAM, GENOA, PROVOLONE HOT PEPPER LETTUCE, TOMATO, OIL & VINEGAR	
32. B6 GOURMET SPECIAL	4.50
PROSUITTO, MOZZARELLA, ANCHOVE LETTUCE, TOMATO, OIL & VINEGAR	
33. LEXINGTON SPECIAL	4.50
ROAST BEEF, TURKEY HAM, SWISS, COLES, RUSSIAN DRESSING EXTRA ITEM - 25¢ - HERO, TOMATO, CHEESE.	

FROM OUR GRILL

34. GRILL CHEESE	2.50
35. WITH BACON	3.50
36. BACON, LETTUCE, TOMATO	3.75
37. 6 OZ. HAMBURGER	2.50
38. WITH CHEESE	2.75
39. GRILL RUBEN	4.50
40. MANHATTAN CHEESE STEAK	3.25
41. GRILL CHICKEN SANDWICH	4.00

SALADS

	SANDWICH	Lb.
42. TUNA SALAD	3.25	6.99
43. CHICKEN SALAD	3.25	6.99
44. SHRIMP SALAD	3.50	7.99
45. CURRY CHICKEN SALAD	3.50	6.99
46. SEAFOOD SALAD	3.50	7.99
47. POTATO SALAD	1.99	
48. MACARONI SALAD	1.99	
49. COLE SLOW	1.99	



HOT FOOD

	PLATE	HERO
A. MEAT BALL	3.99	3.25
B. CHICKEN PARM	4.99	3.50
C. VEAL PARM	4.99	3.25
D. MEAT LOAF		3.25
E. BARBECUED CHICKEN		
F. BARBECUED RIBS		
G. LOMANE		
H. VEAL WITH PEPPER	3.50	
I. SAUSAGE PEPPER	3.50	



BREAKFAST

SERVED FROM
7 TO 11 AM

J. TWO EGGS ON ROLL	1.25
K. TWO EGGS WITH BACON	1.85
L. TWO EGGS WITH HOME FRIES	
M. TOAST, JUICE & COFFEE WITH BACON, SAUSAGE OR HAM	2.50
N. FRENCH TOAST	2.50
O. PANCAKES	2.50
P. HOT HOMEMADE MUFFINS	1.29
• COFFEE .....	.60
• TEA .....	.60
• HOT CHOCOLATE .....	.65
• HERB TEA .....	.70
• ITALIAN ESPRESSO	2.00
• ITALIAN CAPUCHINO	2.00

- HOT FOOD SALAD BAR
- SOUP & SUSHI ROLL

A VARIETY OF HOME-MADE SALADS FROM AROUND
THE WORLD.

Tel: 369-8686

Tel: 369-8686

Tel: 369-8686

PORK	
水 肚 肉 1401	Mu Shu Pork, Beef, Chicken or Vegetable (Shrimp, Add 50¢) .. 6.95
回 鍋 肉 1402	Double Sauteed Pork .. 6.95
蜜 蒜 豆 腐 1403	Sliced Pork & To Fu w. Homemade Sc. 6.95
鹹 豆 漿 1404	Ma Po To Fu w. Minced Pork .. 6.95
干 絲 豆 腐 1405	Shredded Pork w. String Bean .. 6.95
魚 香 肉 絲 1406	Shredded Pork w. Garlic Sauce .. 7.25
蔥 子 肉 末 1407	Minced Pork w. Eggplant .. 7.25
椒 鹽 肉 片 1408	Sauté Pork Sauteed w. Spicy Tangy Sc. .. 7.25
湖 南 肉 1409	Sliced Hunan Pork .. 7.25
甜 酸 肉 1410	Sweet & Sour Pork .. 7.25

CHICKEN	
三 手 雞 丁 1501	Diced Chicken w. Mixed Nuts .. 7.50
辣 子 雞 丁 1502	Diced Chicken w. Spicy Sauce .. 6.95
宮 保 雞 丁 1503	Kung -Po Chicken .. 6.95
西 蘭 花 片 1504	Sliced Chicken w. Broccoli .. 7.25
紅 燒 雞 片 1505	Sliced Chicken w. Fresh Mushrooms .. 7.25
胡 南 雞 片 1506	Hunan Chicken .. 7.50
湘 南 雞 片 1507	Szechuan Chicken .. 7.25
甜 酸 雞 1508	Sweet & Sour Chicken .. 7.25
豆 腐 雞 1509	Sliced Chicken To Fu w. Ginger & Sesame Sauce .. 7.25
左 宗 雞 1511	General Tso's Chicken .. 8.25
芝 蔴 雞 1512	Sesame Chicken .. 8.25
子 雞 雞 1513	Ginger Chicken .. 8.25
水 晶 雞 1514	Crystal Chicken .. 8.25
子 雞 雞 1515	Sliced Duck w. Ginger .. 8.95
炒 鴨 絲 1516	Sauteed Shredded Duck .. 8.95
四 季 豆 腐 1517	Chicken with String Bean .. 7.95
蔥 子 雞 1518	Chicken with Eggplant .. 7.95
樟 茶 雞 1519	Crispy Lemon Chicken .. 7.95

BEEF	
西 蘭 牛 1801	Beef with Broccoli .. 7.25
雪 豆 牛 1802	Beef with Snow Peas .. 7.25
辣 椒 牛 1803	Pepper Steak .. 7.25
鮮 湯 牛 1804	Beef with Oyster Sauce .. 7.25
干 絲 牛 絲 1805	Shredded Beef Szechuan Style .. 7.50
魚 香 牛 絲 1806	Shredded Beef with Garlic Sauce .. 7.50
湖 南 牛 1808	Hunan Beef .. 7.50
辣 皮 牛 1809	Orange Beef .. 8.50
芝 蔴 牛 1810	Sesame Beef .. 8.50
四 季 豆 腐 1811	Beef with String Bean .. 7.85
蔥 子 牛 1812	Beef with Chinese Eggplant .. 7.95

CASSEROLE	
豆 腐 菜 菜 1901	Vegetable To Fu Casserole .. 6.25
椰 菜 雞 菜 1902	Choi Choi Chicken Casserole .. 7.95
雪 蘭 菊 菜 1903	Curry Chicken Casserole .. 7.95
海 鮮 菜 1904	Seafood Casserole .. 8.95
青 口 菜 1905	Mussel Casserole .. 8.95

DAILY FRESH FROM ROASTED STAND	
Order Half Whole	
• 蜜 汁 叉 燒 9001 Roast Pork 5.25	•
• 蜜 汁 排 骨 9002 Spare Ribs 5.95	•
• 明 爐 火 鴨 9003 Roast Duck 6.25	• 8.25
• 15.25	•

HEALTHY & VEGETARIAN PAGE

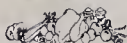
WHOLE WHEAT NOODLE	
鹹 肥 麵 3301	Diner Dream .. 5.95
冷 煎 麵 3302	Cold Whole Wheat Noodle w. Veg. .. 4.25
Add Chicken .. 4.95	
Add Shrimp .. 5.75	

GLUTEN	
各式麵筋 3401	Choice of Any Four Fresh Vegetable w. Garlic, Spicy, Tea, White, Brown Sauce 7.75

VEGETABLES	
魚 香 芥 蘭 6001	Broccoli w. Garlic Sauce .. 5.50
素 什 錦 6002	Sauteed Mixed Vegetables .. 5.95
炒 芥 菜 6003	Sauteed Mustard Green .. 6.75
炒 白 菜 6004	Sauteed Bok Choy .. 5.85
干 段 四 季 豆 6005	Fried Sauteed String Bean .. 6.25
炒 莧 菜 6006	Sauteed Spinech .. 6.25
炒 菜 心 6007	Sauteed Choy Shum .. 6.25
蘭 花 豆 腐 6008	Broccoli To Fu .. 6.25
蜜 糖 豆 腐 6009	Spicy Hunan To Fu .. 6.25
魚 香 茄 子 6010	Sauteed Chinese Eggplant .. 6.75
陳 皮 豆 腐 6012	Orange To Fu .. 7.25
炒 時 菜 6013	Fresh Sauteed Seasonal Chinese Veg. 7.25

DIETER'S HEAVEN (STEAM)	
素 什 錦 7001	Buddhist Delight .. 6.25
萬 中 易 子 7002	Chinese Eggplant .. 6.95
荷 瓜 牙 菜 麵 7003	Squash Bean Sprout Chicken .. 7.25
玉 梨 茄 瓜 麵 7004	Chicken with Broccoli & Squash .. 7.25
干 貝 河 粉 7005	Scallops Chow Fun .. 7.95
陳 皮 菜 麵 7006	Steamed Lemon Chicken .. 8.25
豆 腐 干 貝 7007	To Fu Scallops .. 8.50
蒜 蝦 豆 腐 7008	Garlic Shrimp with To Fu .. 8.50
水 芹 絲 菜 7009	Mixed Vegetables (Four Kind Choice of Broccoli, Snow Peas, Joaze, Green Bean, Eggplant, Squash, Bok Choy and To Fu) .. 8.25
Add Chicken .. 7.25	
Add Shrimp .. 8.50	

HOT & SPICY DISH	



LUNCH SPECIAL

FROM 11:30AM TO 3:30PM
All Include Egg Roll, Shui Mai or Vegetable Roll & Veg. Fried Rice, Steam White Rice or Brown Rice
CHOICE OF Wonton, Egg Drop or Hot & Sour Soup
Soda Can Be Substitute Soup and Appetizers

甜 酸 豬 肉 8001	Sweet & Pungent Pork or Chicken .. 4.25
魚 香 西 蘭 8002	Broccoli w. Garlic Sauce .. 4.25
各式煎麵 8003	Lo Mein w. Beef, Chicken, Roast Pork, Vegetable (Shrimp add 50¢) .. 4.25
各式煎麵 8004	Tzu Chow w. Beef, Chicken, Roast Pork, Vegetable (Shrimp add 50¢) .. 4.25
各式炒粉 8005	Chow Fun w. Beef, Chicken, Roast Pork, Vegetable (Shrimp add 50¢) .. 4.25
各式水粉 8006	Mei Fun w. Beef, Chicken, Roast Pork, Vegetable (Shrimp add 50¢) .. 4.25
湖 南 肉 8007	Hunan Pork .. 4.25
回 鍋 肉 8008	Twice Cooked Pork .. 4.25
素 什 錦 8009	Buddhist Delight .. 4.25
各式西蘭 8010	Broccoli w. Beef, Chicken, Roast Pork, (Shrimp add 50¢) .. 4.50
各式雪豆 8011	Snow Pea w. Beef, Chicken, Roast Pork, (Shrimp add 50¢) .. 4.50
各式魚香 8012	Garlic Sauce w. Beef, Chicken, Roast Pork (Shrimp add 50¢) .. 4.50
各式鮮菇 8013	Fresh Mushrooms w. Beef, Chicken, Roast Pork (Shrimp add 50¢) .. 4.50
辣 / 乾 麵 丁 8014	Diced Chicken w. Cashew or Walnuts 4.50
青 椒 牛 8015	Pepper Steak .. 4.50
各式水菜 8016	Moo Shu Vegetable, Beef, Chicken, Pork (Shrimp add 50¢) .. 4.50
椒 油 牛 8017	Beef w. Oyster Sauce .. 4.50
中式茄子 8018	Chinese Eggplant w. Garlic Sauce .. 4.95
椒 鹽 蝦 8019	Shrimp w. Lobster Sauce .. 5.95
陳 皮 雞 8020	Lemon Chicken .. 5.95

BEVERAGE	
代 水 1701	Soda .. 1.00
冰 茶 1702	Ice Tea .. 1.00

88 NOODLE & ORIENTAL HOUSE

COUPON GOOD FOR

- Over \$10.00 - Scallion Pancake or Cold Noodle
- Over \$15.00 - Chicken, Pork or Veg. Dumpling

After 4:00pm

VISA MasterCard American Express Discover

FREE FAST DELIVERY BY CAR
Minimum Delivery \$7.00

Ask For Today's Special

Mon. to Thur.: 11:30am to 11:00pm
Fri. & Sat.: 11:30am to 12:00mid.
Sunday: 12:30pm to 11:00pm

Tel.: (212) 501-9360
Fax: (212) 501-9066

555 Columbus Avenue,
(Bet. 87th St. & 88th St.)
New York 10024

Printed By S. G. Printing (212) 374-1848 #1026 (1/96)

SOUP	
菜 花 湯 1001. Egg Drop Soup.....	1.00
菜 之 湯 1002. Vegetable Soup.....	1.25
雞 肉 雲 吞 湯 1003. Chicken Wonton Soup (S).....	1.50
上 海 雲 吞 湯 1004. Shanghai Wonton Soup (S).....	1.75
雲 吞 湯 1005. Wonton Soup (S).....	1.25
雲 吞 雞 湯 1006. Velvet Chicken Corn Soup.....	3.25
鮮 味 湯 1007. Creamy Broccoli Scallop Soup.....	4.95
雞 絲 湯 1008. Sizzling Sizzling Hot & Sour Soup.....	5.95
豆 腐 湯 1009. Tofu & Spinach Chicken Soup.....	3.95
豆 腐 湯 1010. Miso To Fu Soup.....	1.25
雞 湯 1011. Hot or Chicken Hot & Sour Soup.....	1.50
菜 花 湯 1012. Vegetable Wonton Soup.....	1.50
APPETIZERS	
春 卷 1101. Egg Roll.....	1.25
菜 卷 1102. Vegetable Roll.....	1.25
燒 賣 1103. Shai Mai.....	3.50
豆 腐 餅 1104. Scallion Pancake.....	1.75
豆 花 1105. Star Power (S).....	2.95
脆 皮 豆 腐 1106. Crispy Fried Tofu.....	1.95
雞 腿 1107. Honey-Suckle Wing.....	2.25
芝 蘭 豆 腐 1108. Shrimp Toast Hong Kong Style (S).....	2.95
紅 燒 抄 手 1109. Char Shui (S pieces).....	3.25
鍋 貼 水 餃 1110. Steamed or Fried Dumplings (S pieces).....	3.50
鍋 貼 1111. Steamed or Fried Chicken Dumplings (S pieces).....	3.75
小 籠 包 1112. Steamed Shanghai Tiny Buns (S pieces).....	3.75
菜 卷 1113. Vegetable Dumplings (S pieces).....	3.95
金 菜 卷 1114. Whole Wheat Vegetable Dumplings (S).....	3.95
椰 子 餅 1115. Coconut Shrimps (4).....	3.95
蝦 餃 1116. Hot Cow (Shrimp Dumpling).....	3.75
九 菜 餃 1117. Chives Pork Dumplings.....	3.95
COLD APPETIZERS	
排 翅 1201. Hacked Chicken.....	3.95
雙 拼 1202. Spicy Tongue Shrimp.....	5.95
雙 拼 1204. Two Delicate Combination Platters.....	7.95
兩 白 拼 1205. Hot & Sour Cabbage.....	3.25
兩 菜 拼 1206. Hot & Sour Cucumber.....	3.25
SEAFOOD	
豆 腐 蝦 仁 1301. Baby Shrimp w. Soft To Fu.....	7.95
鮮 蝦 仁 1302. Baby Shrimp w. Cashew Nuts.....	7.95
宮 廷 蝦 仁 1303. Kung Po Baby Shrimp.....	7.95
清 炒 蝦 仁 1304. Sautéed Baby Shrimp.....	8.95
西 蘭 蝦 1305. Shrimp w. Fresh Broccoli.....	8.50
魚 香 蝦 1306. Shrimp w. Garlic Sauce.....	8.50
鮮 豆 蝦 1307. Shrimp w. Snow Peas.....	8.50
紅 燒 蝦 1308. Shrimp w. Lobster Sauce.....	8.50
蝦 球 蝦 1309. Curry Shrimp.....	8.50
干 燒 蝦 1310. Hot & Spicy Shrimp.....	8.50
鮮 蝦 1311. Spicy & Tasty Shrimp.....	8.50
蝦 球 1312. Sweet & Sour Shrimp.....	8.50
蝦 汁 蝦 1313. Shrimp w. Black Bean Sauce.....	8.50
魚 香 魚 片 1314. Sautéed Fish Garlic Sauce.....	8.75
魚 香 子 雞 1315. Scallop w. Garlic Sauce.....	8.75
合 桃 干 貝 1316. Honey Walnut Scallop.....	8.95
全 魚 1317. Whole Fish Any Style.....	Seasonal
四 喜 豆 蝦 1318. Shrimp with Spring Bean.....	8.50
豆 豉 鮮 魚 1319. Squid w. Black Bean Sauce.....	7.95

NOODLE HEAVEN	
Whole Wheat Noodle Available Extra 50¢	
COLD NOODLE	
(No Rice)	
菜 菜 冷 麵 2001. Vegetable Cold Noodle.....	3.95
雞 絲 冷 麵 2002. Shredded Chicken Cold Noodle.....	4.25
蟹 肉 冷 麵 2003. Crabmeat & Cucumber Cold Noodle.....	4.25
家 鄉 冷 麵 2004. House Special Cold Noodle.....	5.25
CHOW FUN	
(No Rice)	
(Also Available in Soup)	
各式炒粉 2201. Chow Fun w. Roast Pork, Veg., Beef or Chicken.....	5.25
蝦 炒 粉 2202. Chow Fun w. Shrimp.....	6.25
炒 茶 粉 2203. House Special Tea Sauce Chow Fun.....	6.25
海鮮炒粉 2204. Seafood Chow Fun.....	7.25
豉 汁 牛 腩 2205. Pepper Steak w. Black Bean Sauce.....	6.25
鴨 絲 炒 粉 2206. Shredded Duck Chow Fun.....	7.25
魷 魚 炒 粉 2207. Squid Chow Fun.....	7.25
脆 皮 粉 2208. Black Pepper Sauce w. Chicken, Roast Pork, Beef Chow Fun.....	6.25
PAI MEIN	
(Wide Egg Noodle) (No Rice)	
蔥 汁 雞 麵 2301. Bunches Delight Pai Mein.....	5.95
雞 牛 腩 麵 2302. Shredded Beef Human Pai Mein.....	6.95
北 菇 雞 麵 2303. Chinese Vegetable & Black Mushrooms.....	6.95
北 菇 麵 2304. Beef Human.....	6.95
PAN FRIED NOODLES	
(No Rice)	
各式二龍 2401. Beef, Chicken, Roast Pork with Pan Fried Noodles.....	6.25
蝦 二 龍 麵 2402. Shrimp with Pan Fried Noodles.....	6.95
牛 腩 二 龍 麵 2403. House Special Pan Fried Noodles.....	7.55
LO MEIN	
(No Rice)	
蔥 油 雞 麵 2501. Curry Minced Meat Sauce Lo Mein.....	4.95
蔥 油 牛 腩 麵 2502. Beef with Tomato Sauce Lo Mein.....	4.50
蔥 油 雞 麵 2503. Spicy Taiwanese Meat Sauce Lo Mein.....	4.50
各式炒麵 2504. Roast Pork, Veg., Chicken or Beef.....	5.25
雞 絲 麵 2505. Shrimp Lo Mein.....	6.25
海鮮炒麵 2506. Seafood Lo Mein.....	7.25
TRU CHOW	
(No Rice)	
各式炒麵 2601. Roast Pork, Veg., Chicken or Beef.....	6.25
蝦 絲 麵 2602. Shrimp Tru Chow.....	6.95
海鮮炒麵 2603. Seafood Tru Chow.....	7.25
Hot & Spicy	

CHEF'S SPECIALTIES	
脆 皮 鴨 3201. PEKING DUCK.....	11.95 Whole 22.05
Whole roast duckling roasted crisp brown, about 8 pieces. Immature ducks have 12 green webbing & white plumage. (No Rice)	
菜 菜 雞 麵 3202. HOUSE BONELESS DUCK.....	11.95
Roast duckling prepared in a special hot chili, black mushroom & bamboo shoot in a light golden sauce.	
全 家 福 3203. HAPPY FAMILY.....	8.95
A Chinese combination of shrimp, sea scallop, chicken, beef, and vegetables sautéed in a special brown sauce.	
雞 絲 牛 柳 3204. SPICY & TANGY BEEF.....	9.95
Tender strips of beef sautéed in a special black mushroom & bamboo shoot in a chili & tangy brown sauce.	
彩 虹 雞 絲 3205. RAINBOW SHREDDED CHICKEN.....	8.95
Shredded chicken with colorful array of mixed vegetables and Chilly special sauce.	
湘 式 干 貝 3206. HUMAN SCALLOP.....	10.95
Paci scallop shrimp w. black mushrooms, bamboo shoots & red peppers sautéed in a spicy black bean sauce.	
京 都 肉 排 3207. BEIJING PORK CHOP OR CHICKEN.....	8.95
Sliced pork chops, beef, or chicken sautéed in a special sauce.	
京 都 鴨 3208. CAPITAL CHICKEN.....	9.95
Crispy chicken prepared in a special, sautéed in a spicy sauce.	
橘 子 蝦 蝦 3209. CITRUS FLAVORED JUMBO SHRIMP.....	10.95
Jumbo shrimp prepared in a tangy orange juice, sweet red pepper sauce & a special brown sauce.	
魚 鮮 龍 蝦 3210. FISHERMAN'S NET.....	11.95
A platter of sautéed seafood prepared in a special brown sauce, black mushrooms, baby corn, water chestnuts sautéed in a white sauce.	
北 京 明 蝦 3211. JUMBO BEIJING SHRIMP.....	10.95
Delicious jumbo shrimp, accompanied by properly water chestnuts, mushrooms, bamboo shoots in a special sauce.	
鮮 蝦 龍 蝦 3212. JUMBO SHRIMP.....	10.95
Jumbo shrimp, sautéed in a special sauce & garnish, accompanied by a special white sauce.	
珍 貴 雞 絲 3213. MIRACULOUS PHOENIX.....	9.95
Crispy tender strips of chicken sautéed in a special pepper, black mushrooms, prepared in a special brown sauce.	
合 桃 干 貝 3214. AVALANCHE SHRIMP w. WALNUT.....	10.95
Jumbo shrimp, sautéed in a special walnut oil, sautéed in a special brown sauce.	
千 郎 雞 女 3215. ROMEO AND JULIET.....	12.95
Assorted meats in a special brown sauce, sautéed in a special brown sauce, sautéed in a special brown sauce.	
三 鮮 三 鮮 3216. TRIPLE CROWN DELIGHT.....	9.95
Sautéed shrimp, chicken, and beef sautéed with special brown sauce & black pepper sauce.	
金 雞 龍 蝦 3217. GOLDEN LEMON SHRIMP.....	10.95
Jumbo shrimp, sautéed in a special lemon, green pepper, & water chestnuts, sautéed in a special brown sauce.	
鮮 蝦 牛 柳 3218. EL DORADO BEEF.....	9.95
Tender strips of beef w. shredded lemon, pork & water chestnuts, sautéed in a special brown sauce.	
豆 腐 魚 3219. LUCKYNESS GROPE (Whole Fish) Seasonal.....	8.95
Whole fish prepared in a special brown sauce, sautéed in a special brown sauce.	
京 都 鴨 口 3220. STEAM MUSHROOM.....	8.95
Roast duck, sautéed in a special brown sauce, sautéed in a special brown sauce.	
京 都 鴨 口 3221. GUOYEN SQUID.....	8.95
Roast duck, sautéed in a special brown sauce, sautéed in a special brown sauce.	
京 都 鴨 口 3222. GUOYEN QI SHIA.....	10.95
Jumbo shrimp sautéed in a special brown sauce, sautéed in a special brown sauce.	

All Main Dishes Serving with White or Brown Rice

PORK

101. Moo Shu Pork (Pancake \$0.20 Each)	5.25
102. Sweet & Sour Pork	5.25
* 103. Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95
104. Shredded Pork with Green Pepper	5.95
105. Sliced Pork with Scallions	5.95
* 106. Double Sautéed Pork	5.95
107. Shredded Pork with Peking Sauce	5.95
* 108. Shredded Pork with Tea Sauce	5.95
109. Shredded Pork with Eggplant	5.95
110. Shredded Pork with String Bean	5.95
111. Sliced Pork with Sesame Sauce	5.95
112. Sliced Pork with Broccoli	5.95
* 113. Sautéed Pork Hunan Style	5.95

BEEF & LAMB

114. Moo Shu Beef (Pancake \$0.20 Each)	6.75
115. Pepper Steak	6.75
116. Sliced Beef with Snow Peas	6.75
117. Shredded Beef with Peking Sauce	6.75
118. Beef with Bamboo Shoots & Black Mushrooms	6.95
* 119. Shredded Beef with Peanuts	6.95
* 120. Shredded Beef with Garlic Sauce	6.75
121. Sliced Beef with Green Scallions	6.75
122. Sliced Beef with Broccoli	6.75
* 123. Shredded Beef, Szechuan Style	6.75
* 124. Shredded Beef with Tea Sauce	6.75
125. Beef with Oyster Sauce	6.75
* 126. Sliced Lamb with Scallions	7.75
* 127. Spicy & Tangy Lamb	7.75
128. Sliced Lamb, Hunan Style	7.75

FRIED RICE & CHOW MEIN

129. Fried Rice Any Style	4.25
130. Ten Ingredients Fried Rice	4.75
131. Young Chow Fried Rice	4.95
132. Chow Mein Any Style	4.75

MEI FUN

Chicken, Shrimp, Beef or Roast Pork Mei Fun	5.25
88 Noodle Mei Fun	5.75
Singapore Mei Fun	5.75
Sea Food Mei Fun	6.95

DIETER'S HEAVEN

(Pick your own choice of vegetables with our special steam cooking, angel sauce on side)

Choice of Fresh Vegetable, Carrots, Broccoli, Snow Pea, String Beans, Bean Sprouts, Eggplants, Mushroom or Chinese Vegetable.

Chicken	6.25
Beef	6.50
Shrimp	7.25
Scallops	7.95

SPECIAL LUNCH

Served Every From 12 Noon to 3:30 PM.
All Include Shui Mai or Vegetable Roll & Fried Rice

CHOICE OF SOUP

Wonton, Egg Drop or Hot & Sour Soup

1. Sweet & Pungent Pork or Chicken	3.95
2. Broccoli with Garlic Sauce	3.95
3. Broccoli with Beef, Chicken, Shrimp or Pork	4.25
4. Snow Pea with Beef, Chicken, Shrimp or Pork	4.25
5. Garlic Sauce with Beef, Chicken, Shrimp or Pork	4.25
6. Lo Mein with Beef, Chicken, Shrimp or Pork	3.95
7. Tra Chow with Beef, Chicken, Shrimp or Pork	3.95
8. Chow Fun with Beef, Chicken, Shrimp or Pork	3.95
9. Pan Fried Noodle (w. Beef, Chicken, Shrimp or Pork)	4.25
10. Fresh Mushroom w. Beef, Chicken, Shrimp or Pork	4.25
11. Hunan Pork	3.95
12. Twice Cook Pork	3.95
13. Buddhist Delight	3.95
14. Diced Chicken w. Cashew or Walnut Nuts	4.25
15. Pepper Steak	4.25
16. * To Chiu Chicken	4.25
17. Chicken & Shrimp Combination	4.25
18. * Shredded Beef Szechuan Style	4.25
19. Moo Shu Shrimp, Beef, Chicken or Pork (2 pcks)	4.50
20. Beef with Oyster Sauce	4.50
21. Chinese Eggplant with Garlic Sauce	3.95
22. Shrimp with Lobster Sauce	5.95
23. Sweet & Sour Shrimp	5.95
24. Lemon Chicken	5.95

OUR SUGGESTION

TO FU CHICKEN SOUP	1.50
SHANGHAI WONTON SOUP (10)	3.95
BEEF DUMPLING (9)	4.95
CHUKA COLD NOODLE	4.95
RICE CAKE W. (Pork, Beef, Chicken or Shrimp)	6.25
DIETER'S DREAM	5.95
<i>Savoids all vegetable and light brown sauce.</i>	
* SIZZLING ANGEL HAI (Beef, Pork, Chicken or Shrimp)	7.25
SOFT BEAN CURD HOME MADE STYLE	5.95
<i>(Vegetable, Pork, Beef, Shrimp or Chicken)</i>	
* HUNAN SHRIMP	8.95
SAUTERED ASPARAGUS	6.25
WITH PORK	6.95
WITH CHICKEN, BEEF or SHRIMP	7.95
CRYSTAL JUMBO SHRIMP	11.95
CRYSTAL CHICKEN	8.95
* CRISPY LAMP WITH SPICY WHITE SAUCE	8.95
FISH FILLET W. WINE SAUCE or BLACK BEAN SC.	8.95
* HOT & SPICY	

No Personal Check

Major Credit Card Honored, Mini. \$10

88 NOODLE & ORIENTAL HOUSE

NEWS DAY MAGAZINE Jan. 21st 1980

BY Sylvia Carter

The steamed vegetable dumplings, chicken and broccoli medley made to order in about 15 minutes, had wonderfully thin wrappers and were uncommonly tasty. Meat-filled fried dumplings & chicken dumplings were both had glistening spicy fillings. A soup of shredded pork and pickled vegetables was luscious. Hot and sour soup was above average, too. House mushrooms, sautéed mushrooms "spicy light brown sauce," and good enough to turn any mushroom lover into a vegetarian. And of course we tried noodles, and more noodles. Zesty, sesame-flavor cold noodles with chicken and shrimp, mild but mellow pan-fried seafood noodles, Singapore noodles (mei fun, my current fave) with a deeply curried taste, vegetable pan-fried noodles and spicy pan-fried noodles with lamb. Whole-wheat noodles are available, too. If this isn't noodle heaven.

I was especially fond of broccoli with garlic sauce, and eggplant with garlic sauce and sautéed string beans were delicious, too, on their merits. Fresh, soft lohi, fried crisp and succulent with a nifty-sweet orange sauce, was lovely. Simultaneously good gao-yen-da-chia, jumbo shrimp done in the shell with peppery salt and a scattering of scallion and ginger. Sesame chicken was another winner.

FREE FAST DELIVERY BY CAR

Minimum Delivery \$7.00

Mor. to Thur. 11:30 am. to 11:00 pm.

Fri. & Sat. 11:30 am. to 12:00 midnight

Sunday: 12:30 pm. to 11:00 pm.

Tel.: (212) 362-0511

362-0203 362-3585

565 Columbus Avenue,

(Bet. 87th St. & 88th St.) N. Y. 10024

SOUPS	
1. Egg Drop Soup	0.90
2. Hot & Sour Soup	1.25
3. Egg Drop Wonton Soup	1.25
4. Wonton Soup	1.00
5. To Fu Vegetable Soup	1.00
6. Veget. Corn Soup with Crab Meat (2)	1.25
7. To Fu Creamy Corn Soup	2.95
8. House Special Soup (2)	2.25
9. Shredded Pork & Szechuan Pickled Soup (2)	2.50
APPETIZERS	
10. Chicken Wings (4)	1.75
11. Egg Roll (1)	1.00
12. Vegetable Roll (1)	1.00
13. Shrimp Toast (1)	1.25
14. Szechuan Beef (1)	1.25
15. Shui Kuei (6)	2.50
16. Fried Dumpling (6)	3.25
17. Dumpling with Hot Sesame Sauce	3.25
18. 8-in-1 Spare Rib	5.75
19. Deep Fried To Fu with House Special Sauce	1.75
20. Deep Fried To Fu with Hot & Spicy Sauce	1.75
21. Vegetable Dumpling	3.05
22. Chicken Dumpling	4.25
CHOW FUN (wide Rice Noodles) (No Rice)	
23. Beef, Shrimp, Chicken or Pork Broccoli w. Chow Fun	4.95
24. Pepper Steak in Black Bean Sauce w. Chow Fun	5.25
25. Beef, Chicken, Shrimp or Pork Mixed Chinese Vegetable with Chow Fun	5.25
26. Roast Pork Chow Fun	5.75
27. Spicy Tea Sauce Shrimp, Chicken, Beef or Pork with Chow Fun	5.75
28. Beef, Chicken, Shrimp, or Pork in Chow Fun	5.25
29. Seafood Combination Chow Fun	7.25
29a. Lamb Scallion Chow Fun	6.95
LARMEN (Soup Noodles) (No Rice)	
30. Sliced Beef with Larmen	4.95
31. Sliced Chicken Larmen	4.25
32. Shrimp Larmen	4.25
33. Pork Larmen	4.25
34. Seafood Larmen	6.95
PAN FRIED NOODLES (No Rice)	
35. Vegetable Pan Fried Noodles	4.95
36. Beef, Chicken, Pork or Shrimp w. Pan Fried Noodles	5.95
37. Beef, Chicken, Shrimp or Pork in Chinese Vegetable with Pan Fried Noodles	5.95
38. Shredded Beef, Chicken or Pork w. Pan Fried Noodles	5.95
39. Roast Pork Pan Fried Noodles	6.25
40. Seafood Pan Fried Noodles	6.95
40a. Spicy & Tangy Lamb Pan Fried Noodles	6.95
TRU CHOW (Sautéed Shanghai Noodles)	
41. Vegetable Tru Chow	4.95
42. Beef, Chicken, Pork or Shrimp w. Tru Chow	5.95
43. Roast Pork Tru Chow	6.25
44. Seafood Tru Chow	6.95
LO MEIN (No Rice)	
45. Beef, Chicken Shrimp or Pork w. Lo Mein	4.95
46. Fried Chicken Dumpling w. Lo Mein	6.25
47. Fried Dumpling with Lo Mein	5.25
48. Teriyaki Chicken with Lo Mein	6.25
49. Teriyaki Steak with Lo Mein	8.95
50. Teriyaki Seafood with Lo Mein	8.95

CHEF'S SPECIALTIES

* S1. FIVE FLAVORED BEEF	8.95
Roast beef, sautéed w. five original Chinese sauces	
* S2. IMPERIAL STEAK	9.95
Shredded beef steak, bok choy, shiitake, snow pea, red pepper with five different sauce	
S3. SESAME CHICKEN	7.95
Chunks of boneless chicken sautéed with spicy brown sauce, sesame seeds on top	
S4. FOUR SEASON	8.95
A combination of shrimp, chicken, pork & beef sautéed with brown sauce & vegetable	
* S5. SPICY & TANGY PRawns	9.95
Jumbo shrimp, red pepper, celery & snow mushrooms w. spicy tangy sauce	
S6. JUMBO SHRIMP WITH WALNUTS	9.95
Light floured prawns with a tangy sauce & topped with specially prepared walnut	
S7. SEAFOOD NEST	9.95
Assorted seafood, bamboo shoot, water chestnut, snow pea, bok choy, baby corn with white superior sauce	
S8. SHANGHAI JUMBO SHRIMP	10.95
Jumbo shrimp sautéed w. red bell pepper, mushrooms in light cream sauce	
S9. SEAFOOD DELIGHT	9.95
Assorted seafood, fresh vegetable w. special delicate white sauce	
* S10. ORANGE FLAVORED BEEF	8.50
Tender chunks of beef sautéed w. tangy orange flavored sauce	
* S11. SOUTH SHORE CHICKEN	8.95
Shredded chicken, red pepper, bok choy, celery w. spicy black bean sauce	
S12. COCONUT CHICKEN	8.95
Slice chicken, water chestnut, snow pea & fresh mushrooms with coconut sauce	
S13. MONGOLIAN STEAK	7.95
Shredded beef & fresh mushroom & scallions sautéed w. Mongolian sauce w. a bed of cream by fried silver noodles	
* S14. ORANGE TOFU	7.95
Crispy fried tofu with tangy orange flavored sauce	
S15. HAPPY FAMILY	8.95
A generous combination of shrimp, sea scallop, chicken, beef, with mixed vegetable sautéed in a delicate brown sauce	
S16. WHOLE FISH ANY STYLE	SEASONAL
Seasonal fish sautéed w. season, crispy fried, pan fried or spicy	
S17. TRIPLE CROWN	8.95
Chicken, shrimp & beef sautéed w. scallion covered in a light brown sauce	
* S18. FRESH HOUSE MUSHROOM	7.95
Sautéed fresh house mushrooms with spicy light brown meat	
S19. GAO - YEN - DA - NILLA (Prawns w. Shell)	9.95
Jumbo shrimp baked with aromatic salt, then gratin sautéed with garlic & spring onion	

All Main Dishes Serving with White or Brown Rice

COLD NOODLE

S1. House Special Cold Noodle	4.25
S2. Shredded Chicken with Cold Noodle	3.95
S3. Crabmeat & Cucumber with Cold Noodle	3.95
S4. Green Jade Cold Noodle	3.95
S5. Vegetable Cold Noodle	3.95
(All Noodle Dishes Also Available in Whole Wheat Noodle \$9.50 Ex)	
SEA FOOD	
S6. Moo Shu Shrimp (Pancake \$9.20 Each)	6.95
S7. Sautéed Baby Shrimp with Chinese Vegetable	7.25
* S8. Shrimp with Peanuts	7.25
S9. Shrimp with Cashew Nuts	7.25
* S60. Shrimp with Chili Sauce	7.25
* S61. Hot & Spicy Shrimp	7.75
S62. Shrimp with String Beans	7.75
S63. Shrimp with Fresh Mushroom	7.75
S64. Shrimp with Broccoli	7.75
S65. Shrimp with Eggplant	7.75
S66. Crow Star Kow	7.75
* S67. Shrimp with Garlic Sauce	7.75
S68. Shrimp with Lobster Sauce	7.75
* S69. Sweet & Sour Shrimp	7.75
* S70. Shrimp with Special Tea Sauce	7.75
* S71. Scallops with Garlic Sauce	7.95
S72. Scallops with Peanuts	7.95
S73. Scallops with Broccoli	7.95
S74. Rice Scallops	7.95

VEGETABLE

S75. Moo Shu Vegetable (Pancake \$9.20 Each)	5.50
S76. Broccoli Delight	5.25
S77. Sautéed Bamboo Shoots in Fresh Mushroom	5.95
S78. Sautéed String Bean	5.25
S79. Eggplant with Garlic Sauce	5.50
S80. Broccoli with Garlic Sauce	5.50
S81. To Fu with Vegetable	5.50
S82. Fresh Mushrooms with Black Bean Sauce	5.50
S83. Green Jade Vegetable	5.50
POULTRY	
S84. Lemon Chicken	7.50
S85. Double Taste Chicken	7.95
* S86. General Tso's Chicken	7.95
* S87. Shredded Chicken with Eggplant	6.25
S88. Chow Kow Noodle	6.25
S89. Sweet & Sour Chicken	6.25
* S90. To Ching Chicken	6.25
S91. Diced Chicken with Walnuts	6.25
S92. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.25
* S93. Sliced Chicken with Spicy Tea Sauce	6.25
* S94. Diced Chicken in Orange Flavor	6.25
* S95. Diced Chicken in Peanuts	6.25
S96. Sliced Chicken with Fresh Broccoli	6.25
S97. Sliced Chicken with Snow Peas	6.25
* S98. Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.25
S99. Sliced Chicken with String Beans	6.25
S100. Moo Shu Chicken (Pancake \$9.20 Each)	6.25
* S101a. Sliced Chicken w. Curry Sauce	6.25

breakfast at 88

baked goods

Toasted walnut raisin bread with butter / \$1.52
Daily selection of muffins / \$2.10
Almond brioche / \$2.95
Almond Croissant / \$2.95
Danishes / \$2.95
Scones / \$2.54
Croissant / \$2.00
Add butter or jam \$.25 Add Nutella \$.50

bagels and bialys

Bagel / \$1.15 • With cream cheese / \$1.38 • With chive cream cheese / \$2.54
Bagel with cream cheese, smoked salmon and dill / \$6.75
Bagel stick with cream cheese, tomato and cucumber / \$ 3.00
Bagel stick with cream cheese, smoked salmon and red onion / \$4.00
Add tomato, cucumber or onion / \$.50 • Add Peanut butter or jam / \$.50

oatmeal (casanova)

Oatmeal with brown sugar / \$3.50
Add fresh berries \$1.66

granola, yogurt and fruit

Granola with milk / \$ 3.50
Granola with yogurt / \$4.38
Yogurt with honey / \$2.77
Melon or berry salad / \$3.87

waffles and French toast

Belgian waffle with butter and Vermont maple syrup / \$5.99
Challah French toast with butter and Vermont maple syrup / \$6.91
Add fresh berries / \$1.66 • Add bacon / \$ 1.00

egg and breakfast sandwiches

Hardboiled egg / \$.83
Herb omelet with white cheddar on ciabatta / \$ 4.38
Ham and cheese croissant / \$3.00
Avocado, cheddar and tomato on a croissant / \$3.23
Peanut butter, banana and honey on country white (pressed) / \$3.50
Add bacon or ham \$1.00

Prices are subject to change without notice

88
orchard
menu

Free local delivery between

8:30 AM and 8:00 PM

(\$10 minimum)

Open daily

212.228.8880

88 Orchard
is available for office catering, private parties and openings

* 88 Orchard Street New York, NY 10002 *
(on the corner of Orchard and Broome)

hot beverages

coffee • \$1.95 / \$1.97 / \$1.94
Americano • \$1.66 / \$1.75 / \$2.49
Single espresso • \$1.06 / \$2.49
Single macchiato • \$1.06 / \$2.49
Cappuccino/Cafe Latte • \$2.58 / \$2.90 / \$3.87
Mocha • \$2.77 / \$3.00 / \$3.96
Cafe au lait • \$1.85 / \$2.03 / \$2.40
Hot chocolate • \$2.08 / \$2.58 / \$2.90
Chai • \$2.54 / \$2.86 / \$3.95
Apple Cider • \$2.08 / \$2.54 / \$3.23

tea • 1.85 / \$2.77
BLACK: English Breakfast • Earl Grey • Peach & Ginger
DECAF: Orange Pekoe
GREEN: Sencha • Chinese Flower
HERBAL: African Autumn • Peppermint • Yellow & Blue • Raspberry
JASMINE: Dragon Pearl

Ask about our tea of the month

iced drinks

Iced Coffee • \$2.08 / \$2.54
Iced Cappuccino/Cafe Latte • \$3.25 / \$4.01
Iced Mocha • \$3.64 / \$4.15
Iced Chai • \$3.41 / \$3.96
Iced Tea (ask about our flavors) • \$1.85 / \$2.49

specialty drinks

WHITE CHOCOLATE BLISS • \$3.09 / \$3.41 / \$4.38
Hot Latte with Ghirardelli white chocolate and whipped cream
IRISH CREAM MOCHA • \$3.27 / \$3.50 / \$4.47
Our hot Mocha with a shot of Irish cream syrup
ROOTBEER FLOAT • \$3.69
Boylan's root beer with a scoop of vanilla II Laboratorio del Gelato
FROZEN MOCHA • \$4.61
Blended iced mocha with a scoop of vanilla II Laboratorio del Gelato
FROZEN 88 • \$4.61
A frosty blend of cold milk, espresso, caramel syrup and vanilla gelato
FROZEN CHAI • \$4.61
Chai, milk, cinnamon and vanilla gelato

Smoothies • \$4.98 / \$5.90
DON HO: Mango, banana, coconut purée and pineapple juice
DEFAULT: strawberry, banana and pineapple juice
STRAW: Raspberry, blueberries, strawberries and apple juice
THE 88: Mango, strawberries and pineapple juice
Add yogurt or soy milk \$1.50

cold beverages

Fresh Squeezed Orange Juice • \$1.85 / \$3.46
Fresh Squeezed Lemonade (seasonal) • \$1.62 / \$3.23
Apple Cider • \$2.08 / \$3.23
Milk • \$1.97 / \$1.57
Coke, Diet Coke, Sprite • \$1.95
Boylan's Bottling Co. Soda (assorted flavors) • \$1.85
Icey (assorted flavors) • \$2.08
Pellegrino (250 ml, 1L) • \$1.62 / \$4.61
Fiji water • \$1.62
POM juice (original, blueberry, cherry) • \$3.96

Also serving beer and wine (in-house only)

Entree, shot,
crisp, brew or
milk. \$1.08

We offer house blend,
dental, basil and
Summer drop coffee

We sell coffee by
the pound ground
to your specifications.
Assorted beans
available.

pressed sandwiches

Fresh mozzarella, plum tomatoes and pesto on ciabatta / \$7.00
Grilled dill bavari cheese and plum tomato on challah / \$6.03
Prosciutto, fresh mozzarella, roasted red pepper and olive tapenade
on ciabatta / \$7.74
Grilled chicken with roasted red tomatoes, watercress and spicy aioli
on focaccia / \$7.74
Turkey Reuben with gruyere, coleslaw and Russian dressing on
ciabatta / \$7.74
Grilled eggplant, roasted red tomato, spinach and goat cheese on
focaccia / \$7.51
Roast beef, gorgonzola cheese and caramelized shallots on
ciabatta / \$7.74
Daily Special / \$7.74

café sandwiches

Turkey with hrie, avocado, romaine, toasted pine nuts and quince
paste on a baguette / \$7.97
Chicken salad with sliced apples on raisin walnut / \$7.23
Tuna salad with wasabi mayo, cucumber and mixed greens on country
white / \$7.51
BLT: bacon, romaine, tomato, avocado, red onion with hual mayo on
5-grain / \$7.00
Daily Special / \$7.74

salads

Mixed greens with sundried cranberries, currants, pecans and goat
cheese with a red wine vinaigrette / \$7.61
Spinach salad with sundried tomato, caramelized onion and goat
cheese tossed with Balsamic honey dressing / \$7.51
Caesar with romaine, parmesan and homemade toasted croutons
tossed with Caesar dressing / \$6.68
Add chicken / \$2.00
Curry chicken salad with carrots and mango over mixed greens / \$7.51
Cobb salad with chicken, bacon, hard boiled egg, avocado, red onion and
tomato over romaine/ \$8.66

soups (seasonal)

1 Vegetarian, 1 non-vegetarian / \$3.69 (small) • \$4.61 (large)
(selection changes daily)

sides

Side salad: mixed greens with cucumber, tomato, shredded carrot and
choice of dressing / \$3.00
Cape Cod potato chips (original/salt and vinegar) / \$1.92
Coleslaw / \$1.25

desserts

Assorted cookies / \$1.25
Rugelach (chocolate or apricot) / \$1.98
Assorted brownies / \$2.86
Selection of cakes / \$4.15
Vegan loaf (assorted) / \$3.00
Chocolate peanut butter cups / \$2.49

湯粉麵	Noodle or Fun Soup	
鮮蝦淨雲吞	Plain Shrimp Wonton Soup	3.00
雲吞河／米湯麵	Wonton Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
牛腩河／米湯麵	Beef Stew Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
牛什河／米湯麵	Beef Tripe Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
潮州河／米湯麵	Chiu Chow Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
魚香河／米湯麵	Fish Ball Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
魚香什大河／米湯麵	Fish Ball & Beef Ball Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
蝦球河／米湯麵	Shrimp Kew Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	4.00
海鮮河／米湯麵	Seafood Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	4.00
滑牛河／米湯麵	Fresh Beef Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
沙爹牛腩河／米湯麵	Satay Beef Soup (w. Fun/Rice Noodle/Main)	3.00
潮州潮粉	Chiu Chow Lai Fun Soup	3.00
魚香魚麵粉麵湯	Fish Ball & Fish Dumpling w. Rice Vermicelli Soup	3.00
榨菜肉絲湯米	Sliced Pork w. Sally Cabbage Rice Noodle Soup	3.00
HOT & SPICY		

碟頭飯	Lunch Special	
白凡魚兩蛋飯	Fried Egg w. White Fish On Rice	3.50
豆腐雞腩飯	Fish Fillet w. Bean Cud On Rice	3.50
時菜雞腩飯	Fish Fillet w. Vegetable On Rice	3.50
洋葱豬扒飯	Pork Chop w. Onion on Rice	3.50
什會飯	Subgum On Rice	4.25
時菜海鮮飯	Seafood w. Vegetable On Rice	4.50
時菜蝦球飯	Junbo Shrimp w. Vegetable On Rice	4.95
黑椒牛仔骨飯	Veal w. Black Pepper on Rice	3.00
麻婆豆腐飯	Ma Po Bean Curd On Rice	3.00
滑蛋蝦仁飯	Shrimp w. Egg Sauce On Rice	3.75
滑蛋牛肉飯	Beef w. Egg Sauce On Rice	3.50
菜心魚腩飯	Fish Cake w. Chinese Vegetable On Rice	3.00
酸菜大腸飯	Testines w. Salted Cabbage On Rice	3.00
酸菜鮮魷飯	Squid w. Preserved Vegetable On Rice	3.00
菜心雞柳飯	Chicken w. Chinese Vegetable On Rice	3.00
芥蘭雞柳飯	Chicken w. Chinese Broccoli On Rice	3.00
豉椒牛肉飯	Beef w. Pepper On Rice	3.00
沙茶牛肉飯	Beef w. Sha Cha On Rice	3.00
番茄牛肉飯	Beef w. Tomato On Rice	3.00
豆腐牛肉飯	Beef w. Bean Curd On Rice	3.00
芥蘭牛肉飯	Beef w. Chinese Broccoli On Rice	3.00
菜心牛肉飯	Beef w. Chinese Vegetable On Rice	3.00
蒜茸雪飯	Mixed Vegetable On Rice	3.00
豉汁排骨飯	Spare Ribs w. Black Bean Sauce On Rice	3.00
涼瓜牛肉飯	Beef w. Bitter Melon On Rice	3.00

來記小食

118 Lucky
Restaurant



Open 7 Days A Week
8:00 AM to 9:30 PM

118 Eldridge Street, New York, NY 10002
Tel: 212-965-1560 • 212-965-1075

風味小菜

馳名小炒皇	House Special Mixed Stir-Fried	11.95
金牌豉汁魚頭	Fish's Lips w. Black Bean Sauce	7.95
合桃蝦球	Shrimp w. Walnuts	11.95
油泡蝦球	Shrimp w. Snow Peas	11.95
紅燒斑腩	Braised Fish Fillet	7.95
斑腩豆腐	Fish Fillet w. Bean Curd	6.95
蒜茸蒜力蝦	Steamed Razor Clam w. Minced Garlic	7.95
豉汁蒜力蝦	Steamed Razor Clam w. Black Bean Sauce	7.95
豉汁炒花枝	Clam w. Black Bean Sauce	7.95
豉汁炒石螺	Snails w. Black Bean Sauce	6.95
椒鹽石螺	Snails w. Salted Black Pepper	6.95
椒鹽鮮魷	Squid w. Salted Black Pepper	6.50
酸菜鮮魷	Squid w. Sour Cabbage	5.50
酸菜大腸	Intestine w. Sour Cabbage	5.50
京都骨	Pork Chop Peking Style	6.95
椒鹽骨	Pork Chop w. Salted Black Pepper	6.95
避風塘炒蟹	Sauteed Crabs BFT Style	7.95
薑蔥炒蟹	Sauteed Crabs w. Ginger & Scallion	7.95
蚝油牛肉	Sauteed Beef w. Oyster Sauce	5.50
臘味小炒	Sauteed Assorted Preserved Meats	7.50
南乳炒雞片	Sauteed Lotus Roots	5.50
麻婆豆腐	Bean Curd Szechuan Style	5.50
紅燒豆腐	Braised Bean Curd	5.50
蓮蓬菜	Buddha's Delight	6.50
油菜	Plain Chinese Green Vegetable	5.95
清蒸龍利	Steamed Flounder	11.95
干煎龍利	Pan-Fried Flounder	11.95
清蒸鮫魚	Steamed Carp	6.95
椒菜蒜蝦魚	Steamed Carp w. Hot Cabbage	6.95
北菇扒菜膽	Mushroom w. Chinese Vegetable	7.95

House Special Dishes

煲仔菜

海鮮一品煲	Seafood Combination Casserole	13.95
支竹羊肉煲	Lamb w. Bean Curd Stick in Casserole	9.95
萝卜牛腩煲	Beef Stew w. Turnip in Casserole	7.95
咸魚茄子煲	Salted Fish w. Eggplant in Casserole	8.95
香茅扣肉煲	Pork w. Taro in Casserole	7.50
粉麵蝦米煲	Dried Shrimp w. Rice Vermicelli Casserole	6.95
香滑魚頭煲	Fresh Fish's Head in Casserole	7.95
啡香滑雞煲	Braised Chicken in Casserole	7.95

Hot Casserole

鐵板

鐵板黑椒牛仔骨	Sizzling Short Ribs w. Black Pepper	8.95
鐵板沙茶牛肉	Sizzling Sha Cha Beef	8.95
鐵板蓮豆骨	Sizzling Stuff Special	9.95
鐵板士的堡	Sizzling Steak Kew	9.95
鐵板鮮魷	Sizzling Squid	8.95

Sizzling Platter

原盅炖品

當歸炖老蛇		5.95
冬菇草炖野鴨		5.95
淮山杞子炖水魚		5.95
北菇當參炖野兔		5.95

Double Boiled

燒烤

串燒豬串	Chicken Teriyaki	3.50
串燒牛串	Beef Teriyaki	3.50
串燒鮮魷	Squid Teriyaki	3.50
串燒大蝦	Jumbo Shrimp Teriyaki	6.95
燒香茅豬扒	Roast Pork Chop w. Basil	5.95
燒雞翼	Roast Chicken Wings	3.00

Appetizers

炒飯

揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	5.95
臘味炒飯	Preserved Meat Fried Rice	5.95
咸魚雞粒炒飯	Chicken w. Salted Fish Fried Rice	6.95
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice	5.95
生炒牛肉飯	Beef Fried Rice	4.95

Fried Rice

炒粉

干炒牛河	Beef Chow Fun	5.50
海鮮炒河	Seafood Chow Fun	7.95
豉汁龍炒牛河	Beef w. Pepper Chow Fun	5.95
星洲炒米	Singapore Fried Rice Noodle	5.95
廈門炒米	Ha Moy Fried Rice Noodle	5.95

Chow Fun

炒麵

茄汁牛肉炒麵	Beef w. Vegetable Chow Mein	5.95
海鮮炒麵	Seafood Chow Mein	7.95
豉汁龍炒麵	Squid w. Soy Sauce Chow Mein	7.95

Chow Mein

港式撈麵

蔥香撈麵	Wonton Lo Mein	3.50
炸醬撈麵	Spicy Minced Meat Lo Mein	3.00
牛腩撈麵	Beef Stew Lo Mein	3.50
牛什撈麵	Beef Tripe Lo Mein	3.50
豬手撈麵	Pig's Feet Lo Mein	3.50
薑蔥撈麵	Ginger & Scallion Lo Mein	3.50

Lo Mein

HOT & SPICY



135 East 45th Street

Tel: 212-697-2353

Daily Special

New Appetizer

* Deep Fried Power Ball (6) \$5.35

Bao Bao (2) \$5.35

** Served w. white soft bun, sliced pork, cucumber & some special souce.*

Power Ball Noodles Soup \$7.65

** Japanese flying fish roes (Masoko) filled inside the fish balls (8), served w. minced pork, spinach and bean sprouts.*

Choice of: 1) Egg Noodles 2) Flat Egg Noodles 3) Chow Fun Noodles
 4) Udon Noodles 5) Rice Noodles 6) Spinach Noodles

Lo Mein in Hong Kong Style \$7.65

** Boiled Noodles mixed with chef's special oyster souce and spinach.*

** Please pick either Egg Noodles OR Flat Egg Noodles.*

** You may pick more than one kind of meat for only \$1 extra.*

Choice of: 1) Roast Pork 2) Roast Duck 3) BBQ Spare Ribs
 4) Wonton 5) Soy Souce Chicken

Sautéed Squids in Any Style.....Lunch \$7.65 Dinner \$10.35

Choice of: 1) Salt & Pepper 2) Black Pepper Souce 3) Black Bean Souce
 4) Basil 5) Sour Pickle Vegetables

Sautéed Sliced Chicken with Basil..Lunch \$7.10 Dinner \$9.95

Sautéed Sliced Beef with Basil.....Lunch \$7.10 Dinner \$10.50

Sautéed Prawns with Basil.....Lunch \$8.65 Dinner \$11.45

** All served w. onions & carrots in brown souce, please pick any rice you like.*

Malay's Style Fried Rice \$8.25

** Served w. chicken, squids, shrimps, eggs and some mixed vegetables, spicy!*

Phuket Island Fried Rice \$9.75

** Served w. scallops, prawns, eggs and some onions.*

Sautéed Rice Noodles w. Bacon \$8.75

** Served w. carrots, onions, scallions and eggs.*



135 East 45th Street

Tel: 212-697-2353

Lobster Special

LOBSTER PLATTER IN ANY STYLE

w. Roast Pork Fried Rice	\$14.95
w. Flat Egg Noodles	\$16.95
w. Egg Noodles	\$16.95
Choice of: 1) Basil w. minced pork 2) Black Bean Sauce 3) Garlic Sauce	
4) Cantonese Style 5) Salt & Pepper 6) Ginger & Scallion	

TWIN LOBSTERS IN ANY STYLE

W. White Rice or Brown Rice	\$22.95
W. Roast Pork Fried Rice	\$24.95
W. Flat Egg Noodles	\$24.95
W. Egg Noodles	\$24.95
Choice of: 1) Basil w. minced pork 2) Black Bean Sauce 3) Garlic Sauce	
4) Cantonese Style 5) Salt & Pepper 6) Ginger & Scallion	

Lobster Noodles Soup	\$14.95
* Served with spinach & bean sprouts	
Choice of: 1) Egg Noodles 2) Flat Egg Noodles 3) Chow Fun Noodles	
4) Udon Noodles 5) Rice Noodles 6) Spinach Noodles	

TUESDAY & THURSDAY SPECIAL (\$8.20)

* Traditional stewed Pork belly in brown sauce over Rice OR Noodles.
* Served with Potatoes & Broccoli.

WEDNESDAY & FRIDAY SPECIAL (\$8.95)

* Stewed Oxtail in brown sauce w. spinach over Rice OR Noodles Soup.

213 Grand Street Gourmet

阿宏飯店

213 Grand Street, New York, N.Y. 10013
Tel: (212) 226-4231/4232

特別供應

SPECIAL OFFER

75¢

港式奶茶

Tea with Milk

(Hong Kong Style)



CHEF'S SPECIAL

阿宏炒麵	Chef's Special Mixed Seafood Chow Mein	11.95
XO醬海鮮	Rice Noodle & Vermicelli with Mixed Seafood in Hot Sauce	11.95
韭王海鮮	Braised E-Fu Noodle with Mixed Seafood	11.95
豉油皇	Fried Noodle with Special Squid	8.95
吊片絲炒麵	Rice Noodle with Mixed Seafood	9.95
大腸炒米	Steak Cube with Rice	6.25
生炒士的球飯	Pan Fried Noodle with Beef & Salted Vegetable	7.25

早午市點心

DIM SUM

7:00 am - 3:00 pm

羊城鮮蝦餃	Steamed Shrimp Dumpling	2.25
蟹皇蒸燒賣	Steamed Pork Dumpling	1.75
酥炸春卷	Spring Roll	1.75
潮州蒸粉果	Chau's Steamed Dumpling	1.75
豉汁蒸排骨	Steamed Pork Ribs w. Black Bean Sauce	1.75
豉汁蒸鳳爪	Steamed Chicken Feet w. Black Bean Sauce	1.75
豉汁牛柏菜	Steamed Beef Trip w. Black Bear Sauce	1.75
鮮竹牛肉丸	Steamed Beef Meat Ball	1.75
臘味蘿蔔糕	Pan Fried Turnip Cake	1.75
菜肉煎鍋貼	Pan Fried Pork & Vegetable Dumpling	1.75
蓮蓉炸龍堆	Fried Sesame Ball w. Lotus Paste	1.75
北菇雞包仔	Steamed Chicken Bun	1.75
蠔油叉燒包	Steamed Roast Pork Bun	1.75
鮮蝦滑腸粉	Steamed Rice Noodle with Shrimp	2.25
牛肉滑腸粉	Steamed Rice Noodle with Beef	1.75
八珍糯米糍	Sticky Rice with Lotus Leaf	2.95

CHOW FUN / CHOW MEIN

海鮮炒麵	Chef's Special Mixed Seafood	
/ 炒河	Chow Mein/Fun	10.95
豉油皇芽菜炒麵	Soy Sauce Bean Shoots Chow Mein	5.95
蝦球炒麵/炒河	Jumbo Shrimp Chow Mein/Fun	10.95
雞炒麵/河粉	Chicken Chow Mein/Fun	5.95
牛肉炒麵/炒河	Beef Chow Mein/Fun	5.95
肉片炒麵/炒河	Pork Chow Mein/Fun	5.95
什會炒麵/炒河	Assorted Meats Chow Mein/Fun	6.25
干炒牛河	Beef Chow Fun	5.95
星州炒米	Singapore Style Vermicelli	5.95
廈門炒米	Fukien Style Vermicelli	5.95
蝦仁炒麵/炒河	Shrimp Chow Mein/Fun	6.95
叉燒炒麵/炒河	Roast Pork Chow Mein/Fun	5.95
菜遠北菇	Braised Noodle with Black Mushroom	
餅	& Vegetable	6.95
薑蔥牛肉撈麵	Ginger, Scallion and Beef Lo Mein	5.95
羅漢齋餅麵	Braised Noodle w. Mixed Vegetable	6.25
西芹雙柳餅麵	Braised Noodle w. Chicken and Beef	7.25
蟹肉干燒伊麵	Braised E-Fu Noodle with Crab Meat	11.95
薑蔥牛腩撈麵	Giner, Scallion and Beef Nom (Belly)	
	Lo Mein	7.95

NOODLE IN SOUP (Per Bowl)

海鮮湯麵	Mixed Seafood Noodle in Soup	5.50
蝦球湯麵	Jumbo Shrimp Noodle in Soup	5.95
蝦仁湯麵	Baby Shrimps Noodle in Soup	5.25
滑牛湯麵	Sliced Beef Noodle in Soup	4.00
肉片湯麵	Sliced Pork Noodle in Soup	4.00
雞球湯麵	Sliced Chicken Noodle in Soup	4.00

FRIED RICE

楊州炒飯	Yeung Chow Fried Rice	5.25
叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice	5.25
蝦仁炒飯	Baby Shrimp Fried Rice	5.50
生炒牛飯	Beef Fried Rice	5.25
什菜炒飯	Vegetable Fried Rice	5.25
鹹魚雞粒炒飯	Salted Fish & Chicken Fried Rice	7.50
福建炒飯	Two Flavor Fried Rice	10.95
鴨脷炒飯	Foo Chow Fried Rice	10.95

STEAMED RICE

乳豬飯	B-B-Q Baby Pork with Steamed	6.50
燒肉飯	B-B-Q Pork with Steamed Rice	4.00
蜜汁叉燒飯	Roast Pork with Steamed Rice	4.00
油雞飯	Soy Sauce Chicken w. Steamed Rice	4.00
燒鴨飯	Roast Duck	4.25
白切雞飯	Steamed Chicken	4.00
雙拼碟飯	Double Delight with Rice	4.25
三寶飯	Three Precious Ingredients	4.50
時菜海鮮飯	Mixed Seafood with Vegetable	5.50
時菜蝦仁飯	Shrimp with Vegetable	5.50
時菜八珍飯	Subgum with Vegetable	4.00
豆豉斑腩飯	Bass Fillet with Bean Curd	4.00
涼瓜排骨飯	Spare Ribs with Bitter Melon	4.00
豉汁排骨飯	Spare Ribs with Black Bean Sauce	4.00
西芹雞柳飯	Chicken with Celery	4.00
豉仔鮮魷飯	Squid with String Bean	4.25
時菜雞柳飯	Chicken with Broccoli	4.00
粟米肉粒飯	Pork with Corn Sauce	4.00
時菜肉片飯	Pork with Vegetable	4.00
羅漢齋飯	Mixed Vegetables	4.00
時菜牛腩飯	Beef Nom (Belly) with Vegetable	4.00
叉燒煎蛋飯	Roast Pork & Scrambled Egg	4.00
火腿煎蛋飯	Ham & Scrambled Egg	4.00
時菜牛肉飯	Beef with Vegetable	4.00

(任擇一款) 菜心、芥蘭、豆仔、西芹、豆腐、滑蛋、涼瓜、鹹菜

Tel.: (212) 274-1535/1536

Add.: 266 Canal Street, New York, NY 10013

[illegible]

點心

蝦貼	2.00
餃子賣	1.50
鮮鴨干粉蒸雞	1.50
城內王蝦汁味花汁菜蝦餅	1.50
羊菜蟹蹄肢臘百苡西家鮮	1.50
蝦貼菜果排卜青臘肉水菜	1.50
鮮鴨干粉蒸雞	1.50
城內王蝦汁味花汁菜蝦餅	1.50
羊菜蟹蹄肢臘百苡西家鮮	1.50

甜點

足料大雞飽	.....	1.00
雲英雞飽仔	.....	0.50
蠔油叉燒飽	.....	0.50
純正蓮蓉飽	.....	0.50
五香糯米卷	.....	0.50
軟滑雞尾飽	.....	0.50
蜜汁焗叉燒飽	.....	0.50
酥皮菠蘿飽	.....	0.50
酥皮油焗菠蘿飽	.....	0.50
酥皮蛋黃酥	.....	0.50

粥類

艇仔粥	4.00
魚片粥	4.00
滑牛粥	3.50
及第粥	3.50
皮蛋瘦肉粥	3.50

撈麵類

北菇	辦麵	.....	6.50
魚片	撈麵	.....	5.95
鮮蝦	撈麵	.....	5.95
三絲	撈麵	.....	5.95

腸粉

鲜	滑	肠	粉	.....	2.00
蝦	滑	肠	粉	.....	1.50
牛	滑	肠	粉	.....	1.50
叉	滑	肠	粉	.....	1.50
香	炸	兔	肠	粉	1.50

特點

珍珠雞.....	1.50
生炒糯米飯.....	1.50


 * 歡迎來料加工

炒粉麵類

[illegible]

碟飯類

草草飯	4.95
蝦仁粥飯	4.50
菜心蝦球飯	5.50
菜心雞球飯	4.50
黑椒牛仔骨仔飯	4.50
菜心瑤柱飯	4.50
枝竹瑤柱飯	4.50
菜心雞球飯	4.50
蝦仁蛋飯	4.50
菜心雞仁飯	4.50
菜心月片飯	4.50
菜心鮮魷飯	4.50
沙茶魚旦飯	4.50
芹菜雞球飯	4.00
芹菜雞球飯	4.00
什錦菜肉飯	3.50
菜心月片飯	3.50
涼瓜牛肉飯	3.50
芥蘭牛肉飯	3.50
菜心牛肉飯	3.50
豉汁牛肉飯	3.50
豉汁牛肉飯	3.50
蒜蓉牛肉飯	3.50
咖喱牛肉飯	3.50
菜心牛肉飯	3.50

湯粉麵類

招海鴻雲揚魚油火切滑牛雲上		8.95
牌鮮圖雲州片親湯雞牛肺吞湯		8.95
萬富萬鴨雲湯雲雲湯湯雲雲	窩末	8.95
麵麵麵修麵麵吞吞吞麵麵		6.95
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		6.95
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		4.95
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		4.50
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		4.50
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		3.50
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		3.50
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		3.25
麵麵麵吞吞吞吞吞吞吞吞吞		3.25

頭 樓		海 鮮 類	
凉拌海蜆	7.95	油泡螺片	11.95
海蜆炒麵	8.95	韭菜螺片	11.95
椒鹽石螺	8.95	帶子螺片	13.95
白灼石螺	8.95	金時螺片	16.95
豉汁石螺	8.95	XO 帶螺片	12.95
蒜汁炒螺	9.95	合桃蝦球	13.95
湯 羹 類		合 桃 帶 子	
雞 蛋 羹	7.95	油泡蝦球	11.95
西湖牛肉羹	7.95	黑椒帶子	11.95
一品海皇羹	8.95	腰果蝦仁	8.95
蟹肉魚肚羹	8.95	脆瓜龍利球	10.95
韭菜魚肚羹	8.95	油泡龍利球	10.95
西芹肉片湯	7.95	干煎龍利	10.95
生滾魚片湯	7.95	薑蔥魚片	8.95
芥菜肉片湯	7.95	薑蔥魚片	8.95
瓜菜豆腐湯	7.95	粟米雞塊	8.95
紅燒雞絲翅	98.00	什菜鮮魷	7.95
海皇大生翅	98.00	鳳沙鮮魷	8.95
家 鄉 風 味		椒鹽大蝦	11.95
沖菜煮鮑魚	9.95	椒鹽三鮮	13.95
椒鹽白飯魚	8.95	風沙龍蝦	13.95
白飯魚炒蛋	7.95	薑蔥龍蝦	13.95
豉三寶	9.95	港式炒蟹	13.95
豉汁辣蝦	9.95	薑蔥炒蟹	8.95
沙茶魚蛋	8.95	港式炒蟹	8.95
鹹魚粒豆腐	9.95	辣味肉絲	6.95
鹹魚粒豆腐	9.95	豆腐肉片	6.95
迎風燒茄子	7.95	涼瓜排骨	6.95
椒菜牛柳	7.95	京都肉排	7.95
本 樓 名 菜		椒鹽肉排	7.95
銀魚小炒皇	11.95	芥蘭雞球	7.95
京都小炒皇	13.95	脆皮小炒	8.95
風沙四拼	14.95	脆皮大腸	7.95
油泡四拼	14.95	大豆大腸	7.95
九三四拼	14.95	干炒蒜香骨	8.95
韭菜帶子	13.95		
XO 醬爆肚尖	13.95		
角椒肚尖	13.95		
鮮生綠	13.95		



便 仔 名 菜		牛 肉 類	
海冬燻掌煲	15.95	本樓燒土狗	13.95
唐芹粉條煲	14.95	沙土狗	13.95
薑蔥生蠔煲	12.95	黑椒牛仔骨	8.95
香茜花蛇煲	10.95	玉樹扒牛	9.95
XO 醬肥牛龍蝦煲	10.95	牛肉小炒	7.95
瑤柱鮮瓜蛤蜊煲	10.95	鮮菇牛肉	7.95
海鮮豆腐煲	9.95	雪蓮牛肉	7.95
沙爹帶子茄片煲	12.95	蠔油牛肉	7.95
XO 醬海鮮茄子煲	12.95	茄汁牛肉	7.95
枝竹羊肉煲	9.95	沙爹牛肉	7.95
豆腐炆腸煲	8.95	菜遠牛肉	7.95
豆腐炆雞煲	8.95	涼瓜牛肉	7.95
東江豆腐煲	9.95	青豆牛肉粒	7.95
沙爹牛肉粉麵煲	7.95	唐茶牛肉	7.95
鹹魚粒粒豆腐煲	8.95	津菇牛肉	7.95
腐白牛腩煲	7.95	豆仔牛肉	7.95
牛腩扣肉煲	9.95	蕃茄牛肉	7.95
梅菜扣肉煲	8.95	酸菜牛肉	7.95
魚香茄子煲	8.95	咖喱牛肉	7.95
蒸 類		豆腐牛肉	7.95
清蒸鮑魚	8.95	雞 類	
豉汁蒸同啤	9.95	大滾風沙雞	(半) 9.95
腊肉上茶銀魚	7.95	當紅炸子雞	(半) 7.95
梅子蒸排骨	7.95	霸王雞	(半) 7.95
鹹魚蒸肉餅	8.95	蔥油雞	(半) 7.95
蒜三巴蛋	7.95	菜膽雞	(半) 8.95
特選蒸牛肉	8.95	蒜香雞	(半) 7.95
荷葉雞仔煲	15.95	腰果雞丁	7.95
清蒸龍利	9.95	鮮菇雞球	7.95
蒜茸蒸開邊大明蝦	13.95		
蔬 菜 豆 腐			
紅燒豆腐	6.95	干扁四季豆	6.95
脆皮炸豆腐	6.95	炒西洋菜	6.95
麻婆豆腐	6.95	油鹽菜	6.95
羅漢上素	7.95	炒什菜	6.95
北菇扒菜膽	8.95	豉汁涼瓜	6.95
魚香茄子	7.95	炒雪菜	6.95
清炒油豆	7.95	金銀蛋豆腐	12.95
蠔油玉樹	6.95	蒜茸炒豆腐	10.95
腐乳菠菜	6.95	各式炒通菜	8.95

* 歡迎來料加工